叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 中国鹅妈妈童谣(chinese Mother Goose Rhymes) 000001

2. 中国鹅妈妈童谣(chinese Mother Goose Rhymes) 000002

3. 中国鹅妈妈童谣(chinese Mother Goose Rhymes) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

中国鹅妈妈童谣(Chinese Mother Goose Rhymes)

[ˌtʃaɪˈniːz] ['mʌðər] [guːs] [raɪmz]
CHINESE **MOTHER** **GOOSE** **RHYMES**
中国人 母亲 鹅 韵律

中国鹅妈妈童谣

[ˌtʃaɪˈniːz] ['mʌðər]
CHINESE **MOTHER**
中国人 母亲

中国母亲

[guːs] [raɪmz]
GOOSE **RHYMES**
鹅 韵律

鹅的韵律

['lɪt(ə)l] [ˌɔːri'entəlz]
LITTLE **ORIENTALS**
小的 东方人

小东方

[ˌtʃaɪˈniːz] ['mʌðər] [guːs] [raɪmz]
Chinese **Mother** **Goose** **Rhymes**
中国人 母亲 鹅 韵律

中国鹅妈妈童谣

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd]
TRANSLATED
翻译

已翻译

[ænd; ənd]
AND
和

和

['ɪləstreɪtɪd]
ILLUSTRATED
插图

插图

[baɪ]
BY
经过

经过

['aɪzək] ['teilə] ['hedlənd,'hedlænd]
ISAAC **TAYLOR** **HEADLAND**
艾萨克 泰勒 海岬

艾萨克·泰勒·海德兰

[ʌv; əv] [ˌpiːˈkɪŋ] [ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] .
OF **PEKING** **UNIVERSITY** **.**
的 北京 大学 .

北京大学。

['flemɪŋ] [eɪtʃ] . [reɪ'veɪl] ['kʌmpəni]
Fleming **H** **.** **Revell** **Company**
弗莱明 H . 瑞维尔 公司

弗莱明·H·雷维尔公司

[nuː] [jɔːk] [ʃɪ'kɑːgoʊ] [tə'rɑːntoʊ]
New **York** **Chicago** **Toronto**
新的 约克 芝加哥 多伦多

纽约 芝加哥 多伦多

['kɑːpiraɪt] , -
Copyright **,** **1900**
版权 , -

版权所有，1900 年

[baɪ]
By
经过

经过

['flemɪŋ] [eɪtʃ] . [reɪ'veɪl] ['kʌmpəni]
Fleming **H** **.** **Revell** **Company**
弗莱明 H . 瑞维尔 公司

弗莱明·H·雷维尔公司

['prefəs]
PREFACE
前言

前言

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['prɑːbəbli] [mɔːr] ['nɜːrsəri] [raɪmz] [ɪn] ['tʃaɪnə] [ðæn; ðən] [kæn; kən] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn]
There **are** **probably** **more** **nursery** **rhymes** **in** **China** **than** **can** **be** **found** **in**
那里 是 大概 更多的 苗圃 韵律 在 中国 比 能 是 成立 在
['ɪŋglənd] [ænd; ənd] [ə'merɪkə] .
England **and** **America** **.**
英格兰 和 美国 .

中国的童谣数量可能比英国和美国的还要多。

[wiː; wi] [hæv; həv] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] [pə'zeʃn] [mɔːr] [ðæn; ðən] [sɪks] ['hʌndrəd] , [kə'lektɪd] , [fɔːr; fər] [ðə; ðɪ]
We **have** **in** **our** **possession** **more** **than** **six** **hundred** **,** **collected** **,** **for** **the**
我们 有 在 我们的 拥有 更多的 比 六 百 , 集 , 为了 这
[moʊst] [pɑːrt] ,
most **part** **,**
最多 部分 ,

我们拥有六百多件藏品，大部分是收集而来。

[ɪn] [tuː] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˌeɪ'tiːn] ['prɑːvənsəz] ,
in **two** **out** **of** **the** **eighteen** **provinces** **,**
在 二 出去 的 这 十八 省份 ,

在十八个省份中的两个省份，

[ænd; ənd] [wiː; wi] [hæv; həv] [noʊ] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] [wiː; wi] [hæv; həv] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] [ɪn]
and **we** **have** **no** **reason** **to** **believe** **that** **we** **have** **succeeded** **in**
和 我们 有 不 原因 到 相信 那 我们 有 成功了 在
['getɪŋ] ['eni] [lɑːrdʒ] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [wʌt] [ðoʊz] [tuː] ['prɑːvənsəz] [kən'teɪn] .
getting **any** **large** **proportion** **of** **what** **those** **two** **provinces** **contain** **.**
获得 任何 大的 部分 的 什么 那些 二 省份 包含 .

我们没有任何理由相信我们已经成功获得了这两个省份所蕴含的大部分资源。

[ɪn][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [raɪmz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [fitʃər] ['kɑːmən] [tuː; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [oʊn] "
In **most** **of** **the** **rhymes** **there** **are** **features** **common** **to** **those** **of** **our** **own** **"**
在 最多 的 这 韵律 那里 是 特征 常见的 到 那些 的 我们的 自己的 "
['mʌðər] [guːs] ,
Mother **Goose** **,**
母亲 鹅 ,

大多数童谣都有一些与我们自己的"鹅妈妈童谣"相似的共同特征，

" [ə'mʌŋ] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [rɪ'fɜːrɪŋ] ([wʌn]) [tuː; tə]['ɪnsekts] , ([ˌtuː'tuː]) ['ænɪmlz] , ([θriː]) [bɜːrdz] ,
" **among** **which** **are** **those** **referring** **(** **1** **)** **to** **insects** **,** **(** **2** **)** **animals** **,** **(** **3** **)** **birds** **,**
" 之中 哪个 是 那些 指 (1) 到 昆虫 , (2) 动物 , (3) 鸟类 ,

其中，指（1）昆虫、（2）动物、（3）鸟类的词语，

([fɔːr]) ['pɝːsənz] , ([faɪv]) ['tʃɪldrən] , ([sɪks]) [fuːd] , (['sɛvən]) [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] , ([eɪt])
(**4** **)** **persons** **,** **(** **5** **)** **children** **,** **(** **6** **)** **food** **,** **(** **7** **)** **parts** **of** **the** **body** **,** **(** **8** **)**
(4) 人 , (5) 孩子们 , (6) 食物 , (7) 部分 的 这 身体 , (8)
['ækʃnz] ,
actions **,**
行动 ,

（4）人，（5）儿童，（6）食物，（7）身体部位，（8）行为，

[sʌtʃ] [æz; əz] ['pætɪŋ] , [græbiŋ] , ['tɪklɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ([naɪn]) [prə'fɛʃənz] , [treɪdz]
such **as** **patting** **,** **grabbing** **,** **tickling** **,** **etc** **. ,** **(** **9** **)** **professions** **,** **trades**
这样的 作为 轻拍 , 抓取 , 挠痒痒 , ETC . , (9) 职业 , 交易
[ænd; ənd] ['bɪznəs] .
and **business** **.**
和 商业 .

（9） 职业、行业和商业。

[wiː; wi][hæv; həv][traɪd][tuː; tə] [ˌriːprə'duːs] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][æz; əz] ['nɪrli] [æz; əz]
We **have** **tried** **to** **reproduce** **the** **meaning** **of** **the** **original** **as** **nearly** **as**
我们 有 尝试 到 复制 这 意义 的 这 原来的 作为 几乎 作为
['pɑːsəb(ə)l] ;
possible **;**
可能的 ;

我们已尽力尽可能地还原原文的含义；

[ðɪs] [hæz; həz][nɑːt]['ɔːlweɪz] [bɪn] [æn; ən] ['iːzi] [tæsk] .
this **has** **not** **always** **been** **an** **easy** **task** **.**
这 有 不是 总是 到过 一个 简单的 任务 .

这并非一直都是一项容易的任务。

[let] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] [ðæt] [ðiːz] [raɪmz] [meɪk] [noʊ] [prɪ'tɛnʃənz] [tuː; tə] ['lɪtəreri] ['merɪt] ,
Let **it** **be** **understood** **that** **these** **rhymes** **make** **no** **pretentions** **to** **literary** **merit** **,**
让 它 是 理解 那 这些 韵律 制作 不 虚荣心 到 文学 优点 ,

必须说明的是，这些韵文并不追求任何文学价值。

[nɔːr][hæz; həz][ðə; ði][trænz'leɪtərˌtræns'leɪtər] [meɪd] ['eni] [ə'tempt] [æt; ət][ˌregju'lærəti][ɪn][ðə; ði]['miːtər] ,
nor **has** **the** **translator** **made** **any** **attempt** **at** **regularity** **in** **the** **meter** **,**
也不 有 这 翻译 制成 任何 试图 在 规律性 在 这 仪表 ,

译者也没有在韵律上做任何规整的尝试。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['niːðər] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][nɔːr]['aʊər; ɑːr] [oʊn] " ['mʌðər] [guːs] " [ɪz]['regjələr] .
because **neither** **the** **original** **nor** **our** **own** **"** **Mother** **Goose** **"** **is** **regular** **.**
因为 两者都不 这 原来的 也不 我们的 自己的 " 母亲 鹅 " 是 常规的 .

因为无论是原版还是我们自己的《鹅妈妈童谣》，都不遵循常规。

['aʊər; ɑːr][dɪ'zaɪər][hæz; həz] [bɪn] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][trænz'leɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz] ['ferli] [truː] [tuː; tə][ðə; ði]

Our	desire	has	been	to	make	a	translation	which	is	fairly	true	to	the
我们的	欲望	有	到过	到	制作	一个	翻译	哪个	是	相当	真的	到	这

[ə'rɪdʒən(ə)l] ,

original	,
原来的	,

我们一直希望能够做出尽可能忠实于原文的译文。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɪl] [pliːz] ['ɪŋglɪʃ] - ['spiːkɪŋ] ['tʃɪldrən] .

and	which	will	please	English	-	speaking	children	.
和	哪个	将要	请	英语	-	请讲	孩子们	.

而且会让讲英语的孩子们感到高兴。

[ðə; ði][tʃaɪld] , [nɑːt][ðə; ði]['krɪtɪk] , [hæz; həz]['ɔːlweɪz] [bɪn] [kept][ɪn] [vjuː] .

The	child	,	not	the	critic	,	has	always	been	kept	in	view	.
这	孩子	,	不是	这	评论家	,	有	总是	到过	保留	在	看法	.

我们始终关注的是孩子，而不是批评者。

[ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] [kɔːld] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'fekʃ(ə)n] ['mænɪfestɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [raɪmz] [æz; əz] " [swiːtər] [ðæn; ðən]

Attention	is	called	to	the	affection	manifested	in	such	rhymes	as	"	Sweeter	than
注意力	是	称为	到	这	感情	表现出来	在	这样的	韵律	作为	"	更甜	比

['ʃʊgər] , "

Sugar	,	"
糖	,	"

人们注意到诸如《比糖还甜》之类的童谣中所表达的深情厚谊。

" [swiːt] [pɪl] , "

"	Sweet	Pill	,	"
"	甜的	丸	,	"

“甜蜜的药丸，”

" ['lɪt(ə)l][fæt] [bɔɪ] , " [ænd; ənd] " ['beɪbi][ɪz] ['sliːpɪŋ] .

"	Little	Fat	Boy	,	"	and	"	Baby	is	Sleeping	.
"	小的	胖的	男生	,	"	和	"	婴儿	是	睡眠	.

“小胖男孩”和“宝宝睡着了”。

" [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['læŋgwɪdʒ][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] , [wiː; wi] ['ventʃər] [tuː; tə] [bɪ'liːv] ,

"	There	is	no	language	in	the	world	,	we	venture	to	believe	,
"	那里	是	不	语言	在	这	世界	,	我们	风险投资	到	相信	,

我们大胆相信，世界上没有一种语言是.....

[wɪtʃ] [kən'teɪnz] ['tʃɪldrənz] ['sɔŋz] [ɪk'spresɪv] [ʌv; əv] [mɔːr] [kiːn] [ænd; ənd]['tendər] [ə'fekʃ(ə)n] [ðæn; ðən]

which	contains	children's	songs	expressive	of	more	keen	and	tender	affection	than
哪个	包含	孩子们的	歌曲	富有表现力的	的	更多的	敏锐的	和	投标	感情	比

[ðoʊz] [wiː; wi][hæv; həv] ['menʃ(ə)nd] .

those	we	have	mentioned	.
那些	我们	有	提及	.

其中包含的儿童歌曲表达了比我们提到的那些歌曲更加真挚、更加温柔的情感。

[ðɪs] [fækt] , [mɔːr] [ðæn; ðən]['eni] ['ʌðər] , [hæz; həz]['stɪmjuleɪtɪd][ˌjuː 'es][ɪn][ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

This	fact	,	more	than	any	other	,	has	stimulated	us	in	the	preparation	of
这	事实	,	更多的	比	任何	其他	,	有	刺激	我们	在	这	准备	的

[ðiːz] [raɪmz] .

these	rhymes	.
这些	韵律	.

正是这一事实，比其他任何因素都更能激发我们创作这些童谣的灵感。

[ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [prɪ'perd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][hoʊp] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] ['prez(ə)nt][ə; eɪ] [nu:] [feɪz] [ʌv; əv]

They	have	been	prepared	with	the	hope	that	they	will	present	a	new	phase	of
他们	有	到过	准备	和	这	希望	那	他们	将要	展示	一个	新的	阶段	的

[ˌtʃaɪ'ni:z] [hoʊm] [laɪf] ,

Chinese	home	life	,
中国人	家	生活	,

他们怀着希望，准备将这些影片呈现中国家庭生活的新篇章。

[ænd; ənd] [li:d] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] [tu:; tə][hæv; həv][sʌm; səm] ['meʒər] [ʌv; əv] ['sɪmpəθi]

and	lead	the	children	of	the	West	to	have	some	measure	of	sympathy
和	带领	这	孩子们	的	这	西方	到	有	一些	措施	的	同情

[ænd; ənd] [ə'fekʃ(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][ðə; ði] [i:st] .

and	affection	for	the	children	of	the	East	.
和	感情	为了	这	孩子们	的	这	东方	.

并引导西方儿童对东方儿童产生一定程度的同情和喜爱。

[ðə; ði] [ˌkɑ:mpɪ'leɪʃn] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [fə'siliteitid] [baɪ][ðə; ði][wɜ:rk] [dʌn] [baɪ]['bærən][vi:'tɑ:li] ,

The	compilation	was	much	facilitated	by	the	work	done	by	Baron	Vitali	,
这	汇编	曾是	很多	促进	经过	这	工作	完毕	经过	男爵	维塔利	,

维塔利男爵的工作极大地促进了这项工作的开展。

[ʌv; əv][ðə; ði][ɪ'tæliən] [lɪ'geɪʃn] [ɪn] [ˌpi:'kɪŋ] ; [rev] . ['ɑ:rθər] [eɪtʃ] . [smɪθ] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] " [ˌtʃaɪ'ni:z]

of	the	Italian	Legation	in	Peking	;	Rev	.	Arthur	H	.	Smith	,	author	of	"	Chinese
的	这	意大利语	使馆	在	北京	;	牧师	.	亚瑟	H	.	史密斯	,	作者	的	"	中国人

[ˌkærɪktə'rɪstɪks] ;

Characteristics	;
特征	;

意大利驻北京公使馆；亚瑟·H·史密斯牧师，《中国特色》一书的作者；

" [mɪs] ['meɪbəl] ['waɪtɪŋ] , [ʌv; əv] [ˌpi:'kɪŋ] ; [mɪs] ['mɪtʃəl] , [ʌv; əv] [ˌtʃɪn'ki:'æŋ] ; ['mɪsɪz] . [mə'klʊr] ,

"	Miss	Mabel	Whiting	,	of	Peking	;	Miss	Mitchell	,	of	Chinkiang	;	Mrs	.	McClure	,
"	错过	梅布尔	惠廷	,	的	北京	;	错过	米切尔	,	的	镇江	;	太太	.	麦克卢尔	,

[ʌv; əv]['həj'næn] ;

of	Honan	;
的	河南	;

来自北京的梅布尔·惠廷小姐；来自镇江的米切尔小姐；来自河南的麦克卢尔夫人；

[mɪs] ['tʃæfənt, 'tʃæfɑ:nt] , [ʌv; əv] ['ʃæn'tʌŋ] ; ['mɪstər] . [tʃaʊ] [ti:'ɛs'zi:] - [kaɪ] , [ˌtʃaɪ'ni:z] ['kɑ:ns(ə)l][æt; ət] [nu:]

Miss	Chalfant	,	of	Shantung	;	Mr	.	Chao	Tsz	-	chi	,	Chinese	Consul	at	New
错过	查尔方特	,	的	山东	;	先生	.	赵	tsz	-	气	,	中国人	领事	在	新的

[jɔ:k] ; ['mɪstər] . [jɑ:mɑ:'moʊtoʊ] ,

York	;	Mr	.	Yamamoto	,
约克	;	先生	.	山本	,

查尔凡特小姐，山东人；中国驻纽约领事赵子奇先生；山本先生，

[ʌv; əv] [ˌpi:'kɪŋ] , [ænd; ənd] [rev] . ['tʃɔnsi] ['gʊˌdrɪtʃ] , [ʌv; əv] - [dʒoʊ] ,

of	Peking	,	and	Rev	.	Chauncy	Goodrich	,	of	T'ung	Chou	,
的	北京	,	和	牧师	.	昌西	古德里奇	,	的	-	周	,

北京的牧师，以及通州的昌西·古德里奇牧师

[waɪl] [ðə; ði][ɪn'taɪər]['wɔr, 'dʌbɛl'ju:'oʊ'ɑ:r, 'dʌbə'ju:'oʊ'ɑ:r][ɪz] [du:] [tu:; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] ['aʊər; ɑ:r]

while	the	entire	wor	is	due	to	the	fact	that	our
尽管	这	全部的	工作	是	到期的	到	这	事实	那	我们的

[ə'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [kɔ:ld] [baɪ]['mɪsɪz] . [si:] . [eɪtʃ] . ['fɛn] ,

attention	was	called	by	Mrs	.	C	.	H	.	Fenn	,
注意力	曾是	称为	经过	太太	.	C	.	H	.	芬恩	,

而这一切的起因是CH Fenn夫人引起了我们的注意。

[ʌv; əv] [ˌpi:'kɪŋ] , [tu:; tə][hɜ:r; hər][oʊld] [nɜ:rs] [rɪ'pi:tɪŋ] [ði:z] [raɪmz] [tu:; tə][hɜ:r; hər]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .

of	Peking	,	to	her	old	nurse	repeating	these	rhymes	to	her	little	boy	.
的	北京	,	到	她	老的	护士	重复	这些	韵律	到	她	小的	男生	.

来自北京的她，对着她的老保姆念着这些童谣给她的小男孩听。

[ðə; ði] [ˌilə'streiʃəns] [hæv; həv] [ɔ:l] [bɪn] [prɪ'perd] [baɪ] [ðə; ði] [trænz'leɪtərˌtræns'leɪtər] ['speʃəli] [fɔ:r; fər]

The	**illustrations**	**have**	**all**	**been**	**prepared**	**by**	**the**	**translator**	**specially**	**for**
这	插图	有	全部	到过	准备	经过	这	翻译	特别	为了

[ðɪs] [wɜ:rk] .

this	**work**	**.**
这	工作	.

本书中的所有插图均为译者专门为本书绘制。

[aɪ] . [ti:] . [eɪtʃ] .

I	**.**	**T**	**.**	**H**	**.**
我	.	T	.	H	.

信息技术

[ɑ:k'toʊbər] , -

October	**,**	**1900**
十月	,	-

1900年10月

['teɪbl] [ʌv; əv] ['kɑ:ntents]

Table	**of**	**contents**
桌子	的	内容

目录

[swi:tər] [ðæn; ðən] ['ʃʊgər]

SWEETER	**THAN**	**SUGAR**
更甜	比	糖

比糖还甜

['lɪt(ə)l] [smɔ:l] - [fi:t]

LITTLE	**SMALL**	**-**	**FEET**
小的	小的	-	脚

小脚丫

[ðə; ði] ['krɪkɪt]

THE	**CRICKET**
这	蟋蟀

板球

[ðə; ði] ['bʌtərflaɪ]

THE	**BUTTERFLY**
这	蝴蝶

蝴蝶

[ʌv; əv] [wʌt] [ju:z] [ɪz] [ə; eɪ] [gɜ:rl] ?

OF	**WHAT**	**USE**	**IS**	**A**	**GIRL**	**?**
的	什么	使用	是	一个	女孩	?

女孩有什么用?

[ðə; ði] ['faɪər] - [flai]

THE	**FIRE**	**-**	**FLY**
这	火	-	飞

萤火虫

[kʌm] [ænd; ənd] [pleɪ]

COME	**AND**	**PLAY**
来	和	玩

来玩吧

[ðə; ði] [kaʊ]

THE	**COW**
这	奶牛

牛

['grænpɑ:] ['fi:dz] ['beɪbi]
GRANDPA **FEEDS** **BABY**
爷爷 饲料 婴儿

爷爷喂宝宝

[swi:t] [pɪl]
SWEET **PILL**
甜的 丸

甜药丸

[ðə; ði][bæt]
THE **BAT**
这 蝙蝠

蝙蝠

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['bɔ:ld,hed]
THE **LITTLE** **BALDHEAD**
这 小的 秃子

小秃头

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['gɝ:lz] ['wɒnts]
A **LITTLE** **GIRL'S** **WANTS**
一个 小的 女孩们 想要

一个小女孩的愿望

[goʊ][tu:; tə] [sli:p]
GO **TO** **SLEEP**
去 到 睡觉

睡觉

[ðə; ði] [tɔ:l] [mæn]
THE **TALL** **MAN**
这 高的 男人

高个子男人

['beɪbi] [ɪz] ['sli:pɪŋ]
BABY **IS** **SLEEPING**
婴儿 是 睡眠

宝宝睡着了

['lɪt(ə)l] [fæt] [bɔɪ]
LITTLE **FAT** **BOY**
小的 胖的 男生

小胖男孩

[ðə; ði] [drʌm] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd]
THE **DRUM** **ON** **THE** **GROUND**
这 鼓 在 这 地面

地上的鼓

['mɪlki] [wei]
MILKY **WAY**
乳白色 方式

银河系

[ə; eɪ] ['lʌləbaɪ]
A **LULLABY**
一个 催眠曲

摇篮曲

[ðə; ði] [smɔ:l] [stɔ:r] ['ki:pər]
THE **SMALL** **STORE** **KEEPER**
这 小的 店铺 守门员

小店主

['leɪdi] - [bʌg]
LADY - BUG
女士 - 漏洞

瓢虫

[goʊ][tuː; tə][bed]
GO TO BED
去 到 床

睡觉

[ðə; ði] ['nɜːrvəs] [mæn]
THE NERVOUS MAN
这 紧张的 男人

紧张的男人

[ðə; ði] [sneɪl]
THE SNAIL
这 蜗牛

蜗牛

[ðə; ði] ['wɔːtərmən]
THE WATERMAN
这 水手

水手

[ðə; ði] [læm]
THE LAMB
这 羊肉

羔羊

[oʊld] [tʃæŋ] , [ðə; ði] [kræb]
OLD CHANG , THE CRAB
老的 变 , 这 螃蟹

老昌，螃蟹

[ðə; ði] [maʊs]
THE MOUSE
这 老鼠

老鼠

['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fer]
COMING FROM THE FAIR
未来 从 这 公平的

来自博览会

[wʌt] [ðə; ði][oʊld] [kaʊ] [sed]
WHAT THE OLD COW SAID
什么 这 老的 奶牛 说

老母牛说的话

[wʌt] [ðə; ði][oʊld] [kroʊ] [sed]
WHAT THE OLD CROW SAID
什么 这 老的 乌鸦 说

老乌鸦说的话

[biːnz]
BEANS
豆子

豆子

[ðə; ði] ['slʌv(ə)nli] [bɔɪ]
THE SLOVENLY BOY
这 邋遢的 男生

邋遢男孩

[græb] [ðə; ði] [niː]
GRAB **THE** **KNEE**
抓住 这 膝盖

抓住膝盖

[ðə; ði][pə'goʊdə]
THE **PAGODA**
这 宝塔

宝塔

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['ɔːrf(ə)n]
THE **LITTLE** **ORPHAN**
这 小的 孤儿

小孤儿

[mɪkst]
MIXED
混合

混合

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] [driːm]
THE **LITTLE** **GIRL'S** **DREAM**
这 小的 女孩们 梦

小女孩的梦想

[pæt][ə; eɪ] [keɪk]
PAT **A** **CAKE**
拍 一个 蛋糕

拍拍蛋糕

[ðə; ði] [greɪt] [wɔːl]
THE **GREAT** **WALL**
这 伟大的 墙

长城

[ə; eɪ] [dɪ'lemə]
A **DILEMMA**
一个 困境

两难困境

['kruːəl] ['lɪt(ə)l] ['glʌtn]
CRUEL **LITTLE** **GLUTTON**
残忍的 小的 馋嘴

残忍的小饕餮

[ʌn'fɔːrtʃənət]
UNFORTUNATE
不幸

不幸

[ðə; ði] [braɪd]
THE **BRIDE**
这 新娘

新娘

[ə; eɪ][bæd] [bɔɪ]
A **BAD** **BOY**
一个 坏的 男生

坏男孩

[ðə; ði] [krəuz]
THE **CROWS**
这 乌鸦

乌鸦

[frendz] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs]
FRIENDS **OF** **THE** **HOUSE**
朋友们 的 这 房子

屋友

[maɪ] ['ti:tʃər] [ænd; ənd][aɪ]
MY **TEACHER** **AND** **I**
我的 老师 和 我

我和我的老师

[bʌmp]
BUMP
撞

撞

[ə; eɪ] ['rɪd(ə)l]
A **RIDDLE**
一个 谜语

谜语

[ðə; ði] [keɪk] ['selər]
THE **CAKE** **SELLER**
这 蛋糕 卖方

卖蛋糕的人

[ðə; ði] [ʌn'greɪtfl] [sʌn]
THE **UNGRATEFUL** **SON**
这 忘恩负义 儿子

忘恩负义的儿子

['detər]
DEBTOR
债务人

债务人

[ðə; ði] ['mɪstʃɪvəs] [bɔɪ]
THE **MISCHIEVOUS** **BOY**
这 恶作剧 男生

淘气男孩

[ðə; ði] [raɪs] ['selər]
THE **RICE** **SELLER**
这 米 卖方

卖米人

['tʃɪkɪn] [skɪn]
CHICKEN **SKIN**
鸡 皮肤

鸡皮

['graɪndɪŋ] ['flaʊər]
GRINDING **FLOUR**
研磨 面粉

磨面粉

[ðə; ði] ['fɑ:rmɝz] [gaɪd]
THE **FARMER'S** **GUIDE**
这 农民的 指导

农民指南

['pʊlɪŋ] [ðə; ði] [sɔ:]
PULLING **THE** **SAW**
拉 这 锯

拉锯

[ðə; ði] ['dɑːktɚz] [prɪ'skrɪpʃ(ə)n]

THE	DOCTOR'S	PRESCRIPTION
这	医生的	处方

医生的处方

['lɪt(ə)l] [baʊnd] [fiːt]

LITTLE	BOUND	FEET
小的	边界	脚

小小缠足

[ðə; ði][fæt] ['mɜːrtʃənt]

THE	FAT	MERCHANT
这	胖的	商人

胖商人

[kaɪt] ['flaɪɪŋ]

KITE	FLYING
风筝	飞行

放风筝

[wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?

WHAT	IS	IT	?
什么	是	它	?

它是什么?

['jeloʊ] [dɔːg]

YELLOW	DOG
黄色的	狗

黄狗

[get] [ʌp]

GET	UP
得到	向上

起床

[ðə; ði] [bɔːld] [oʊld] ['wʊmən]

THE	BALD	OLD	WOMAN
这	秃	老的	女士

秃顶老妇人

[ðə; ði] [kloʊðz] ['vendər]

THE	CLOTHES	VENDER
这	衣服	供应商

服装商贩

['mɑːməz] [bɔɪ]

MAMA'S	BOY
妈妈的	男生

妈宝男

[ðə; ði] [keɪk] ['selər]

THE	CAKE	SELLER
这	蛋糕	卖方

卖蛋糕的人

[ðə; ði]['spaɪdər]

THE	SPIDER
这	蜘蛛

蜘蛛

[ðə; ði] [smɔːl] [pʌg] [dɔːg]

THE	SMALL	PUG	DOG
这	小的	哈巴狗	狗

小巴哥犬

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ]
THE **LITTLE** **BOY**
这 小的 男生

小男孩

[ðə; ði] [mə'dʒɪʃn]
THE **MAGICIAN**
这 魔术师

魔术师

[raɪd] [ə; eɪ] [kɑːk] [hɔːrs]
RIDE **A** **COCK** **HORSE**
骑 一个 公鸡 马

骑小鸡

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər]
THE **LITTLE** **SISTER**
这 小的 姐姐

小妹妹

[ə; eɪ] ['rɪd(ə)l]
A **RIDDLE**
一个 谜语

谜语

[ðə; ði] [braɪd]
THE **BRIDE**
这 新娘

新娘

['paʊndɪŋ] [raɪs]
POUNDING **RICE**
猛击 米

舂米

['aʊər; ɑːr] ['beɪbi]
OUR **BABY**
我们的 婴儿

我们的宝宝

[biːn] [spraʊts]
BEAN **SPROUTS**
豆 芽苗菜

豆芽

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl]
THE **LITTLE** **GIRL**
这 小的 女孩

小女孩

['vɪzɪtər]
VISITORS
访客

访客

[ʃuː] - ['meɪkər]
SHOE **-** **MAKER**
鞋 - 制造商

鞋匠

[tuː] ['wʌndɚz]
TWO **WONDERS**
二 奇迹

两大奇迹

[duː][æz; əz][juː; jʊ] [ɔːt]
DO **AS** **YOU** **OUGHT**
做 作为 你 应该

做你该做的事

[maɪ] ['nefjuː]
MY **NEPHEW**
我的 侄子

我的侄子

[red] ['pepər] ['flaʊər]
RED **PEPPER** **FLOWER**
红色的 胡椒 花

红辣椒花

[dəunt] [biː; bi] ['kruːəl]
DON'T **BE** **CRUEL**
不 是 残忍的

不要太残忍

['flaʊər] [pɑːt]
FLOWER **POT**
花 锅

花盆

[ə; eɪ] [nuː] ['beɪbi]
A **NEW** **BABY**
一个 新的 婴儿

新生儿

[ðə; ði] [ded] [sɪ'keɪdə]
THE **DEAD** **CICADA**
这 死的 蝉

死蝉

['brʌðər] ['wɒnts] [fruːt]
BROTHER **WANTS** **FRUIT**
兄弟 想要 水果

哥哥想要水果

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən]
THE **OLD** **WOMAN**
这 老的 女士

老妇人

['frɑːgi]
FROGGIE
青蛙

青蛙

[ðə; ði] ['leɪzi] ['wʊmən]
THE **LAZY** **WOMAN**
这 懒惰的 女士

懒惰的女人

[ðə; ði]['taɪdi] ['wʊmən]
THE **TIDY** **WOMAN**
这 整齐的 女士

爱干净的女人

[iː] [ˌen 'aɪ] [ˌem 'iː] [ˌen 'aɪ] [miː] [ˌen 'aɪ] [moʊ]
E **NI** **ME** **NI** **MI** **NI** **MO**
E 北爱尔兰 我 北爱尔兰密歇根州北爱尔兰密苏里州

NI ME NI MI NI MO

['fɪŋgər] [test]
FINGER **TEST**
手指 测试

手指测试

[ten] ['fɪŋgərz]
TEN **FINGERS**
十 手指

十指

[feɪs] [geɪm]
FACE **GAME**
脸 游戏

面部游戏

[ðə; ði] ['flaʊər] ['selər]
THE **FLOWER** **SELLER**
这 花 卖方

卖花人

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['flaʊər] [pɑːt]
MAKING **A** **FLOWER** **POT**
制作 一个 花 锅

制作花盆

['wɔːtərɪŋ] [ðə; ði] ['flaʊərz]
WATERING **THE** **FLOWERS**
浇水 这 花朵

给花浇水

[bɔːld] [hed] [liː]
BALD **HEAD** **LEE**
秃 头 李

秃头李

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɪl] [wɑːnt] [juː; jʊ]
THE **KING** **WILL** **WANT** **YOU**
这 国王 将要 想 你

国王会需要你

[dəunt] [stiːl]
DON'T **STEAL**
不 偷

请勿偷窃

[ðə; ði] [ʃruː]
THE **SHREW**
这 泼妇

悍妇

[ə; eɪ] [mis'teik]
A **MISTAKE**
一个 错误

错误

[ðə; ði] [blaɪnd] [mæn]
THE **BLIND** **MAN**
这 瞎的 男人

盲人

[ə; eɪ] ['trædʒədi] [ɪn] [θriː] [ækts]
A **TRAGEDY** **IN** **THREE** **ACTS**
一个 悲剧 在 三 使徒行传

三幕悲剧

['pʊlɪŋ] [ðə; ði] [sɔ:]
PULLING **THE** **SAW**
拉 这 锯

拉锯

['θɪs(ə)l] - [si:d]
THISTLE **-** **SEED**
蓟 - 种子

蓟籽

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['stu:d(ə)nt]
THE **LITTLE** **STUDENT**
这 小的 学生

小学生

[ðə; ði] [faɪv] ['fɪŋgərz]
THE **FIVE** **FINGERS**
这 五 手指

五指乐队

[ðə; ði] [faɪv] ['fɪŋgərz]
THE **FIVE** **FINGERS**
这 五 手指

五指乐队

[oʊld] ['mʌðər] [wɪnd]
OLD **MOTHER** **WIND**
老的 母亲 风

老母亲风

[wɑ:ʃ]
WASH
洗

洗

[eɪt] [bɔ:ld] - ['hedz]
EIGHT **BALD** **-** **HEADS**
八 秃 - 头部

八个秃头

['tɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] [mɪl]
TURNING **THE** **MILL**
转弯 这 磨

转动磨坊

['swɑ:loʊz] [nest]
SWALLOW'S **NEST**
燕子的 巢

燕窝

[ðə; ði] ['loʊkəst] [tri:z]
THE **LOCUST** **TREES**
这 刺槐 树木

槐树

[ðə; ði] ['wedɪŋ]
THE **WEDDING**
这 婚礼

婚礼

[ðə; ði] [pɪg] - [staɪ]
THE **PIG** **-** **STYE**
这 猪 - 风格

猪式

[ðə; ði]['kæm(ə)l] - [bæk] [brɪdʒ]
THE CAMEL - BACK BRIDGE
这 骆驼 - 后退 桥

驼背桥

[ðə; ði] ['sensɪz]
THE SENSES
这 感官

感官

[keɪk] ['beɪkɪŋ]
CAKE BAKING
蛋糕 烘烤

蛋糕烘焙

['wedɪŋ] [fiːst]
WEDDING FEAST
婚礼 盛宴

婚宴

[roʊst] [pɔːrk]
ROAST PORK
烤 猪肉

烤猪肉

['goʊɪŋ] [tuː; tə] [taʊn]
GOING TO TOWN
去 到 镇

进城

[ðə; ði] ['mɪstʃɪvəs] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː]
THE MISCHIEVOUS SISTER - IN - LAW
这 恶作剧 姐姐 - 在 - 法律

淘气的小姑子

['baɪɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːk]
BUYING A LOCK
购买 一个 锁

购买锁

['fɔːrsɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts]
FORCING THE CITY GATES
强制 这 城市 大门

攻破城门

[hoʊm] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
HOME ON THE MOUNTAIN
家 在 这 山

山上的家

['fæməli] [niːdz]
FAMILY NEEDS
家庭 需求

家庭需求

[maɪ] [boʊt]
MY BOAT
我的 船

我的船

[oʊld] ['græni] [tʃæŋ]
OLD GRANNY CHANG
老的 奶奶 变

张老奶奶

[blaɪnd] ['mænz] [bʌf]
BLIND **MAN'S** **BUFF**
瞎的 男人的 BUFF

盲人摸象

[ðə; ði] [faɪv] [toʊz]
THE **FIVE** **TOES**
这 五 脚趾

五趾

[swiːtər] [ðæn; ðən] ['ʃʊgər]
SWEETER **THAN** **SUGAR**
更甜 比 糖

比糖还甜

[waɪ]['lɪt(ə)l]['beɪbi] , ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [bluː] ,
Y **little** **baby** **,** **little** **boy** **blue** **,**
是 小的 婴儿 , 小的 男生 蓝色的 ,

小宝贝，蓝色小男孩，

[ɪz][æz; əz] [swiːt] [æz; əz] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['sɪnəmən] [tuː] ;
Is **as** **sweet** **as** **sugar** **and** **cinnamon** **too** **;**
是 作为 甜的 作为 糖 和 肉桂 也 ;

甜度堪比糖和肉桂;

['iznt] [ðɪs] ['preʃəs] ['dɑːrlɪŋ] [ʌv; əv]['aʊərz]
Isn't **this** **precious** **darling** **of** **ours**
不是 这 宝贵的 亲爱的 的 我们的

我们这位珍贵的小宝贝难道不是吗?

[swiːtər] [ðæn; ðən] [deɪts] [ænd; ənd] ['sɪnəmən] ['flaʊərz] ?
Sweeter **than** **dates** **and** **cinnamon** **flowers** **?**
更甜 比 日期 和 肉桂 花朵 ?

比枣子和肉桂花还甜?

['lɪt(ə)l] [smɔːl] - [fiːt]
LITTLE **SMALL** **-** **FEET**
小的 小的 - 脚

小脚丫

[hiː; hi] [smɔːl] - ['fʊtɪd] [gɜːrl]
HE **small** **-** **footed** **girl**
他 小的 - 有脚的 女孩

小脚女孩

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [swiːt] ['lɪt(ə)l] [smaɪl] ,
With **the** **sweet** **little** **smile** **,**
和 这 甜的 小的 微笑 ,

带着甜美的微笑,

[ʃiː; ʃi] [lʌvz] [tuː; tə] [iːt] ['ʃʊgər]
She **loves** **to** **eat** **sugar**
她 爱 到 吃 糖

她喜欢吃糖。

[ænd; ənd] [swiːts] [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] .
And **sweets** **all** **the** **while** **.**
和 糖果 全部 这 尽管 .

而且全程都有甜食。

[hɜːr; hər] ['mʌniːz] [ɔːl] [gɔːn]
Her **money's** **all** **gone**
她 钱的 全部 已消失

她的钱全没了

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi][kɑːnt] [bai] ,

And	because	she	can't	buy	,
和	因为	她	不能	买	,

因为她买不起，

[ʃiː; ʃi][hoʊldz][hɜːr; hər] [smɔːl] [fiːt]

She	holds	her	small	feet
她	持有	她	小的	脚

她抱着她的小脚

[waɪl] [ʃiː; ʃi][sɪts] [daʊn] [tuː; tə][kraɪ] .

While	she	sits	down	to	cry	.
尽管	她	坐着	向下	到	哭	.

她坐下来哭泣。

[ðə; ði] ['krɪkɪt]

THE	CRICKET
这	蟋蟀

板球

[en][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ]['maʊnt(ə)n]

N	the	top	of	a	mountain
N	这	顶部	的	一个	山

在山顶

[ə; eɪ] [hemp] [stɑːk] [wʌz; wəz] ['groʊɪŋ] ,

A	hemp	stock	was	growing	,
一个	麻	库存	曾是	生长	,

大麻苗正在生长，

[ænd; ənd][ʌp][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['krɪkɪt] [wʌz; wəz] ['klaɪmɪŋ] .

And	up	it	a	cricket	was	climbing	.
和	向上	它	一个	蟋蟀	曾是	攀登	.

一只蟋蟀正沿着它往上爬。

[aɪ] [sed] [tuː; tə][hɪm; ɪm] , " ['krɪkɪt] ,

I	said	to	him	,	"	Cricket	,
我	说	到	他	,	"	蟋蟀	,

我对他说："板球，

[oʊ] [wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ] ?

Oh	where	are	you	going	?
哦	在哪里	是	你	去	?

哦，你要去哪里?

" [hiː; hi] ['ænsər] : " [aɪm]['goʊɪŋ][aʊt]['daɪnɪŋ] .

"	He	answered	:	"	I'm	going	out	dining	.
"	他	回答	:	"	我是	去	出去	用餐	.

他回答说："我要出去吃饭。"

" [ðə; ði] ['bʌtərflaɪ]

"	THE	BUTTERFLY
"	这	蝴蝶

《蝴蝶》

[wei] [goʊz][ðə; ði] ['bʌtərflaɪ] ,

WAY	goes	the	butterfly	,
方式	去	这	蝴蝶	,

蝴蝶飞翔的方向

[tuː; tə] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː][aɪ] [wɪl] ['nevər][traɪ] ;

To	catch	it	I	will	never	try	;
到	抓住	它	我	将要	绝不	尝试	;

我永远不会尝试去捕捉它；

[ðə; ði] ['bʌtɜ˞ˌflaɪz] [ə'baʊt][tuː; tə] - [laɪt] ,

The	butterfly's	about	to	'	light	,
这	蝴蝶的	关于	到	-	光	,

蝴蝶即将"飞走",

[aɪ] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [aɪ] [maɪt] .

I	would	not	have	it	if	I	might	.
我	会	不是	有	它	如果	我	可能	.

即使可以，我也不会要它。

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz] [ɪz][ə; eɪ] [gɜːrl] ?

OF	WHAT	USE	IS	A	GIRL	?
的	什么	使用	是	一个	女孩	?

女孩有什么用?

[iː] [kiːp] [ə; eɪ][dɔːg][tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðə; ði] [haʊs] ,

E	keep	a	dog	to	watch	the	house	,
E	保持	一个	狗	到	手表	这	房子	,

E养了一条狗来看家。

[ə; eɪ][pɪg][ɪz]['juːsf(ə)l] , [tuː] ;

A	pig	is	useful	,	too	;
一个	猪	是	有用	,	也	;

猪也很有用;

[wiː; wi] [kiːp] [ə; eɪ][kæt][tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] [maʊs] ,

We	keep	a	cat	to	catch	a	mouse	,
我们	保持	一个	猫	到	抓住	一个	老鼠	,

我们养猫是为了抓老鼠。

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][wiː; wi][duː]

But	what	can	we	do
但	什么	能	我们	做

但我们又能做什么呢?

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][gɜːrl][laɪk][juː; jʊ] ?

With	a	girl	like	you	?
和	一个	女孩	喜欢	你	?

和你这样的女孩?

[ðə; ði]['faɪər] - [flai]

THE	FIRE	-	FLY
这	火	-	飞

萤火虫

['aɪər] - [flai] , ['faɪər] - [flai] ,

IRE	-	fly	,	fire	-	fly	,
爱尔兰共和国	-	飞	,	火	-	飞	,

IRE- 飞虫，萤火虫，

[kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɪl] ,

Come	from	the	hill	,
来	从	这	爬坡道	,

来自山丘，

[jʊr; jər]['fɑːðər][ænd; ənd] ['mʌðər]

Your	father	and	mother
你的	父亲	和	母亲

你的父母

[ɑːr; ər] ['weɪtɪŋ] [hɪr] [stɪl] ;

Are	waiting	here	still	;
是	等待	这里	仍然	;

还有人在这里等着吗?

[ðeɪv] [brɔːt] [juː; jʊ][sʌm; səm] ['ʃʊgər] ,
They've brought you some sugar ,
他们有 带来 你 一些 糖 ,

他们给你带了些糖，

[sʌm; səm]['kændi][ænd; ənd] [miːt] ,
Some candy and meat ,
一些 糖果 和 肉 ,

一些糖果和肉，

[kʌm] [kwɪk] , [ɔːr] [aɪl] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː]
Come quick , or I'll give it
来 快的 , 或者 患病的 给 它

快点来，不然我就把它给你

[tuː; tə]['beɪbi][tuː; tə] [iːt] .
To baby to eat .
到 婴儿 到 吃 .

给宝宝吃。

[kʌm] [ænd; ənd] [pleɪ]
COME AND PLAY
来 和 玩

来玩吧

['ɪtəl] ['beɪbi] , [fʊl] [ʌv; əv] [gliː] ,
ITTLE baby , full of glee ,
小 婴儿 , 满的 的 高兴 ,

小宝宝，充满喜悦，

[wəʊnt][juː; jʊ] [kʌm] [ænd; ənd] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ?
Won't you come and play with me ?
惯于 你 来 和 玩 和 我 ?

你愿意来和我一起玩吗?

[straɪk] [ðə; ði] [stɪk] [ænd; ənd] [kɪk] [ðə; ði] [bɔːl] ,
Strike the stick and kick the ball ,
罢工 这 戳 和 踢 这 球 ,

击打球杆并踢球，

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][pɪk] - [nik] [pleɪs] [wiːl] [kɔːl] .
And at the pic - nic place we'll call .
和 在 这 图片 - 尼克 地方 出色地 称呼 .

我们会打电话到野餐地点。

[ænd; ənd][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [kʌm] [ænd; ənd] [iːt] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ,
And you shall come and eat with me ,
和 你 将 来 和 吃 和 我 ,

你们要来和我一同吃饭，

[ænd; ənd][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [kʌm] [ænd; ənd][drɪŋk][maɪ] [tiː] .
And you shall come and drink my tea .
和 你 将 来 和 喝 我的 茶 .

你来喝我的茶吧。

[wen] [aɪ][ɪn'vaɪt][juː; jʊ] [ðʌs] [tuː; tə] [pleɪ] ,
When I invite you thus to play ,
什么时候 我 邀请 你 因此 到 玩 ,

当我这样邀请你一起玩的时候，

[haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [juː; jʊ] [rʌn] [ə'weɪ] ?
How is it that you run away ?
如何 是 它 那 你 跑步 离开 ?

你怎么能逃跑呢?

[ðə; ði] [kaʊ]
THE **COW**
这 奶牛

牛

[hɪəz] [ə; eɪ] [kaʊ] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
HERE'S **a** **cow** **on** **the** **mountain** **.**
这里是 一个 奶牛 在 这 山 .

这是山上的一头牛。

" [ðə; ði] [oʊld] ['seɪɪŋ] [goʊz] ,
" **The** **old** **saying** **goes** **,**
" 这 老的 说 去 ,

俗话说:

[ɑːn] [hɜːr; hər] [legz] [ɑːr; ər] [fɔːr] [fiːt] ;
On **her** **legs** **are** **four** **feet** **;**
在 她 腿 是 四 脚 ;

她腿上有四只脚;

[ɑːn] [hɜːr; hər] [fiːt] [ɑːr; ər] [eɪt] [toʊz] ;
On **her** **feet** **are** **eight** **toes** **;**
在 她 脚 是 八 脚趾 ;

她脚上有八个脚趾;

[hɜːr; hər] [teɪl] [ɪz] [bɪ'haɪnd]
Her **tail** **is** **behind**
她 尾巴 是 在后面

她的尾巴在后面

[ɑːn] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [bæk] ,
On **the** **end** **of** **her** **back** **,**
在 这 结尾 的 她 后退 ,

在她背部的末端,

[ænd; ənd] [hɜːr; hər] [hed] [ɪz] [ɪn] [frʌnt]
And **her** **head** **is** **in** **front**
和 她 头 是 在 正面

她的头在前面

[ɑːn] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [nek] .
On **the** **end** **of** **her** **neck** **.**
在 这 结尾 的 她 脖子 .

在她脖子的末端。

['grænpɑː] ['fiːdz] ['beɪbi]
GRANDPA **FEEDS** **BABY**
爷爷 饲料 婴儿

爷爷喂宝宝

- [hoʊldz] [ðə; ði] ['beɪbi] ,
RANDPA **holds** **the** **baby** **,**
- 持有 这 婴儿 ,

RANDPA抱着婴儿,

['hiːz] ['sɪtɪŋ] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [niː]
He's **sitting** **on** **his** **knee**
他是 坐着 在 他的 膝盖

他正坐在膝盖上。

['iːtɪŋ] ['mʌt(ə)n] ['dʌmplɪŋz]
Eating **mutton** **dumplings**
吃 羊肉 饺子

吃羊肉饺子

[wɪð; wɪθ] ['vɪnɪgər] [ænd; ənd] [tiː] .
With **vinegar** **and** **tea** **.**
和 醋 和 茶 .

加醋和茶。

[ðen] ['grænpɑː] [sez] [tuː; tə]['beɪbi] ,
Then **grandpa** **says** **to** **baby** **,**
然后 爷爷 说道 到 婴儿 ,

然后爷爷对宝宝说：

" [wen] [juː; jʊ][hæv; həv][hæd; həd] [ɪ'nʌf] ,
" When you have had enough ,
" 什么时候 你 有 有 足够的 ,

当你受够了的时候，

[juːl] [biː; bi][ə; eɪ] ['sɔːsi] ['beɪbi]
You'll be a saucy baby
你会 是 一个 风骚的 婴儿

你会是个调皮的宝宝

[ænd; ənd] [triːt] [jʊr; jər]['grænpɑː] [rʌf] .
And treat your grandpa rough .
和 对待 你的 爷爷 粗糙的 .

而且要粗暴对待你的爷爷。

" [swiːt] [pɪl]
" SWEET PILL
" 甜的 丸

“甜药丸”

[waɪ][bɪg][sʌn] ,
Y big son ,
是 大的 儿子 ,

Y大儿子，

[maɪ][oʊn] [bɔɪ] ,
My own boy ,
我的 自己的 男生 ,

我自己的儿子，

['beɪbi][ɪz][ə; eɪ] [swiːt] [pɪl]
Baby is a sweet pill
婴儿 是 一个 甜的 丸

宝贝是个甜心

[ðæt] [fɪlz] [maɪ][soʊl][wɪð; wɪθ][dʒɔɪ] .
That fills my soul with joy .
那 填充 我的 灵魂 和 喜悦 .

这让我内心充满喜悦。

[ðə; ði][bæt]
THE BAT
这 蝙蝠

蝙蝠

[æt; ət] , [bæt] , [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['flaʊərd] [ʃuːz] ,
AT , bat , with your flowered shoes ,
在 , 蝙蝠 , 和 你的 开花的 鞋 ,

AT，蝙蝠，穿着你的花鞋，

[kʌm] [tuː; tə][juː 'es] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] ,
Come to us here in the room ,
来 到 我们 这里 在 这 房间 ,

请到我们房间来，

[ðɪs] ['lɪt(ə)l][gɜ:rl] [wɪl] [bi:; bi][ðə; ði][braɪd] ,

This	**little**	**girl**	**will**	**be**	**the**	**bride**	**,**
这	小的	女孩	将要	是	这	新娘	,

这个小女孩将成为新娘。

[ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [bi:; bi][ðə; ði] [gru:m] .

And	**I**	**will**	**be**	**the**	**groom**	**.**
和	我	将要	是	这	新郎	.

我将成为新郎。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['bɔ:ld͵hed]

THE	**LITTLE**	**BALDHEAD**
这	小的	秃子

小秃头

[oʊ] [dɪr] ['lɪt(ə)l]['beɪbi] ,

OU	**dear**	**little**	**baby**	**,**
俄亥俄大学	亲爱的	小的	婴儿	,

亲爱的小宝贝，

[dəunt][ju:; jʊ][kraɪ] ;

Don't	**you**	**cry**	**;**
不	你	哭	;

别哭；

[jʊr; jər] ['fɑ:ðɚz] ['drɔ:ɪŋ] ['wɔ:tər]

Your	**father's**	**drawing**	**water**
你的	父亲的	绘画	水

你父亲正在打水

[ɪn][ðə; ði] [saʊθ] , [nɪr] [baɪ] ,

In	**the**	**south**	**,**	**near**	**by**	**,**
在	这	南	,	靠近	经过	,

在南方附近，

[ə; eɪ] [red] ['tæsld] [hæt]

A	**red**	**tasseled**	**hat**
一个	红色的	带流苏的	帽子

一顶红色流苏帽

[hi:; hi] [werz] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [hed] ;

He	**wears**	**on**	**his**	**head**	**;**
他	穿着	在	他的	头	;

他头上戴着；

[jʊr; jər] ['mʌðɚz] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn]

Your	**mother's**	**in**	**the**	**kitchen**
你的	母亲的	在	这	厨房

你妈妈在厨房

['meɪkɪŋ] [ʌp] [bred] .

Making	**up**	**bread**	**.**
制作	向上	面包	.

制作面包。

[wɔ:k] [ə; eɪ][step] , [wɔ:k][ə; eɪ][step] ,

Walk	**a**	**step**	**,**	**walk**	**a**	**step**	**,**
走	一个	步	,	走	一个	步	,

走一步，走一步，

[ɔ:f] [hi:; hi][goʊz] ,

Off	**he**	**goes**	**,**
离开	他	去	,

他走了。

[siː] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ʃuː] - [tɪps]
See **from** **his** **shoe** **-** **tips**
看 从 他的 鞋 - 尖端

从他的鞋尖看出去

[piːp] [θriː] [toʊz] .
Peep **three** **toes** **.**
窥视 三 脚趾 .

偷看三个脚趾。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] ['wɒnts]
A **LITTLE** **GIRL'S** **WANTS**
一个 小的 女孩们 想要

一个小女孩的愿望

[wɑːnt] [sʌm; səm] [θred] ,
WANT **some** **thread** **,**
想 一些 线 ,

想要一些线，

[bəuθ] [griːn] [ænd; ənd] [red] ;
Both **green** **and** **red** **;**
两个都 绿色的 和 红色的 ;

绿色和红色；

[aɪ][wɑːnt][ə; eɪ]['niːd(ə)l] [lɔːŋ] ;
I **want** **a** **needle** **long** **;**
我 想 一个 针 长的 ;

我想要一根长针；

[aɪ][wɑːnt][sʌm; səm][strændz]
I **want** **some** **strands**
我 想 一些 线

我想要一些发丝

[fɔːr; fər]['æŋk(ə)l]['bændz] ,
For **ankle** **bands** **,**
为了 踝 乐队 ,

对于脚踝绑带，

[tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə]['mɪsɪz] . ['wæŋ] .
To **give** **to** **Mrs** **.** **Wang** **.**
到 给 到 太太 . 王 .

交给王太太。

[goʊ][tuː; tə] [sliːp]
GO **TO** **SLEEP**
去 到 睡觉

睡觉

[hiː; hi] [triː] [liːvz] [ɑːr; ər] ['mɜːrmərɪŋ] [ˌeitʃˌjuː'ei] - [lɑː] - [lɑː] ,
HE **tree** **leaves** **are** **murmuring** **hua** **-** **la** **-** **la** **,**
他 树 树叶 是 淙淙 华 - 拉 - 拉 ,

树叶在低语“哇啦啦”。

['beɪbiːz] ['veri] ['sliːpi] [ænd; ənd]['wɒnts][hɪz; ɪz]['mæmə] ;
Baby's **very** **sleepy** **and** **wants** **his** **mama** **;**
婴儿的 非常 困 和 想要 他的 妈妈 ;

宝宝很困，想妈妈了；

[goʊ][tuː; tə] [sliːp] , [maɪ]['beɪbi] , [ænd; ənd] [ðen] [goʊ][tuː; tə][bed] ,
Go **to** **sleep** **,** **my** **baby** **,** **and** **then** **go** **to** **bed** **,**
去 到 睡觉 , 我的 婴儿 , 和 然后 去 到 床 ,

宝贝，睡吧，然后上床睡觉。

[ænd; ənd] ['eni] ['boʊgi] - [buː] [ðæt] [kʌmz] ,
And any bogie - boo that comes ,
和 任何 转向架 - 嘘 那 来 ,

任何出现的妖怪，

[aɪl] [nɑːk] [hɪm; ɪm] [ɑːn] [ðə; ðɪ] [hed] .
I'll knock him on the head .
患病的 敲 他 在 这 头 .

我要敲他的头。

[ðə; ðɪ] [tɔːl] [mæn]
THE TALL MAN
这 高的 男人

高个子男人

[eɪtʃ] [dɪr] !
H dear !
H 亲爱的 !

亲爱的!

[oʊ] [dɪr] !
oh dear !
哦 亲爱的 !

哦亲爱的!

[dʒʌst] [siː] [haʊ] [fɑːr]
just see how far
只是 看 如何 远的

看看能走多远

[hɪz; ɪz] [hed] [ɪz] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [fiːt] !
His head is from his feet !
他的 头 是 从 他的 脚 !

他的头是从脚上掉下来的!

[soʊ] [fɑːr] [ɪn'diːd] [hiː; hi] [hæz; həz] [tuː; tə] [bend]
So far indeed he has to bend
所以 远的 的确 他 有 到 弯曲

到目前为止，他确实不得不屈服

[wen] [ɛə] [hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] [iːt] .
When e'er he wants to eat .
什么时候 曾经 他 想要 到 吃 .

他想吃东西的时候。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] [faɪt] [ə; eɪ] [mæn]
And when he wants to fight a man
和 什么时候 他 想要 到 斗争 一个 男人

当他想和某人打架时

[hiː; hi] [lɪfts] [hɪm; ɪm] [ʌp] [ə'nɑːn] ,
He lifts him up anon ,
他 电梯 他 向上 匿名 ,

他立刻把他抱了起来。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] [wɑːʃ] [hɪz; ɪz] [feɪs]
And when he wants to wash his face
和 什么时候 他 想要 到 洗 他的 脸

当他想洗脸的时候

[hiː; hi] [pɔːz] [ðə; ðɪ] ['wɔːtər] [ɑːn] .
He pours the water on .
他 倾倒 这 水 在 .

他把水浇了上去。

['beɪbi] [ɪz] ['sliːpɪŋ]
BABY IS SLEEPING
婴儿 是 睡眠

宝宝睡着了

[waɪ]['beɪbi][ɪz] ['sliːpɪŋ] ,
Y baby is sleeping ,
是 婴儿 是 睡眠 ,

宝宝正在睡觉。

[maɪ]['beɪbiːz] [ə'sliːp] ,
My baby's asleep ,
我的 婴儿的 睡着了 ,

我的宝宝睡着了。

[maɪ] ['flaʊər] [ɪz] ['restɪŋ] ,
My flower is resting ,
我的 花 是 休息 ,

我的花在休息，

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [piːp] ;
I'll give you a peep ;
患病的 给 你 一个 窥视 ;

我给你看一眼；

[haʊ] ['kʌnɪŋ] [hiː; hi] [lʊks]
How cunning he looks
如何 狡猾 他 看起来

他看起来多么狡猾啊

[æz; əz][hiː; hi] [rests] [ɑːn][maɪ][ɑːrm] !
As he rests on my arm !
作为 他 休息 在 我的 手臂 !

他靠在我的胳膊上!

[maɪ] ['flaʊərz] [moʊst] ['tʃɑːrmɪŋ]
My flower's most charming
我的 花朵 最多 迷人

我最迷人的花

[ʌv; əv][ɔːl][ðem; ðəm][ðæt] [tʃɑːrm] .
Of all them that charm .
的 全部 他们 那 魅力 .

它们之中，最迷人的就是这一点。

['lɪt(ə)l] [fæt] [bɔɪ]
LITTLE FAT BOY
小的 胖的 男生

小胖男孩

[hæt][ə; eɪ] ['bɑːni] ['lɪt(ə)l] ['feloʊ] [ɪz] [ðɪs] [fæt] [bɔɪ] [ʌv; əv][maɪn] !
HAT a bonnie little fellow is this fat boy of mine !
帽子 一个 邦妮 小的 同伴 是 这 胖的 男生 的 矿 !

我这个胖小子真是个可爱的小家伙!

[hiː; hi] [meɪks] ['piːp(ə)l][daɪ][ʌv; əv][dʒɔɪ] !
He makes people die of joy !
他 制作 人们 死 的 喜悦 !

他让人喜极而泣!

[wʌt] [ə; eɪ][faɪn]['lɪt(ə)l] ['feloʊ] [ɪz] [ðɪs] [fæt] [bɔɪ] [ʌv; əv][maɪn] !
What a fine little fellow is this fat boy of mine !
什么 一个 美好的 小的 同伴 是 这 胖的 男生 的 矿 !

我这个胖乎乎的小家伙真是个可爱的小家伙!

[naʊ] [huːz] [ɪz] [ðɪs] ['lʌvɪŋ] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ?

Now	**whose**	**is**	**this**	**loving**	**little**	**boy**	**?**
现在	谁	是	这	爱	小的	男生	?

这个可爱的小男孩是谁家的?

[duː][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] ['bjuːti] ?

Do	**you**	**want**	**to**	**buy**	**a**	**beauty**	**?**
做	你	想	到	买	一个	美丽	?

你想买个漂亮的东西吗?

[duː][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] ['bjuːti] ?

Do	**you**	**want**	**to**	**buy**	**a**	**beauty**	**?**
做	你	想	到	买	一个	美丽	?

你想买个漂亮的东西吗?

[ɪf] [juː; jʊ] [bai] [hɪm; ɪm][hiː; hi] [wɪl] [wɑːtʃ] [jʊr; jər] [haʊs] ,

If	**you**	**buy**	**him**	**he**	**will**	**watch**	**your**	**house**	**,**
如果	你	买	他	他	将要	手表	你的	房子	,

如果你买下他，他会帮你看家。

[ænd; ənd][duː][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][hɪz; ɪz]['duːti] .

And	**do**	**it**	**as**	**his**	**duty**	**.**
和	做	它	作为	他的	责任	.

并把它当作他的职责来做。

[ænd; ənd][noʊ] ['mætər] [æz; əz][tuː; tə] ['sɜːrvənt] ,

And	**no**	**matter**	**as**	**to**	**servants**	**,**
和	不	事情	作为	到	仆人	,

至于仆人，就更不用说了。

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv][ðem; ðəm][ɔːr] [meɪ] [nɑːt] ,

You	**may**	**have**	**them**	**or**	**may**	**not**	**,**
你	可能	有	他们	或者	可能	不是	,

你可能拥有它们，也可能没有。

[bʌt; bət] [juːl] ['nevər] [niːd] [tuː; tə] [lɑːk] [jʊr; jər] [dɔːr]

But	**you'll**	**never**	**need**	**to**	**lock**	**your**	**door**
但	你会	绝不	需要	到	锁	你的	门

但你永远不需要锁门。

[ɔːr] [gɪv] [jʊr; jər] [haʊs] [ə; eɪ] [θɔːt] .

Or	**give**	**your**	**house**	**a**	**thought**	**.**
或者	给	你的	房子	一个	想法	.

或者想想你的房子。

[ðə; ði] [drʌm] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd]

THE	**DRUM**	**ON**	**THE**	**GROUND**
这	鼓	在	这	地面

地上的鼓

[hiː; hi] [drʌm] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ɪz][soʊ] [raʊnd] , [soʊ] [raʊnd] ,

HE	**drum**	**on**	**the**	**ground**	**is**	**so**	**round**	**,**	**so**	**round**	**,**
他	鼓	在	这	地面	是	所以	圆形的	,	所以	圆形的	,

地上的鼓面是圆的，圆的，

[maɪ] ['mʌðər] [dʒʌst] [wɪpt] [ˌem 'iː][soʊ] [saʊnd] , [soʊ] [saʊnd] ,

My	**mother**	**just**	**whipped**	**me**	**so**	**sound**	**,**	**so**	**sound**	**,**
我的	母亲	只是	鞭打	我	所以	声音	,	所以	声音	,

我妈妈刚才狠狠地打了我一顿，打得我好痛快，好痛快。

[ænd; ənd][aɪ] , [oʊ] [dɪr] , [ˌeɪ 'em][æz; əz] ['floʊtɪŋ] [græs] [hɪr] ,

And	**I**	**,**	**oh**	**dear**	**,**	**am**	**as**	**floating**	**grass**	**here**	**,**
和	我	,	哦	亲爱的	,	是	作为	漂浮的	草	这里	,

而我，哦，天哪，就像漂浮在这里的草一样。

[bʌt; bət] [aɪl] ['oʊnli] [rɪ'meɪn] [ə; eɪ] [jɪr] , [ə; eɪ] [jɪr] .

But	I'll	only	remain	a	year	,	a	year	.
但	患病的	仅有的	保持	一个	年	,	一个	年	.

但我只待一年，一年。

[ə; eɪ] ['hʌzbənd] [aɪ'd] [lʌv] [ænd; ənd] [sɜ:rv] [soʊ] [tru:] ,

A	husband	I'd	love	and	serve	so	true	,
一个	丈夫	ID	爱	和	服务	所以	真的	,

我真心爱戴并服侍的丈夫，

[aɪ'd] ['wɜ:rʃɪp] [hɪz; ɪz][gɔdz] , [ðæts] [wʌt] [aɪ'd][du:] ,

I'd	worship	his	gods	,	that's	what	I'd	do	,
ID	崇拜	他的	神	,	那就是	什么	ID	做	,

我会崇拜他的神，我会这么做。

[ænd; ənd][aɪ'd][kɔ:l][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [maɪ] ['mʌðər] , [tu:] !

And	I'd	call	his	mother	my	mother	,	too	!
和	ID	称呼	他的	母亲	我的	母亲	,	也	!

我也会叫他妈妈我妈妈!

[ju:; jʊ] ['nɔ:ti] [gɜ:rl] , [wɒts] [ðæt] [ju:d] [du:] ?

You	naughty	girl	,	what's	that	you'd	do	?
你	淘气	女孩	,	是什么	那	你会	做	?

你这个淘气的小丫头，你想干什么?

[aɪ][wʌz; wəz] ['seɪɪŋ] [ðə; ði] [bi:nz] [ɑ:r; ər] ['bɔɪlɪŋ] [naɪs] ,

I	was	saying	the	beans	are	boiling	nice	,
我	曾是	说	这	豆子	是	沸腾	好的	,

我是说豆子煮得正香。

[ænd; ənd][ɪts][dʒʌst][ə'baʊt] [taɪm][tu:; tə][ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði][raɪs] .

And	its	just	about	time	to	add	the	rice	.
和	它是	只是	关于	时间	到	添加	这	米	.

现在差不多该加米饭了。

['mɪlki] [wei]

MILKY	WAY
乳白色	方式

银河系

[hen] [ɪr] [ðə; ði] ['mɪlki] [wei] [ju:; jʊ][spaɪ]

HEN	e're	the	Milky	Way	you	spy
母鸡	我们是	这	乳白色	方式	你	间谍

当你看到银河时

[daɪ'ægən(ə)l] [ə'krɔ:s] [ðə; ði][skaɪ] ,

Diagonal	across	the	sky	,
对角线	穿过	这	天空	,

斜穿过天空，

[ðə; ði] [eg] - [plænt][ju:; jʊ] [meɪ] ['seɪfli] [i:t] ,

The	egg	-	plant	you	may	safely	eat	,
这	蛋	-	植物	你	可能	安全	吃	,

可以安全食用的茄子

[ænd; ənd][ɔ:l][jʊr; jər] [frendz] [tu:; tə] ['mɛlənz] [tri:t] .

And	all	your	friends	to	melons	treat	.
和	全部	你的	朋友们	到	甜瓜	对待	.

也请你的朋友们吃甜瓜。

[bʌt; bət] [wen] [dɪ'vaɪdɪd] [tɔ:rd] [ðə; ði] [west] ,

But	when	divided	toward	the	west	,
但	什么时候	分割	朝向	这	西方	,

但当向西分裂时，

[juːl] [niːd] [jʊr; jər] ['traʊzərz] [ænd; ənd][jʊr; jər] [vest] ;

You'll	need	your	trousers	and	your	vest	;
你会	需要	你的	裤子	和	你的	背心	;

你需要穿裤子和背心;

[wen] [laɪk][ə; eɪ][hɔːrn][juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː][floʊt] ,

When	like	a	horn	you	see	it	float	,
什么时候	喜欢	一个	喇叭	你	看	它	漂浮	,

当它像号角一样漂浮起来时,

[juːl] [niːd] [jʊr; jər] ['traʊzərz] [ænd; ənd][jʊr; jər][koʊt] .

You'll	need	your	trousers	and	your	coat	.
你会	需要	你的	裤子	和	你的	外套	.

你需要带上裤子和外套。

[ə; eɪ] ['lʌləbaɪ]

A	LULLABY
一个	催眠曲

摇篮曲

[hiː; hi] ['hev(ə)n] [ɪz] [braɪt] ,

HE	heaven	is	bright	,
他	天堂	是	明亮的	,

天堂是光明的,

[ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪz] [braɪt] ,

The	earth	is	bright	,
这	地球	是	明亮的	,

地球一片光明,

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ]['beɪbi] [huː] [kraɪz][ɔːl] [naɪt] ;

I	have	a	baby	who	cries	all	night	;
我	有	一个	婴儿	WHO	哭泣	全部	夜晚	;

我家宝宝整夜哭闹;

[let] [ðoʊz] [huː] [pæs] [riːd] [wʌt] [aɪ] [raɪt] ,

Let	those	who	pass	read	what	I	write	,
让	那些	WHO	经过	读	什么	我	写	,

让路过的人读读我写的东西吧。

[ænd; ənd] [ðeɪl] [sliːp] [ɔːl] [naɪt] ,

And	they'll	sleep	all	night	,
和	他们会	睡觉	全部	夜晚	,

他们会睡个好觉,一整夜。

[tɪl] [brɔːd] ['deɪlaɪt] .

Till	broad	daylight	.
直到	广阔	日光	.

直到天亮。

[ðə; ði] [smɔːl] [stɔːr] ['kiːpər]

THE	SMALL	STORE	KEEPER
这	小的	店铺	守门员

小店主

[wiː] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ]

WEE	little	boy
WE	小的	男生

小男孩

[hæz; həz]['oʊpənd][ə; eɪ] [stɔːr] ,

Has	opened	a	store	,
有	打开	一个	店铺	,

已开设店铺,

[ɪn] [tuː] ['iːkwəl][pɑːrts]
In two equal parts
在 二 平等的 部分

分成两等份

[ɑːr; ər][hɪz; ɪz] [frʌnt] [dɔːr] ,
Are his front door ,
是 他的 正面 门 ,

是他的前门吗?

[ə; eɪ] [wiː] ['lɪt(ə)l] ['teɪbl] ,
A wee little table ,
一个 哇 小的 桌子 ,

一张小桌子,

[ə; eɪ] [wiː] ['lɪt(ə)l] [tʃer] ,
A wee little chair ,
一个 哇 小的 椅子 ,

一把小椅子,

[ænd; ənd] ['ebəni] [tʃɑːp] - [stɪks]
And ebony chop - sticks
和 乌木 劈 - 棍子

还有乌木筷子

[ænd; ənd] [pleɪt] [ɑːr; ər][ðer; ðər] .
And plate are there .
和 盘子 是 那里 .

盘子也在那里。

['leɪdi] - [bʌg]
LADY - BUG
女士 - 漏洞

瓢虫

['eɪdi] - [bʌg] , ['leɪdi] - [bʌg] ,
ADY - BUG , lady - bug ,
阿迪 - 漏洞 , 女士 - 漏洞 ,

瓢虫，瓢虫

[flai] [ə'weɪ] , [duː] ,
Fly away , do ,
飞 离开 , 做 ,

飞走吧,

[flai][tuː; tə][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] ,
Fly to the mountain ,
飞 到 这 山 ,

飞向山顶,

[ænd; ənd] [fiːd] [ə'pɑːn] [duː] ,
And feed upon dew ,
和 喂养 之上 露 ,

以露水为食,

[fiːd] [ə'pɑːn] [duː]
Feed upon dew
喂养 之上 露

以露水为食

[ænd; ənd] [sliːp] [ɑːn][ə; eɪ] [rʌg] ,
And sleep on a rug ,
和 睡觉 在 一个 小地毯 ,

然后睡在地毯上,

[ænd; ənd] [ðen] [rʌn] [ə'weɪ]
And **then** **run** **away**
和 然后 跑步 离开

然后逃走

[laɪk] [ə; eɪ] [gʊd] ['lɪt(ə)l] [bʌg] .
Like **a** **good** **little** **bug** **.**
喜欢 一个 好的 小的 漏洞 .

就像一只乖巧的小虫子。

[goʊ] [tuː; tə] [bed]
GO **TO** **BED**
去 到 床

睡觉

['ɪtəl] ['beɪbi] , [goʊ] [tuː; tə] [bed] ,
ITTLE **baby** **,** **go** **to** **bed** **,**
小 婴儿 , 去 到 床 ,

小宝贝，去睡觉吧。

[wiːl] [pʊt] [ə; eɪ] [huːp] [ə'raʊnd] [jʊr; jər] [hed] ,
We'll **put** **a** **hoop** **around** **your** **head** **,**
出色地 放 一个 箍 大约 你的 头 ,

我们会在你头上套个圈，

[ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɔɪl] [wiː; wi] [get] [ˌðer'baɪ] ,
And **with** **the** **oil** **we** **get** **thereby** **,**
和 和 这 油 我们 得到 从而 ,

而我们由此获得的石油，

['aʊər; ɑːr] ['lɪt(ə)l] [biːn] - [keɪk] [wiː; wi] [wɪl] [fraɪ] .
Our **little** **bean** **-** **cake** **we** **will** **fry** **.**
我们的 小的 豆 - 蛋糕 我们 将要 炒 .

我们将煎我们的小豆饼。

[ænd; ənd] [wen] [wiːv] [fraɪd] ['aʊər; ɑːr] [biːn] - [keɪk] [braʊn] ,
And **when** **we've** **fried** **our** **bean** **-** **cake** **brown** **,**
和 什么时候 我们已经 油煎 我们的 豆 - 蛋糕 棕色的 ,

当我们把豆饼煎至金黄色时，

[wiːl] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [goʊ] ['ɪntuː] [taʊn] ,
We'll **see** **the** **king** **go** **into** **town** **,**
出色地 看 这 国王 去 进入 镇 ,

我们会看到国王进城。

[æn; ən] ['aɪərn] [kæp] [ə'pɑːn] [hɪz; ɪz] [hed] ;
An **iron** **cap** **upon** **his** **head** **;**
一个 铁 帽 之上 他的 头 ;

他头上戴着一顶铁帽；

[naʊ] - [juː; jʊ] - [mʌst; məst] - ['ʃʊrli] - [goʊ] - [tuː; tə] - [bed] .
Now **-** **you** **-** **must** **-** **surely** **-** **go** **-** **to** **-** **bed** **.**
现在 - 你 - 必须 - 一定 - 去 - 到 - 床 .

你现在一定该睡觉了。

[ðə; ði] ['nɜːrvəs] [mæn]
THE **NERVOUS** **MAN**
这 紧张的 男人

紧张的男人

['nɜːrvəs] [ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n]
NERVOUS **disposition**
紧张的 处置

神经质的性格

[hiː; hi][hæd; həd] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn] ,

He	had	when	he	was	born	,
他	有	什么时候	他	曾是	出生	,

他出生时就拥有……

[tuː; tə] ['hɜːri] [tuː; tə][ə; eɪ] [fer] [wʌn] [deɪ] ,

To	hurry	to	a	fair	one	day	,
到	匆忙	到	一个	公平的	一	天	,

某天匆匆赶去赶集，

[hiː; hi][roʊz][æt; ət] ['ɜːrli] [mɔːrn] ;

He	rose	at	early	morn	;
他	玫瑰	在	早期的	早晨	;

他清晨早早起床；

[pʊt][ɑːn][hɪz; ɪz] ['waɪfs] [griːn] ['traʊzərz]

Put	on	his	wife's	green	trousers
放	在	他的	妻子的	绿色的	裤子

穿上他妻子的绿色裤子

[ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪl] ,

And	started	to	the	sale	,
和	开始	到	这	销售	,

然后就开始销售了。

[ə; eɪ] ['raɪdɪŋ][ɑːn][ə; eɪ] ['dɑːŋki] —

A	riding	on	a	donkey	—
一个	骑术	在	一个	驴	—

骑驴——

[hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːrnd] [tɔːrd] [ɪts] [teɪl] .

His	face	turned	toward	its	tail	.
他的	脸	转向	朝向	它是	尾巴	.

他的脸转向了它的尾巴。

[ðə; ði] [sneɪl]

THE	SNAIL
这	蜗牛

蜗牛

['ɪtəl] [sneɪl] , ['lɪt(ə)l][sneɪl] ,

ITTLE	snail	,	little	snail	,
小	蜗牛	,	小的	蜗牛	,

小蜗牛，小蜗牛

[wɪð; wɪθ][jʊr; jər][hɑːrd] , ['stoʊni][bed] ,

With	your	hard	,	stony	bed	,
和	你的	难的	,	石质的	床	,

你那坚硬的石床，

[fɜːrst] [stɪk] [aʊt][jʊr; jər][hɔːrnz] ,

First	stick	out	your	horns	,
第一的	戳	出去	你的	角	,

首先，伸出你的角，

[ðen] [stɪk] [aʊt][jʊr; jər] [hed] .

Then	stick	out	your	head	.
然后	戳	出去	你的	头	.

然后把头伸出来。

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər]

Your	father	and	mother
你的	父亲	和	母亲

你的父母

[hæv; həv] [brɔ:t] [ju:; jʊ][sʌm; səm] [fu:d] ,
Have **brought** **you** **some** **food** **,**
有 带来 你 一些 食物 ,

我给你带了些吃的，

[fraɪd] ['lɪvər][ænd; ənd] ['mʌt(ə)n] ,
Fried **liver** **and** **mutton** **,**
油煎 肝 和 羊肉 ,

炸肝和羊肉

[naʊ] ['iznt] [ðæt] [gʊd] ?
Now **isn't** **that** **good** **?**
现在 不是 那 好的 ?

那岂不是很好吗?

[ænd; ənd] [naʊ] , ['lɪt(ə)l] [sneɪl] ,
And **now** **,** **little** **snail** **,**
和 现在 , 小的 蜗牛 ,

现在，小蜗牛，

[dʒʌst][æz; əz] [ʃʊr] [æz; əz][aɪ] [seɪ]
Just **as** **sure** **as** **I** **say**
只是 作为 当然 作为 我 说

正如我所说，我确信无疑。

[ju:; jʊ][mʌst; məst] [i:t] [ˌaɪ 'ti:][æt; ət][wʌns] ,
You **must** **eat** **it** **at** **once** **,**
你 必须 吃 它 在 一次 ,

你必须立刻吃掉它。

[ɔ:r] [aɪl] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:] [ə'weɪ] .
Or **I'll** **take** **it** **away** **.**
或者 患病的 拿 它 离开 .

否则我就把它拿走。

[oʊ] [wer] [ɪz][ðə; ði]['lɪt(ə)l][sneɪl] [gɔ:n] , [aɪ] [preɪ] [tel] ?
Oh **where** **is** **the** **little** **snail** **gone** **,** **I** **pray** **tell** **?**
哦 在哪里 是 这 小的 蜗牛 已消失 , 我 祈祷 告诉 ?

请告诉我，那只小蜗牛去哪儿了?

[hi:; hi][hæz; həz] [drɔ:n] [hɪm'self] [ʌp] , [hed] [ænd; ənd][hɔ:rnz] , [ɪn][hɪz; ɪz] [ʃel] .
He **has** **drawn** **himself** **up** **,** **head** **and** **horns** **,** **in** **his** **shell** **.**
他 有 绘制 他自己 向上 , 头 和 角 , 在 他的 壳 .

他把自己缩回壳里，头和角都缩了起来。

[ðə; ði] ['wɔ:tərmən]
THE **WATERMAN**
这 水手

水手

[waɪ] ['brʌðər] ['wɔ:tərmən] ,
Y **brother** **waterman** **,**
是 兄弟 水手 ,

兄弟水手，

['lɪs(ə)n] , [aɪ] [rɪ'kwest] ,
Listen **,** **I** **request** **,**
听 , 我 要求 ,

请听我说，

[ɑ:n][ðə; ði] [saʊθ] ['rɪvər][bæŋk]
On **the** **south** **river** **bank**
在 这 南 河 银行

在南河岸

[juː; jʊ][sɪt][ænd; ənd][rest] .
You **sit** **and** **rest** **.**
你 坐 和 休息 .

你坐下来休息。

[wen] [ðə; ðiˌ][deɪ][ɪz] [braɪt] ,
When **the** **day** **is** **bright** **,**
什么时候 这 天 是 明亮的 ,

当阳光明媚的时候，

[juː; jʊ]['kæri] [ɔːl][juː; jʊ][kæn; kən] ;
You **carry** **all** **you** **can** **;**
你 携带 全部 你 能 ;

尽可能多地带上东西；

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ðiˌ][deɪ][ɪz][dɑːrk] ,
And **when** **the** **day** **is** **dark** **,**
和 什么时候 这 天 是 黑暗的 ,

当夜幕降临之时，

[jʊə(r)] [ə; eɪ]['leɪzi][oʊld][mæn] .
You're **a** **lazy** **old** **man** **.**
你是 一个 懒惰的 老的 男人 .

你是个懒惰的老头。

[ðə; ðiˌ] [læm]
THE **LAMB**
这 羊肉

羔羊

[tiː] [dʒʌmpt] [ðə; ðiˌ] ['tʃekərd] [wɔːl] ,
T **jumped** **the** **chequered** **wall** **,**
T 跳了起来 这 方格 墙 ,

T跳过了方格墙，

[ðə; ðiˌ] [bliːtɪŋ] ['lɪt(ə)l] [læm] ,
The **bleating** **little** **lamb** **,**
这 咩咩叫 小的 羊肉 ,

那只咩咩叫的小羊羔，

[ænd; ənd] [snætʃt] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [græs]
And **snatched** **a** **bunch** **of** **grass**
和 抢夺 一个 束 的 草

然后抓了一把草

[tuː; təˌ] [fiːd] [ɪts] ['hʌŋgri] [dæm] .
To **feed** **its** **hungry** **dam** **.**
到 喂养 它是 饥饿的 坝 .

为了喂养它饥饿的水坝。

[oʊld] [tʃæŋ] , [ðə; ðiˌ] [kræb]
OLD **CHANG** **,** **THE** **CRAB**
老的 变 , 这 螃蟹

老昌，螃蟹

[ˌɛl'diː]['mɪstər] . [tʃæŋ] , [aɪv] [ɔːft] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] [sed] ,
LD **Mr** **.** **Chang** **,** **I've** **oft** **heard** **it** **said** **,**
LD 先生 . 张 , 我已经 经常 听到 它 说 ,

张先生，我经常听到这样的说法：

[juː; jʊ] [wer] [ə; eɪ]['bæskɪt][ə'pɑːn][jʊr; jər] [hed] ;
You **wear** **a** **basket** **upon** **your** **head** **;**
你 穿 一个 篮子 之上 你的 头 ;

你头上戴着一个篮子；

[juːv] [tuː] [perz] [ʌv; əv] ['sɪzərz] [tuː; tə] [kʌt] [jʊr; jər] [miːt] ,
You've two pairs of scissors to cut your meat ,
你已经 二 对 的 剪刀 到 切 你的 肉 ,

你有两把剪刀用来切肉，

[ænd; ənd] [tuː] [perz] [ʌv; əv] ['tʃɑːpstɪks] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [iːt] .
And two pairs of chopsticks with which you eat .
和 二 对 的 筷子 和 哪个 你 吃 .

还有两双吃饭用的筷子。

[ðə; ði] [maʊs]
THE MOUSE
这 老鼠

老鼠

[iː] [klaɪmd] [ʌp] [ðə; ði] ['kændlstɪk] ,
E climbed up the candlestick ,
E 攀登 向上 这 烛台 ,

E爬上了烛台，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['maʊsi] [braʊn] ,
The little mousey brown ,
这 小的 小老鼠 棕色的 ,

那只棕色的小老鼠，

[tuː; tə] [stiːl] [ænd; ənd] [iːt] ['tæloʊ] ,
To steal and eat tallow ,
到 偷 和 吃 脂 ,

偷窃并食用牛油，

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['kudnt] [get] [daʊn] .
And he couldn't get down .
和 他 不能 得到 向下 .

他下不去。

[hiː; hi] [kɔːld] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['grænmɑː] ,
He called for his grandma ,
他 称为 为了 他的 奶奶 ,

他喊奶奶过来，

[bʌt; bət] [hɪz; ɪz] ['grænmɑː] [wʌz; wəz] [ɪn] [taʊn] ,
But his grandma was in town ,
但 他的 奶奶 曾是 在 镇 ,

但他奶奶当时在城里。

[soʊ] [hiː; hi] ['dʌbld] [ʌp] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [wiːl]
So he doubled up into a wheel
所以 他 双倍 向上 进入 一个 车轮

于是他把自己折叠成一个轮子。

[ænd; ənd] [roʊld] [hɪm'self] [daʊn] .
And rolled himself down .
和 滚动 他自己 向下 .

然后他顺着滚落了下来。

['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fer]
COMING FROM THE FAIR
未来 从 这 公平的

来自博览会

[oʊmɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fer] !
OMING from the fair !
奥明 从 这 公平的 !

OMING 来自展会!

['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fer] !
Coming **from** **the** **fair** **!**
未来 从 这 公平的 !

刚从展会回来!

[wi:; wi] [bɔ:t] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['bɑ:t(ə)l]
We **bought** **a** **little** **bottle**
我们 买 一个 小的 瓶子

我们买了一小瓶

[fɔ:r; fər]['aʊər; ɑ:r]['beɪbi]['oʊvər][ðer; ðər] ;
For **our** **baby** **over** **there** **;**
为了 我们的 婴儿 超过 那里 ;

为了我们那边的宝宝;

[ə'læs] !
Alas **!**
唉 !

唉!

[fɔ:r; fər][wi:; wi] [broʊk] [ˌaɪ 'ti:] ,
for **we** **broke** **it** **,**
为了 我们 打破 它 ,

因为我们把它弄坏了,

[ænd; ənd][wi:; wi] [traɪd] [tu:; tə] [bai] [ə'nʌðər] ,
And **we** **tried** **to** **buy** **another** **,**
和 我们 尝试 到 买 其他 ,

我们又试着买了一个,

[bʌt; bət][ðə; ði] [ʃɑ:ps] [wɜ:r; wər][ɔ:l] [kloʊzd] ,
But **the** **shops** **were** **all** **closed** **,**
但 这 商店 是 全部 关闭 ,

但是商店都关门了。

[soʊ][wi:; wi] ['hɜ:rid] [hoʊm] [tu:; tə] ['mʌðər] .
So **we** **hurried** **home** **to** **mother** **.**
所以 我们 慌忙 家 到 母亲 .

于是我们赶紧回家看望母亲。

[wʌt] [ðə; ði][oʊld] [kaʊ] [sed]
WHAT **THE** **OLD** **COW** **SAID**
什么 这 老的 奶牛 说

老母牛说的话

[sæd][oʊld] [kaʊ] [tu:; tə][hɜ:r'self][wʌns] [sed] ,
SAD **old** **cow** **to** **herself** **once** **said** **,**
伤心 老的 奶牛 到 她自己 一次 说 ,

悲伤的老母牛曾经自言自语道:

[waɪl] [ðə; ði] [nɔ:rθ] [wɪnd] ['hwisld] [θru:] [hɜ:r; hər] [ʃed] :
While **the** **north** **wind** **whistled** **through** **her** **shed** **:**
尽管 这 北 风 吹口哨 通过 她 棚 :

北风呼啸着穿过她的棚屋:

" [tu:; tə] [hed] [ə; eɪ] [drʌm] [ðeɪ] [wɪl] [teɪk] [maɪ][skɪn] ,
" **To** **head** **a** **drum** **they** **will** **take** **my** **skin** **,**
" 到 头 一个 鼓 他们 将要 拿 我的 皮肤 ,

"他们会用我的皮来做鼓面,

[ænd; ənd] [ðeɪl] [faɪl][maɪ][boʊnz][fɔ:r; fər][ə; eɪ][bɪg] [her] - [pɪn] ,
And **they'll** **file** **my** **bones** **for** **a** **big** **hair** **-** **pin** **,**
和 他们会 文件 我的 骨头 为了 一个 大的 头发 - 别针 ,

他们会把我的骨头锉成一个大发夹,

[ðə; ði][skræps][ʌv; əv][boʊn] [ðeɪ] [wɪl] [meɪk] ['ɪntuː][daɪs] ,
The scraps of bone they will make into dice ,
这 碎屑 的 骨 他们 将要 制作 进入 骰子 ,

他们会把碎骨头做成骰子，

[ænd; ənd] [sel] [ðem; ðəm][ɔːf][æt; ət][ə; eɪ]['veri] [loʊ] [praɪs] ;
And sell them off at a very low price ;
和 卖 他们 离开 在 一个 非常 低的 价格 ;

然后以极低的价格卖掉；

[maɪ]['sɪnjuːz] [ðeɪl] [meɪk]['ɪntuː] [wɪps] , [aɪ][wɑːtˌwʌt] ,
My sinews they'll make into whips , I wot ,
我的 肌腱 他们会 制作 进入 鞭子 , 我 什么 ,

他们会把我的筋腱做成鞭子，我敢说。

[ænd; ənd][maɪ] [fleʃ] [ðeɪl] [pʊt][ɪn][ə; eɪ][bɪg] [suːp] [pɑːt] .
And my flesh they'll put in a big soup pot .
和 我的 肉 他们会 放 在 一个 大的 汤 锅 .

他们会把我的肉放进一个大汤锅里。

" [wʌt] [ðə; ði][oʊld] [kroʊ] [sed]
" WHAT THE OLD CROW SAID
" 什么 这 老的 乌鸦 说

老乌鸦说的话

[en][oʊld] [blæk] [kroʊ][sæt][ɑːn][ə; eɪ] [triː] ,
N old black crow sat on a tree ,
N 老的 黑色的 乌鸦 卫星 在 一个 树 ,

一只老黑乌鸦栖息在树上，

[ænd; ənd][ðer; ðər][hiː; hi][sæt][ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː] :
And there he sat and said to me :
和 那里 他 卫星 和 说 到 我 :

他坐在那里对我说：

" [hoʊ] , ['mɪstər] . ['wæŋ] , [ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [ʃiːp] [ɑːn][ðə; ði] [hɪl] ,
" Ho , Mr . Wang , there's a sheep on the hill ,
" 何 , 先生 . 王 , 有 一个 羊 在 这 爬坡道 ,

〝嚯，王先生，山坡上有只羊！〞

[wɪtʃ] [aɪ] [wɪʃ] ['veri] [mʌtʃ] [juː; jʊ] [wʊd] [kætʃ] [ænd; ənd] [kɪl] ;
Which I wish very much you would catch and kill ;
哪个 我 希望 非常 很多 你 会 抓住 和 杀 ;

我非常希望你能抓住它并杀死它；

[juː; jʊ] [meɪ] [iːt] [miːt] [θriː] [taɪmz] [ə; eɪ] [deɪ] ,
You may eat meat three times a day ,
你 可能 吃 肉 三 时代 一个 天 ,

你可以一天吃三次肉，

[ænd; ənd] [aɪl] [iːt] [ðə; ði][pɑːrts] [ðæt] [juː; jʊ] [θroʊ] [ə'weɪ] .
And I'll eat the parts that you throw away .
和 患病的 吃 这 部分 那 你 扔 离开 .

我会吃掉你扔掉的那些部分。

" [biːnz]
" BEANS
" 豆子

〝豆子

[ʊl] [ʌp][jʊr; jər] [blæk] [biːnz] ,
ULL up your black beans ,
满 向上 你的 黑色的 豆子 ,

把你的黑豆都装满，

[pʊl] [ʌp][jʊr; jər] [braʊn] ,
Pull up your brown ,
拉 向上 你的 棕色的 ,

拉起你的棕色头发，

[ðen] [laɪt] [jʊr; jər][læmp]
Then light your lamp
然后 光 你的 灯

然后点亮你的灯

[wen] [ðə; ði][sʌn] [goʊz] [daʊn] .
When the sun goes down .
什么时候 这 太阳 去 向下 .

当太阳落山的时候。

[ðə; ði] ['slʌv(ə)nli] [bɔɪ]
THE SLOVENLY BOY
这 邋遢的 男生

邋遢男孩

[ef][ju:; jʊ] [wer] [jʊr; jər][hæt][ɑ:n][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][jʊr; jər] [hed] ,
F you wear your hat on the side of your head ,
F 你 穿 你的 帽子 在 这 边 的 你的 头 ,

如果你把帽子戴在头的侧面，

[ju:l] [hæv; həv][ə; eɪ]['leɪzi][waɪf] - [tɪz] [sed] ,
You'll have a lazy wife ' tis said ,
你会 有 一个 懒惰的 妻子 - 的 说 ,

据说你会娶个懒惰的妻子。

[ɪf] [ə; eɪ] ['slaʊtʃi] [koʊt][ænd; ənd] ['slɪpʃɑ:d] [fi:t] ,
If a slouchy coat and slipshod feet ,
如果 一个 懒散的 外套 和 草率 脚 ,

如果穿着松垮的外套和邋遢的鞋子，

[ju:l] [hæv; həv][ə; eɪ][waɪf] [hu:] [lʌvz] [tu:; tə] [i:t] .
You'll have a wife who loves to eat .
你会 有 一个 妻子 WHO 爱 到 吃 .

你会娶到一个爱吃的妻子。

[græb] [ðə; ði] [ni:]
GRAB THE KNEE
抓住 这 膝盖

抓住膝盖

[en i:][græb]['sɪlvər] ,
NE grab silver ,
东北 抓住 银 ,

NE 抓银，

[tu:] [græbz][goʊld] ,
Two grabs gold ,
二 抓住 金子 ,

两人夺取黄金，

[θri:] , [dəunt] [læf]
Three , don't laugh
三 , 不 笑

第三，别笑

[ænd; ənd] [ju:l] [groʊ] [oʊld] .
And you'll grow old .
和 你会 生长 老的 .

你会变老。

[ðə; ði][pə'goʊdə]
THE **PAGODA**
这 宝塔

宝塔

[hiː; hi]['drægən][pə'goʊdə] ,
HE **dragon** **pagoda** **,**
他 龙 宝塔 ,

龙塔，

[ˌaɪ 'tiː] ['tʌtʃɪz] [ðə; ði][skaɪ] ,
It **touches** **the** **sky** **,**
它 触摸 这 天空 ,

它直插云霄，

[ðə; ði]['drægən][pə'goʊdə] ,
The **dragon** **pagoda** **,**
这 龙 宝塔 ,

龙塔

[ˌθɜːr'tiːn] ['stɔːriz] [haɪ] .
Thirteen **stories** **high** **.**
十三 故事 高的 .

十三层楼高。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['ɔːrf(ə)n]
THE **LITTLE** **ORPHAN**
这 小的 孤儿

小孤儿

[aik][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['wɪðərd] ['flaʊər] ,
IKE **a** **little** **withered** **flower** **,**
艾克 一个 小的 干枯 花 ,

像一朵枯萎的小花，

[ðæt] [ɪz] ['daɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] ,
That **is** **dying** **in** **the** **earth** **,**
那 是 垂死 在 这 地球 ,

那正在地下消亡。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [left] [ə'loʊn][æt; ət]['sev(ə)n] ,
I **am** **left** **alone** **at** **seven** **,**
我 是 左边 独自的 在 七 ,

七点钟的时候我一个人待着。

[baɪ][hɜːr; hər] [huː] [geɪv] [ˌem 'iː][bɜːrθ] .
By **her** **who** **gave** **me** **birth** **.**
经过 她 WHO 给予 我 出生 .

生我之人。

[wɪð; wɪθ][maɪ]['pɑːpə][aɪ][wʌz; wəz] ['hæpi] ,
With **my** **papa** **I** **was** **happy** **,**
和 我的 爸爸 我 曾是 快乐的 ,

和爸爸在一起我很快乐。

[bʌt; bət][aɪ] [fɪrd] ['hiːd] [teɪk] [ə'nʌðər] ,
But **I** **feared** **he'd** **take** **another** **,**
但 我 害怕 他会 拿 其他 ,

但我担心他会再来一次，

[ænd; ənd] [naʊ] [maɪ]['pɑːˌpɑːz] ['mærid] ,
And **now** **my** **papa's** **married** **,**
和 现在 我的 爸爸的 已婚 ,

现在我爸爸结婚了。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['brʌðər] .

And	I	have	a	little	brother	.
和	我	有	一个	小的	兄弟	.

我还有一个弟弟。

[ænd; ənd][hiː; hi] [iːts] [gʊd] [fuːd] ,

And	he	eats	good	food	,
和	他	吃	好的	食物	,

而且他吃得很好。

[waɪl] [aɪ] [iːt] [pʊr] ,

While	I	eat	poor	,
尽管	我	吃	贫穷的	,

虽然我吃得很穷，

[ænd; ənd][kraɪ][fɔːr; fər][maɪ] ['mʌðər] ,

And	cry	for	my	mother	,
和	哭	为了	我的	母亲	,

哭着喊妈妈，

[huːm] [aɪl] [siː] [noʊ] [mɔːr] .

Whom	I'll	see	no	more	.
谁	患病的	看	不	更多的	.

我再也见不到他了。

[mɪkst]

MIXED
混合

混合

[ʌst] [ˌaʊt'saɪd][maɪ] [dɔːr] , [aɪ] [hɜːrd] ['sʌmwʌn] [seɪ] ,

UST	outside	my	door	,	I	heard	someone	say	,
南德克萨斯大学	外部	我的	门	,	我	听到	某人	说	,

我听到有人在我家门外说：

[ə; eɪ][mæn][bɪt][ə; eɪ][dɔːg][ɪn][ə; eɪ]['deɪndʒərəs] [weɪ] ;

A	man	bit	a	dog	in	a	dangerous	way	;
一个	男人	少量	一个	狗	在	一个	危险的	方式	;

一名男子以危险的方式咬了狗；

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [aɪ] [nɛr] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][kʊd; kəd][stænd] ,

Such	a	message	I	n'er	for	a	moment	could	stand	,
这样的	一个	信息	我	n'er	为了	一个	片刻	可以	站立	,

这样的信息我一刻也无法接受。

[soʊ][aɪ] [tʊk] [ʌp][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd][aɪ]['oʊpənd][maɪ][hænd] ,

So	I	took	up	the	door	and	I	opened	my	hand	,
所以	我	采取	向上	这	门	和	我	打开	我的	手	,

于是我拿起门，张开手，

[aɪ] [snætʃt] [ʌp][ðə; ði][dɔːg][aɪ][ʃʊd; ʃəd] [seɪ] ['dʌb(ə)l] - [kwɪk]

I	snatched	up	the	dog	I	should	say	double	-	quick
我	抢夺	向上	这	狗	我	应该	说	双倍的	-	快的

我迅速地一把抓住了那条狗。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

中国鹅妈妈童谣(Chinese Mother Goose Rhymes)

[ænd; ənd] [θruː] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ɔːl][ʌv; əv][maɪ] [fɔːrs] [æt; ət][ə; eɪ] [brɪk] ;

And	threw	him	with	all	of	my	force	at	a	brick	;
和	扔	他	和	全部	的	我的	力量	在	一个	砖	;

我用尽全力把他扔向一块砖头;

[ðə; ði] [brɪk] — [aɪm][ə'freɪd][juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt][ˌʌndər'stænd] —

The	brick	—	I'm	afraid	you	will	not	understand	—
这	砖	—	我是	害怕的	你	将要	不是	理解	—

那块砖——恐怕你不会明白——

[aɪ] [faʊnd] [ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][hæd; həd] ['bɪtn] [maɪ][hænd] ;

I	found	in	a	moment	had	bitten	my	hand	;
我	成立	在	一个	片刻	有	被咬	我的	手	;

我突然发现它咬了我的手;

[aɪ] ['maʊntɪd] [ə; eɪ] [tʃer] , [ɑːn][ə; eɪ] [hɔːrs] [aɪ][wʌz; wəz] [bɔːrn] ,

I	mounted	a	chair	,	on	a	horse	I	was	borne	,
我	安装	一个	椅子	,	在	一个	马	我	曾是	出生	,

我坐上椅子，我骑在马上，

[aɪ] [bluː] [ɑːn][ə; eɪ] [drʌm] , [ænd; ənd][aɪ] [biːt] [ɑːn][ə; eɪ][hɔːrn] .

I	blew	on	a	drum	,	and	I	beat	on	a	horn	.
我	吹	在	一个	鼓	,	和	我	打	在	一个	喇叭	.

我吹响了鼓，又敲响了号角。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] [driːm]

THE	LITTLE	GIRL'S	DREAM
这	小的	女孩们	梦

小女孩的梦想

[hɪr] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːrl][ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [driːmd] , [foʊks] [seɪ] ,

HERE	was	a	little	girl	and	she	dreamed	,	folks	say	,
这里	曾是	一个	小的	女孩	和	她	梦见	,	各位	说	,

人们说，从前有个小女孩，她做了一个梦。

[ðæt] [hɜːr; hər]['fjuːtʃər] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [keɪm] [wʌn] [deɪ] ,

That	her	future	mother	-	in	-	law	came	one	day	,
那	她	未来	母亲	-	在	-	法律	来了	一	天	,

有一天，她未来的婆婆来了。

[ænd; ənd][goʊld][ænd; ənd]['pleɪtɪd]['prez(ə)nts] [brɔːt] ,

And	gold	and	plated	presents	brought	,
和	金子	和	镀	礼物	带来	,

还有镀金和镀金的礼物，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['flaʊərd] [gaʊn] [ænd; ənd] [im'brɔidəd] [koʊt] .

And	a	flowered	gown	and	embroidered	coat	.
和	一个	开花的	袍	和	绣花	外套	.

还有一件碎花长裙和一件刺绣外套。

[pæt][ə; eɪ] [keɪk]

PAT	A	CAKE
拍	一个	蛋糕

拍拍蛋糕

[æt; ət][ə; eɪ] [keɪk] , [pæt][ə; eɪ] [keɪk] ,

AT	a	cake	,	pat	a	cake	,
在	一个	蛋糕	,	拍	一个	蛋糕	,

拍拍蛋糕，

['lɪt(ə)l] [gɜːrl] [fer] ,

Little	girl	fair	,
小的	女孩	公平的	,

小女孩很漂亮，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [priːst] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l]

There's	a	priest	in	the	temple
有	一个	牧师	在	这	寺庙

寺庙里有一位僧侣。

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [her] .

Without	any	hair	.
没有	任何	头发	.

没有头发。

[juː; jʊ] [teɪk] [ə; eɪ][taɪl] ,

You	take	a	tile	,
你	拿	一个	瓦	,

你拿起一块瓷砖，

[ænd; ənd] [aɪl] [teɪk] [ə; eɪ] [brɪk] ,

And	I'll	take	a	brick	,
和	患病的	拿	一个	砖	,

我要一块砖头，

[ænd; ənd] [wiːl] [hɪt][ðə; ði] [priːst]

And	we'll	hit	the	priest
和	出色地	打	这	牧师

我们会揍那个牧师。

[ɪn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [nek] .

In	the	back	of	the	neck	.
在	这	后退	的	这	脖子	.

在后颈处。

[ðə; ði] [greɪt] [wɔːl]

THE	GREAT	WALL
这	伟大的	墙

长城

[hiː; hi]['waɪli]['empərər] , [tʃɪn] ['ʃiː] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] ,

HE	wily	Emperor	,	Ch'in	Shih	Huang	,
他	狡猾的	皇帝	,	下巴	施	黄	,

他狡猾的皇帝，秦始皇，

[hiː; hi] [bɪlt] [ə; eɪ][wɔːl][bəuθ] [greɪt] [ænd; ənd] [strɔːŋ] ;

He	built	a	wall	both	great	and	strong	;
他	建造	一个	墙	两个都	伟大的	和	强的	;

他筑起了一道高大坚固的城墙；

[ðə; ði] [steps] [wɜːr; wər] ['nærəʊ] , [bʌt; bət][ðə; ði] [wɔːl] [wʌz; wəz] [staʊt] ,

The	steps	were	narrow	,	but	the	wall	was	stout	,
这	步骤	是	狭窄的	,	但	这	墙	曾是	肥硕	,

台阶很窄，但墙壁很坚固。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː] [kept] [ðə; ði] ['trʌb(ə)lsəm] ['tɑːrtər] [aʊt] .

So	it	kept	the	troublesome	Tartars	out	.
所以	它	保留	这	麻烦的	酒石酸	出去	.

这样就把那些麻烦的鞑靼人挡在了外面。

[ə; eɪ] [dɪ'lemə]
A **DILEMMA**
一个 困境

两难困境

['ɑːrd][wɜːrm] [biːnz]
ARD **worm** **beans**
ARD 蠕虫 豆子

ARD 虫豆

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['bɑːðər] ,
Without **any** **bother** **,**
没有 任何 打扰 ,

毫不费力,

[ə; eɪ][waɪf][hiː; hi][hæz; həz] ['mærid]
A **wife** **he** **has** **married**
一个 妻子 他 有 已婚

他娶的妻子

[ænd; ənd] ['dʌznt] [wɑːnt][hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
And **doesn't** **want** **his** **mother** **.**
和 不 想 他的 母亲 .

而且他也不想要他的母亲。

[hiː; hi][mʌst; məst] [liːv] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] ,
He **must** **leave** **his** **mother** **,**
他 必须 离开 他的 母亲 ,

他必须离开他的母亲。

[ɔːr]['kwɑːrəl][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][waɪf] ,
Or **quarrel** **with** **his** **wife** **,**
或者 争吵 和 他的 妻子 ,

或者和妻子吵架,

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd]
And **thus** **they** **are** **separated**
和 因此 他们 是 分开

因此,它们就此分离。

[ɔːl][ðer; ðər][laɪf] .
All **their** **life** **.**
全部 他们的 生活 .

他们的一生。

['kruːəl] ['lɪt(ə)l] ['glʌtn]
CRUEL **LITTLE** **GLUTTON**
残忍的 小的 馋嘴

残忍的小饕餮

[iː] [eɪt] [tuː] [mʌtʃ] ,
E **ate** **too** **much** **,**
E 吃 也 很多 ,

吃得太多,

[ðæt] ['sekənd] ['brʌðər] ,
That **second** **brother** **,**
那 第二 兄弟 ,

二哥,

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][hæd; həd] ['iːtn]
And **when** **he** **had** **eaten**
和 什么时候 他 有 吃

他吃完饭后

[hiː; hi] [biːt] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
He **beat** **his** **mother** **.**
他 打 他的 母亲 .

他殴打了他的母亲。

[ʌn'fɔːrtʃənət]
UNFORTUNATE
不幸

不幸

[iː] [pʊld] [ʌp] [ðə; ði] [wɪk]
E **pulled** **up** **the** **wick**
E 拉 向上 这 灯芯

把灯芯拉了起来。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['kændlstɪk] [naɪf] ,
With **the** **candlestick** **knife** **,**
和 这 烛台 刀 ,

用烛台刀,

[ænd; ənd] [faʊnd] [hiː; hi] [hæd; həd] ['mærid]
And **found** **he** **had** **married**
和 成立 他 有 已婚

结果发现他已经结婚了。

[ə; eɪ] [bɔːld] - ['hedɪd] [waɪf] .
A **bald** **-** **headed** **wife** **.**
一个 秃 - 标题 妻子 .

一位秃头妻子。

[hɜːr; hər] [aɪz] [wɜːr; wər] [ə'skjuː] ,
Her **eyes** **were** **askew** **,**
她 眼睛 是 歪斜 ,

她的眼睛斜视着。

[ænd; ənd] [hɜːr; hər] [maʊθ] [wʌz; wəz] [ə'raɪ] ,
And **her** **mouth** **was** **awry** **,**
和 她 嘴 曾是 错误 ,

她的嘴歪了,

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɪli] [oʊld] ['feloʊ]
And **the** **silly** **old** **fellow**
和 这 愚蠢的 老的 同伴

还有那个傻老头

[wʌz; wəz] [soʊ] [mæd] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [kraɪ] .
Was **so** **mad** **he** **could** **cry** **.**
曾是 所以 疯狂的 他 可以 哭 .

气得都快哭了。

[ðə; ði] [braɪd]
THE **BRIDE**
这 新娘

新娘

['nuːli] [meɪd] ['ket(ə)l] [ɪz] [braɪt] ,
NEWLY **made** **kettle** **is** **bright** **,**
新 制成 壶 是 明亮的 ,

新做的水壶很亮,

[ə; eɪ] ['nuːli] [bɔːt] [pɪg] [ɪz] [ə; eɪ] ['bɑːðər] ,
A **newly** **bought** **pig** **is** **a** **bother** **,**
一个 新 买 猪 是 一个 打扰 ,

新买的猪很麻烦,

[ə; eɪ] [nuː] ['mærid] [waɪf] [wɪl] [nɑːt] [iːt] ,
A **new** **married** **wife** **will** **not** **eat** **,**
一个 新的 已婚 妻子 将要 不是 吃 ,

新婚妻子不吃东西，

[bʌt; bət][kraɪz][ænd; ənd] [θɪŋks] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['mʌðər] .
But **cries** **and** **thinks** **of** **her** **mother** **.**
但 哭泣 和 思考 的 她 母亲 .

但她哭了起来，想起了她的母亲。

[ə; eɪ][bæd] [bɔɪ]
A **BAD** **BOY**
一个 坏的 男生

坏男孩

[hɪr] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['feloʊ] ,
HERE **was** **a** **little** **fellow** **,**
这里 曾是 一个 小的 同伴 ,

这里曾有个小家伙，

[huː] [wʌz; wəz] ['mɪstʃɪvəs] , [ðeɪ] [seɪ] ,
Who **was** **mischievous** **,** **they** **say** **,**
WHO 曾是 恶作剧 , 他们 说 ,

他们说，是谁捣蛋?

[ðeɪ] [sent][hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði]['melən] - [pætʃ]
They **sent** **him** **to** **the** **melon** **-** **patch**
他们 发送 他 到 这 瓜 - 修补

他们把他送到瓜地里去。

[tuː; tə] [wɑːtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl][ðə; ði][deɪ] .
To **watch** **it** **all** **the** **day** **.**
到 手表 它 全部 这 天 .

整天观看。

[ðeɪ] [toʊld][hɪm; ɪm][hiː; hi][mʌst; məst] [steɪ] [ðer; ðər]
They **told** **him** **he** **must** **stay** **there**
他们 讲述 他 他 必须 停留 那里

他们告诉他，他必须待在那里。

[tɪl] [ðə; ði] ['mɛlənz] [ɔːl][wɜːr; wər] [waɪt] ,
Till **the** **melons** **all** **were** **white** **,**
直到 这 甜瓜 全部 是 白色的 ,

直到所有的甜瓜都变成白色，

[ænd; ənd][nɑːt] [kʌm] [hoʊm][tuː; tə]['mæmə] ,
And **not** **come** **home** **to** **mama** **,**
和 不是 来 家 到 妈妈 ,

而且不能回家见妈妈了，

[nɑːt]['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [naɪt] .
Not **even** **in** **the** **night** **.**
不是 甚至 在 这 夜晚 .

即使在晚上也是如此。

[ðə; ði] [krəuz]
THE **CROWS**
这 乌鸦

乌鸦

[uk] [æt; ət][ðə; ði] [waɪt] - ['brestid] [krəuz][ˌoʊvər'hed] !
OOK **at** **the** **white** **-** **breasted** **crows** **overhead** **!**
ook 在 这 白色的 - 胸部 乌鸦 开销 !

快看头顶上的白胸乌鸦!

[maɪ] ['fɑːðər] [ʃɑːt] [wʌns] , [ænd; ənd] [ten] [krəuz] ['tʌmbld] [ded] .

My	father	shot	once	,	and	ten	crows	tumbled	dead	.
我的	父亲	射击	一次	,	和	十	乌鸦	翻滚	死的	.

我父亲开了一枪，十只乌鸦应声倒地身亡。

[wen] [bɔɪld] [ɔːr] [wen] [fraɪd] , [ðeɪ] [teɪst] ['veri] [gʊd] ,

When	boiled	or	when	fried	,	they	taste	very	good	,
什么时候	煮沸	或者什么时候		油煎	,	他们	品尝	非常	好的	,

水煮或油炸后味道都很好。

[bʌt; bət] [skɪn] [ðem; ðəm] , [aɪ] [tel] [juː; jʊ] , [ðeəz; ðəz] [noʊ] ['betər] [fuːd] .

But	skin	them	,	I	tell	you	,	there's	no	better	food	.
但	皮肤	他们	,	我	告诉	你	,	有	不	更好的	食物	.

但是，我告诉你，把它们削皮之后，没有比这更好的食物了。

[frendz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haʊs]

FRIENDS	OF	THE	HOUSE
朋友们	的	这	房子

屋友

[hiː; hi] ['θiːvɪŋ] [oʊld] ['mægpaɪ] [hæz; həz] ['teɪkən] ['aʊər; ɑːr] [fuːd] ,

HE	thieving	old	magpie	has	taken	our	food	,
他	盗窃	老的	鹊	有	已采取	我们的	食物	,

那只偷东西的老喜鹊把我们的食物都偷走了!

[ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [iːts] ['mɪlɪt] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] [gʊd] ,

The	chicken	eats	millet	as	if	it	were	good	,
这	鸡	吃	粟	作为	如果	它	是	好的	,

这只鸡吃小米就像吃好吃的一样。

[ðə; ði] ['feɪθf(ə)l] [oʊld] [wɑːtʃ] - [dɔːg] [lʊks] ['æftər] [ðə; ði] [haʊs] ,

The	faithful	old	watch	-	dog	looks	after	the	house	,
这	忠实	老的	手表	-	狗	看起来	后	这	房子	,

忠诚的老看门狗守护着房子。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [kæt] [hæz; həz] [kʌm] ['oʊvər] [tuː; tə] [kætʃ] [ˌjuː 'es] [ə; eɪ] [maʊs] .

And	the	cat	has	come	over	to	catch	us	a	mouse	.
和	这	猫	有	来	超过	到	抓住	我们	一个	老鼠	.

猫过来帮我们捉老鼠了。

[maɪ] ['tiːtʃər] [ænd; ənd] [aɪ]

MY	TEACHER	AND	I
我的	老师	和	我

我和我的老师

[es] [ðə; ði] [sʌn] [keɪm] [ʌp] , [ə; eɪ] [bɔːl] [ʌv; əv] [red] ,

S	the	sun	came	up	,	a	ball	of	red	,
S	这	太阳	来了	向上	,	一个	球	的	红色的	,

太阳升起来了，像一个红色的光球，

[maɪ] ['tiːtʃər] [roʊd] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ə'hed] ,

My	teacher	rode	on	his	horse	ahead	,
我的	老师	骑	在	他的	马	前方	,

我的老师骑着马走在前面，

[waɪl] [aɪ] ['fɑːloʊd] [kloʊz] [ɑːn] [maɪ] ['drægən] [stiːd] ,

While	I	followed	close	on	my	dragon	steed	,
尽管	我	随后	关闭	在	我的	龙	骏马	,

我骑着我的龙马紧随其后，

[hiː; hi] [baɪ]

He	by
他	经过

他

[ðə; ði] [striːt] .
the **street** **.**
这 街道 .

街道。

[ænd; ənd][aɪ][baɪ]
and **I** **by**
和 我 经过

而我

[ðə; ði] [miːd] .
the **mead** **.**
这 蜂蜜酒 .

蜂蜜酒。

[bʌmp]
BUMP
撞

撞

[ʌmp] , [bʌmp] [goʊ] [ə'weɪ] ,
UMP **,** **bump** **go** **away** **,**
UMP , 撞 去 离开 ,

UMP，碰撞消失，

[duː][nɑːt][let]['aʊər; ɑːr]['mæmə] [siː] ;
Do **not** **let** **our** **mama** **see** **;**
做 不是 让 我们的 妈妈 看 ;

不要让妈妈看到;

[ɪf] [ʃiː; ʃi] [siːz] [juː; jʊ][ɑːn]['beɪbiːz] [hed] ,
If **she** **sees** **you** **on** **baby's** **head** **,**
如果 她 看到 你 在 婴儿的 头 ,

如果她看到你趴在宝宝头上，

[ʃiːl] [gɪv] [noʊ] ['mʌni] [fɔːr; fər] ['nɜːrsɪz] [bred] .
She'll **give** **no** **money** **for** **nurse's** **bread** **.**
壳 给 不 钱 为了 护士的 面包 .

她一分钱也不肯给护士面包。

[ə; eɪ] ['rɪd(ə)l]
A **RIDDLE**
一个 谜语

谜语

[plʌm] ['blɑːsəm] [fʊt] ,
PLUM **blossom** **foot** **,**
李子 开花 脚 ,

梅花脚，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['pʊdɪŋ] [feɪs] [swiːt] ,
And **a** **pudding** **face** **sweet** **,**
和 一个 布丁 脸 甜的 ,

还有布丁脸甜点，

['hiːz] ['tɔːlər] [wen] ['hiːz] ['sɪtɪŋ]
He's **taller** **when** **he's** **sitting**
他是 更高 什么时候 他是 坐着

他坐着的时候比站着的时候高。

[ðæn; ðən] [wen] ['stændɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [fiːt] .
Than **when** **standing** **on** **his** **feet** **.**
比 什么时候 常设 在 他的 脚 .

比他站立时还要厉害。

[ðə; ði] [keɪk] ['selər]
THE **CAKE** **SELLER**
这 蛋糕 卖方

卖蛋糕的人

[waɪ] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] [sʌn] ,
Y **pretty** **little** **son** **,**
是 漂亮的 小的 儿子 ,

我漂亮的小儿子，

[aɪ] [lʌv] [hɪm; ɪm] [best] [ʌv; əv] [ɔːl] ,
I **love** **him** **best** **of** **all** **,**
我 爱 他 最好的 的 全部 ,

我最爱他。

[θriː] ['jɪrz] [aɪ] [hæv; həv] [nɑːt] [siːn] [hɪm; ɪm] ,
Three **years** **I** **have** **not** **seen** **him** **,**
三 年 我 有 不是 已见 他 ,

我已经三年没见过他了。

[ænd; ənd] ['hiːz] [groʊn] [soʊ] ['veri] [tɔːl] .
And **he's** **grown** **so** **very** **tall** **.**
和 他是 生长 所以 非常 高的 .

他长得好高啊。

[maɪ] [hɔːrs] [hiː; hi] [kæn; kən] [raɪd] ,
My **horse** **he** **can** **ride** **,**
我的 马 他 能 骑 ,

他可以骑我的马。

[maɪ] [naɪf] [hiː; hi] [kæn; kən] [teɪk] ,
My **knife** **he** **can** **take** **,**
我的 刀 他 能 拿 ,

他可以拿走我的刀。

[kæn; kən] ['ʃoʊldər] [ʌp] [maɪ] ['niːdɪŋ] [bɔːrd]
Can **shoulder** **up** **my** **kneading** **board**
能 肩膀 向上 我的 揉捏 木板

可以扛起我的揉面板

[ænd; ənd] [help] [ˌem 'iː] [sel] [maɪ] [keɪk] .
And **help** **me** **sell** **my** **cake** **.**
和 帮助 我 卖 我的 蛋糕 .

帮我卖掉我的蛋糕。

[ðə; ði] [ʌn'greɪtfl] [sʌn]
THE **UNGRATEFUL** **SON**
这 忘恩负义 儿子

忘恩负义的儿子

[hiː; hi] [teɪl] [ʌv; əv] [wʌn] ['mægˌpaɪz] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [ə'nʌðər] ,
HE **tail** **of** **one** **magpie's** **as** **long** **as** **another** **,**
他 尾巴 的 一 喜鹊的 作为 长的 作为 其他 ,

两只喜鹊的尾巴长度相同，

[hiː; hi] ['mærid] [ə; eɪ] [waɪf] [ænd; ənd] [hiː; hi] [geɪv] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] ,
He **married** **a** **wife** **and** **he** **gave** **up** **his** **mother** **,**
他 已婚 一个 妻子 和 他 给予 向上 他的 母亲 ,

他娶了妻子，抛弃了母亲。

[wen] [æskt] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [tuː; tə] [bai] [hɜːr; hər] [sʌm; səm] [keɪk] ,
When **asked** **by** **his** **mother** **to** **buy** **her** **some** **cake** **,**
什么时候 问 经过 他的 母亲 到 买 她 一些 蛋糕 ,

当他母亲让他去给她买蛋糕时，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [mʌtʃ] ['mʌni] - [twʊd] [teɪk] ;
He wanted to know how much money ' twould take ;
他 通缉 到 知道 如何 很多 钱 - 特沃德 拿 ;

他想知道需要多少钱;

[wen] [hɪz; ɪz] [waɪf] ['wɑːntɪd] [perz] [hiː; hi] ['sædəld] [hɪz; ɪz] [biːst] ,
When his wife wanted pears he saddled his beast ,
什么时候 他的 妻子 通缉 梨 他 鞍 他的 兽 ,

当妻子想吃梨时，他就给牲口套上鞍。

[ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə] ['mɑːrkɪt] [tuː; tə] [baɪ] [hɜːr; hər] [ə; eɪ] [fiːst] ;
And started to market to buy her a feast ;
和 开始 到 市场 到 买 她 一个 盛宴 ;

于是开始去市场给她买一顿盛宴;

[hiː; hi] [tʊk] [ɔːf] [ðə; ði] ['piːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['veri] [greɪt] ['ɛrz] ,
He took off the peeling with very great airs ,
他 采取 离开 这 剥落 和 非常 伟大的 播出 ,

他摆出一副趾高气扬的样子脱掉了外皮。

[ænd; ənd] [æskt] [hɜːr; hər] [pə'laɪtli] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [fjuː] [perz] .
And asked her politely to have a few pears .
和 问 她 礼貌地 到 有 一个 很少 梨 .

然后礼貌地请她吃几个梨。

['detər]
DEBTOR
债务人

债务人

[hiː; hi] ['mægpaɪ] [selz] [hɪz; ɪz] [biːn] - [kɜːrd] [dɪr] .
HE magpie sells his bean - curd dear .
他 鹊 出售 他的 豆 - 凝乳 亲爱的 .

喜鹊卖豆腐卖得贵。

[ɪf] [juː; jʊ] [oʊ] [ˌem 'iː] ,
If you owe me ,
如果 你 欠 我 ,

如果你欠我钱，

[ðen] [juː; jʊ] [aɪ] [wʊd] [siː]
Then you I would see
然后 你 我 会 看

然后我就会看到你。

[ɑːn] [dʒʌst] [faɪv] [deɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jɪr] .
On just five days from the end of the year .
在 只是 五 天 从 这 结尾 的 这 年 .

距离年底仅剩五天。

[ðə; ði] ['mɪstʃɪvəs] [bɔɪ]
THE MISCHIEVOUS BOY
这 恶作剧 男生

淘气男孩

[hɪz; ɪz] ['mɪstʃɪvəs] [bɔɪ]
HIS mischievous boy
他的 恶作剧 男生

他那调皮捣蛋的男孩

[ɪz] ['dʒʌmpɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Is jumping around ,
是 跳 大约 ,

到处跳来跳去，

[ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] [ɪz][ə; eɪ] ['kændlstɪk]
On his head is a candlestick
在 他的 头 是 一个 烛台

他头上顶着一根烛台

['weɪɪŋ] [ə; eɪ] [paʊnd] ;
Weighing a pound ;
称重 一个 磅 ;

重一磅;

[hiː; hi][ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [pleɪ]
He is able to play
他 是 有能力的 到 玩

他能打球。

[ɔːl][ðə; ði][naɪn][kaɪndz][ʌv; əv] [trɪks] ,
All the nine kinds of tricks ,
全部 这 九 种类 的 技巧 ,

九种诡计,

[frʌm; frəm][ðə; ði] [bel] [ænd; ənd][ðə; ði] [fʊt] - [bɔːl]
From the bell and the foot - ball
从 这 钟 和 这 脚 - 球

从铃声到足球

[tuː; tə] [wʊd] - [bɔːl][ænd; ənd] [stɪks] .
To wood - ball and sticks .
到 木头 - 球 和 棍子 .

用木球和木棍。

[ðə; ði] [raɪs] ['selər]
THE RICE SELLER
这 米 卖方

卖米人

['ɑːmwʌn] [ɪz] ['nɔkiŋ] [laʊd][æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] ,
OMEONE is knocking loud at the door ,
某人 是 敲门 大声 在 这 门 ,

有人在用力敲门,

[ðə; ði][dɔːg][ɪz] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] ['ʌprɔːr] ;
The dog is making a great uproar ;
这 狗 是 制作 一个 伟大的 骚动 ;

狗叫声震耳欲聋;

[naʊ] [aɪ][ɪn'kwaɪər] , [huː] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ?
Now I inquire , who can it be ?
现在 我 查询 , WHO 能 它 是 ?

现在我问,会是谁呢?

- [tɪz]['oʊnli][ə; eɪ] ['dɑːŋki] - [mæn][aɪ] [siː] ,
' Tis only a donkey - man I see ,
- 的 仅有的 一个 驴 - 男人 我 看 ,

我看到的只是一个驯驴人。

['kɔːlɪŋ] [aʊt][æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [vɔɪs] :
Calling out at the top of his voice :
呼叫 出去 在 这 顶部 的 他的 嗓音 :

他扯着嗓子喊道:

[hɪəz] [ðə; ði] [pleɪs] [tuː; tə][get][jʊr; jər][raɪs] ,
Here's the place to get your rice ,
这里是 这 地方 到 得到 你的 米 ,

这里是买大米的地方。

[kɔːrs] [raɪs][ɔːr][faɪn] ,
Coarse rice or fine ,
粗 米 或者美好的 ,

粗米或细米

[dʒʌst][tuː; tə][jʊr; jər][maɪnd] ,
Just to your mind ,
只是 到 你的 头脑 ,

只是在你看来，

[raɪs] [ɪn][ðə; ði] [hʌsk] ,
Rice in the husk ,
米 在 这 外壳 ,

带壳稻米

[ɔːr] [kliːnd] [baɪ][ðə; ði][wɪnd] .
Or cleaned by the wind .
或者 已清洗 经过 这 风 .

或者被风吹干净。

['tʃɪkɪn] [skɪn]
CHICKEN SKIN
鸡 皮肤

鸡皮

[went] [ten] [steps] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [geɪt] ,
WENT ten steps outside the gate ,
去 十 步骤 外部 这 门 ,

走出大门十步，

[wɪtʃ] [brɔːt] [ˌem 'iː][tuː; tə][ðə; ði] ['dɪtʃɪz] ,
Which brought me to the ditches ,
哪个 带来 我 到 这 沟渠 ,

这让我来到了沟渠边，

[ænd; ənd][ðer; ðər][aɪ] [faʊnd] [sʌm; səm] ['tʃɪkɪn] [skɪn] ,
And there I found some chicken skin ,
和 那里 我 成立 一些 鸡 皮肤 ,

我在那里发现了一些鸡皮。

[tuː; tə] [mend] [maɪ] ['leðər] ['brɪtʃɪz] ;
To mend my leather breeches ;
到 修补 我的 皮革 马裤 ;

修补我的皮裤；

[ɪf] [ðer; ðər][hæd; həd] [bɪn] [noʊ] ['tʃɪkɪn] [skɪn] ,
If there had been no chicken skin ,
如果 那里 有 到过 不 鸡 皮肤 ,

如果没有鸡皮的话，

[aɪ][kʊd; kəd][nɑːt] [mend] [maɪ] ['traʊzərz] [θɪn] .
I could not mend my trousers thin .
我 可以 不是 修补 我的 裤子 薄的 .

我没办法把破洞的裤子补好。

['graɪndɪŋ] ['flaʊər]
GRINDING FLOUR
研磨 面粉

磨面粉

[iː] [pʊʃ] [ðə; ði] [mɪl] ,
E push the mill ,
E 推 这 磨 ,

推动磨机，

[ðə; ði]['flaʊər][wiː; wi] [meɪk] ,
The flour we make ,
这 面粉 我们 制作 ,

我们制作的面粉，

[ænd; ənd] [ðen] [fɔːr; fər]['grænmɑː]
And then for grandma
和 然后 为了 奶奶

然后是给奶奶的

[ə; eɪ] [keɪk] [wiːl] [beɪk] .
A cake we'll bake .
一个 蛋糕 出色地 烤 .

我们将烤一个蛋糕。

[ðə; ði] ['fɑːrmɚz] [gaɪd]
THE FARMER'S GUIDE
这 农民的 指导

农民指南

[en] [sprɪŋ] , [plænt][ðə; ði]['tɜːrnɪp] ,
N Spring , plant the turnip ,
N 春天 , 植物 这 芜菁 ,

春天，种下萝卜，

[ɪn] ['sʌmər] , [ðə; ði] [biːt] ,
In summer , the beet ,
在 夏天 , 这 甜菜 ,

夏天，甜菜，

[wen] ['hɑːrvɪst][ɪz]['oʊvər] ,
When harvest is over ,
什么时候 收成 是 超过 ,

收割结束后，

[wiː; wi] [soʊ] [ðə; ði] ['bʌkwiːt] .
We sow the buckwheat .
我们 母猪 这 荞麦 .

我们播种荞麦。

['pʊlɪŋ] [ðə; ði] [sɔː]
PULLING THE SAW
拉 这 锯

拉锯

[iː] [pʊl] [ðə; ði][bɪg] [sɔː] ,
E pull the big saw ,
E 拉 这 大的 锯 ,

E拉动大锯子，

[wiː; wi] [pʊʃ] [ðə; ði][bɪg] [sɔː] ,
We push the big saw ,
我们 推 这 大的 锯 ,

我们推着大锯子，

[tuː; tə] [sɔː] [ʌp][ðə; ði] [wʊd] ,
To saw up the wood ,
到 锯 向上 这 木头 ,

锯木头，

[tuː; tə] [bɪld] [ju: 'es][ə; eɪ] [haʊs] ,
To build us a house ,
到 建造 我们 一个 房子 ,

为我们盖一栋房子，

[ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] ['beɪbi]
In order that baby
在 命令 那 婴儿

为了让宝宝

[meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [spaʊs] .
May have a good spouse .
可能 有 一个 好的 配偶 .

可能有个好伴侣。

[ðə; ði] ['dɑːktɚz] [prɪ'skrɪpʃ(ə)n]
THE DOCTOR'S PRESCRIPTION
这 医生的 处方

医生的处方

[pɜːrs] , [ə; eɪ] [pɜːrs] , [fɔːr; fər] ['betər] [ɔːr] [wɜːrs] ,
PURSE , a purse , for better or worse ,
钱包 , 一个 钱包 , 为了 更好的 或者 更糟 ,

钱包，不管好坏，都是个钱包。

[ɪn'diːd] , [wʊd] [juː; jʊ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] , [aɪv] ['mærid] [ə; eɪ] [pɜːrs] .
Indeed , would you know it , I've married a purse .
的确 , 会 你 知道 它 , 我已经 已婚 一个 钱包 .

真是巧了，我娶了个钱包。

[maɪ] ['waɪfs] ['lɪt(ə)l] ['dɔːtər] [wʌns] [fel] ['veri] [ɪl] ,
My wife's little daughter once fell very ill ,
我的 妻子的 小的 女儿 一次 跌倒 非常 患病的 ,

我妻子的小女儿曾经生过一场大病，

[ænd; ənd][wiː; wi] [kɔːld] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['dɑːktər][tuː; tə] [gɪv] [hɜːr; hər][ə; eɪ] [pɪl] ;
And we called for a doctor to give her a pill ;
和 我们 称为 为了 一个 医生 到 给 她 一个 丸 ;

于是我们叫了医生来给她开药；

[hiː; hi] [roʊt] [ə; eɪ] [prɪ'skrɪpʃ(ə)n] [wɪtʃ] [naʊ] [wiː; wi] [wɪl] [gɪv] [hɜːr; hər] ,
He wrote a prescription which now we will give her ,
他 写道 一个 处方 哪个 现在 我们 将要 给 她 ,

他开了处方，我们现在就给她用。

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [mə'skiːtoʊz] ['lɪvər] ,
In which he has ordered a mosquito's liver ,
在 哪个 他 有 订购 一个 蚊子的 肝 ,

他点了一份蚊子的肝脏，

[ænd; ənd] [ðen] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fliː] ,
And then in addition the heart of a flea ,
和 然后 在 添加 这 心 的 一个 跳蚤 ,

此外，还有跳蚤的心脏。

[ænd; ənd][hæf] [paʊnd] [ʌv; əv][flai] [wɪŋz] [tuː; tə] [meɪk] [hɜːr; hər][sʌm; səm] [tiː] .
And half pound of fly wings to make her some tea .
和 一半 磅 的 飞 翅膀 到 制作 她 一些 茶 .

还有半磅苍蝇翅膀，给她泡杯茶。

['lɪt(ə)l] [baʊnd] [fiːt]
LITTLE BOUND FEET
小的 边界 脚

小小缠足

[hɪr] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːrl] ,
HERE was a little girl ,
这里 曾是 一个 小的 女孩 ,

这里曾是一个小女孩，

[huː] [wʊd] [rʌn] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [striːt] ,
Who **would** **run** **upon** **the** **street** **,**
WHO 会 跑步 之上 这 街道 ,

谁会在街上奔跑?

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [raɪs] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] [ˌaɪ ˈtiː]
She **took** **rice** **and** **changed** **it**
她 采取 米 和 已更改 它

她拿了些米，换了它。

[fɔːr; fər] [gʊd] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] .
For **good** **things** **to** **eat** **.**
为了 好的 事物 到 吃 .

好吃的东西。

[hɜːr; hər] [ˈmʌðər] [lɔːst] [kənˈtroʊl] [ʌv; əv] [hɜːr; hər]
Her **mother** **lost** **control** **of** **her**
她 母亲 丢失的 控制 的 她

她的母亲失去了对她的控制。

[ʌnˈtɪl] [ʃiː; ʃi] [baʊnd] [hɜːr; hər] [fiːt] ,
Until **she** **bound** **her** **feet** **,**
直到 她 边界 她 脚 ,

直到她缠上双脚为止

[bʌt; bət] [naʊ] [ʃiːz] [dʒʌst] [æz; əz] [gʊd] [ə; eɪ] [gɜːrl]
But **now** **she's** **just** **as** **good** **a** **girl**
但 现在 她是 只是 作为 好的 一个 女孩

但现在她依然是个好女孩。

[æz; əz] [juː; jʊ] [wɪl] [ˈevər] [miːt] .
As **you** **will** **ever** **meet** **.**
作为 你 将要 曾经 见面 .

正如你将遇到的那样。

[ðə; ði] [fæt] [ˈmɜːrtʃənt]
THE **FAT** **MERCHANT**
这 胖的 商人

胖商人

[hiː; hi]
HE
他

他

[bɪg]
big
大的

大的

[fæt]
fat
胖的

胖的

[ˈmɜːrtʃənt] ,
merchant **,**
商人 ,

商人，

[hiː; hi] [ˈoʊpənd] [ʌp] [ə; eɪ] [stɔːl] ,
He **opened** **up** **a** **stall** **,**
他 打开 向上 一个 摊位 ,

他开了个摊位，

[bʌt; bət][hæd; həd][tuː; tə] [sel] [hɪz; ɪz] ['traʊzərz]

But	had	to	sell	his	trousers
但	有	到	卖	他的	裤子

但他不得不卖掉自己的裤子。

[tuː; tə][get][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .

To	get	the	capital	.
到	得到	这	首都	.

筹集资金。

[kaɪt] ['flaɪɪŋ]

KITE	FLYING
风筝	飞行

放风筝

[hɪr] [wɜːr; wər] [tuː] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [went] ['wɔːkɪŋ] [wʌn] [deɪ] ,

HERE	were	two	little	sisters	went	walking	one	day	,
这里	是	二	小的	姐妹	去	步行	一	天	,

从前，有两个小姐妹有一天出去散步。

['pɑːrtli][fɔːr; fər]['eksərsaɪz] — ['pɑːrtli][fɔːr; fər] [pleɪ] ,

Partly	for	exercise	—	partly	for	play	,
部分	为了	锻炼	—	部分	为了	玩	,

一部分是为了锻炼身体，一部分是为了玩耍。

[ðer; ðər] [kaɪts] [ðeɪ] [tʊk] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [ðeɪ] ['wɑːntɪd][tuː; tə][flai] ,

Their	kites	they	took	with	them	they	wanted	to	fly	,
他们的	风筝	他们	采取	和	他们	他们	通缉	到	飞	,

他们带着风筝，想要放飞它们。

[wɜːr; wər][ə; eɪ][bɪg] ['sentɪpiːd] [ænd; ənd][ə; eɪ][bɪg] ['bʌtərflaɪ] ;

Were	a	big	centipede	and	a	big	butterfly	;
是	一个	大的	蜈	和	一个	大的	蝴蝶	;

一只大蜈蚣和一只大蝴蝶;

[ɪn][ə; eɪ]['veri] [fjuː]['moʊmənts] [ðeɪ] ['floʊtɪd] [ʌp] [haɪ] ,

In	a	very	few	moments	they	floated	up	high	,
在	一个	非常	很少	时刻	他们	漂浮	向上	高的	,

短短片刻，它们就飘到了高处。

[laɪk] [ə; eɪ]['drægən] [ðæt] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði][skaɪ] .

Like	a	dragon	that	seemed	to	be	touching	the	sky	.
喜欢	一个	龙	那	似乎	到	是	接触	这	天空	.

就像一条触及天空的巨龙。

[wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?

WHAT	IS	IT	?
什么	是	它	?

它是什么?

[tiː][hæz; həz][bəuθ][noʊz][ænd; ənd] [aɪz] ,

T	has	both	nose	and	eyes	,
T	有	两个都	鼻子	和	眼睛	,

T既有鼻子又有眼睛，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][nɑːt] [briːðd] [sɪns] [bɜːrθ] ,

But	it	has	not	breathed	since	birth	,
但	它	有	不是	呼吸	自从	出生	,

但它自出生以来就没有呼吸过。

[ˌaɪ 'tiː]['kænɑːt][goʊ][tuː; tə]['hev(ə)n] ,

It	cannot	go	to	heaven	,
它	不能	去	到	天堂	,

它不能上天堂，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [steɪ] [ɑːn] [ɜːrθ] .
And **it** **will** **not** **stay** **on** **earth** **.**
和 它 将要 不是 停留 在 地球 .

它不会一直停留在地球上。

['jeloʊ] [dɔːg]
YELLOW **DOG**
黄色的 狗

黄狗

- [dɔːg] , ['jeloʊ] [dɔːg] ,
ELLOW **dog** **,** **yellow** **dog** **,**
- 狗 , 黄色的 狗 ,

黄狗，黄色的狗

[juː; jʊ] [steɪ] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] ,
You **stay** **and** **watch** **,**
你 停留 和 手表 ,

你留下来看，

[waɪl] [aɪ] ['gæðər] ['roʊziz]
While **I** **gather** **roses**
尽管 我 收集 玫瑰

当我采摘玫瑰时

[ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [roʊz] - [pætʃ] .
In **the** **south** **rose** **-** **patch** **.**
在 这 南 玫瑰 - 修补 .

在南边的玫瑰丛中。

[get] [ʌp]
GET **UP**
得到 向上

起床

[hiː; hi] [deɪ] [hæz; həz] [kʌm] ,
HE **day** **has** **come** **,**
他 天 有 来 ,

他的日子终于到了。

[aɪ] [hɪr] [ðə; ði] [kɑːk] ;
I **hear** **the** **cock** **;**
我 听到 这 公鸡 ;

我听到了公鸡的叫声；

[get] [ʌp] [ænd; ənd] [dres] ,
Get **up** **and** **dress** **,**
得到 向上 和 裙子 ,

起床穿衣

- [tɪz] [sɪks][ə'klɔk, əu-] .
' **Tis** **six** **o'clock** **.**
- 的 六 点钟 .

现在是六点钟。

[ðə; ði] [bɔːld] [oʊld] ['wʊmən]
THE **BALD** **OLD** **WOMAN**
这 秃 老的 女士

秃顶老妇人

[en][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [maʊnt] ,
N **the** **top** **of** **the** **mount** **,**
N 这 顶部 的 这 山 ,

在山顶上，

[baɪ][ðə; ði][roʊd] , [ɑːn][ə; eɪ][stoʊn] —
By the road , on a stone —
经过 这 路 , 在 一个 石头 —

路边，一块石头上——

[ɔːr][ə; eɪ][bɪg][paɪl][ʌv; əv] [brɪks] —
Or a big pile of bricks —
或者 一个 大的 桩 的 砖块 —

或者一大堆砖头——

[sæt] [ə; eɪ][bɔːld] - ['hedɪd] [kroʊn] .
Sat a bald - headed crone .
星期六 一个 秃 - 标题 老妪 .

一位秃顶老妪坐在那里。

[ɑːn][hɜːr; hər] [hed] [wɜːr; wər] [θriː] [her] ,
On her head were three hairs ,
在 她 头 是 三 头发 ,

她头上只有三根头发，

[wɪtʃ] [juːl] ['rekən] [wɜːr; wər] [θɪn] ,
Which you'll reckon were thin ,
哪个 你会 估计 是 薄的 ,

你会觉得它们很薄，

[ɪn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['traɪɪŋ]
In which she was trying
在 哪个 她 曾是 尝试

她当时正在尝试

[tuː; tə] [wer] [ə; eɪ][dʒeɪd][pɪn] .
To wear a jade pin .
到 穿 一个 玉 别针 .

佩戴一枚玉别针。

[ʃiː; ʃi][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɪn][wʌns] ,
She put it in once ,
她 放 它 在 一次 ,

她放进去过一次。

[bʌt; bət][wʌns][ˌaɪ 'tiː] [fel] [aʊt] ;
But once it fell out ;
但 一次 它 跌倒 出去 ;

但一旦它掉出来；

[ʃiː; ʃi][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [twaɪs] ,
She put it in twice ,
她 放 它 在 两次 ,

她放了两次，

[bʌt; bət] [twaɪs] [ˌaɪ 'tiː] [fel] [aʊt] .
But twice it fell out .
但 两次 它 跌倒 出去 .

但它掉了两次。

[bʌt; bət][ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] ,
But the old woman said ,
但 这 老的 女士 说 ,

但老妇人说：

" [aɪ] [noʊ] [wʌt] [aɪm][ə'baʊt] ,
" I know what I'm about ,
" 我 知道 什么 我是 关于 ,

我知道自己在做什么，

[aɪl] [nɑːt][pʊt][ˌaɪ ˈtiː][ɪn]
I'll **not** **put** **it** **in**
患病的 不是 放 它 在

我不会把它放进去。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː]['kænɑːt] [fɔːl] [aʊt] .
And **it** **cannot** **fall** **out** **.**
和 它 不能 落下 出去 .

而且它不会掉出来。

" [ðə; ði] [kloʊðz] ['vendər]
" **THE** **CLOTHES** **VENDER**
" 这 衣服 供应商

"服装商贩

['haɪl] [aʊt] ['selɪŋ] [kloʊðz] ,
HILE **out** **selling** **clothes** **,**
希勒 出去 销售 衣服 ,

HILE 外出卖衣服，

[æz; əz]['aʊər; ɑːr]['ʌŋk(ə)l][mʌst; məst][duː] ,
As **our** **uncle** **must** **do** **,**
作为 我们的 叔叔 必须 做 ,

正如我们叔叔必须做的那样，

[hiː; hi] ['mærid] [ə; eɪ][waɪf]
He **married** **a** **wife**
他 已婚 一个 妻子

他娶了一位妻子。

[huː] [ɪz] [ænt] [tuː; tə][ˌjuː 'es] [tuː] .
Who **is** **aunt** **to** **us** **two** **.**
WHO 是 阿姨 到 我们 二 .

谁是我们俩的姑姑?

[ʃiː; ʃi] [lʌvz] [tuː; tə] [iːt] [keɪk] ,
She **loves** **to** **eat** **cake** **,**
她 爱 到 吃 蛋糕 ,

她喜欢吃蛋糕。

[æz; əz] [juːl] ['redɪli] [siː] ,
As **you'll** **readily** **see** **,**
作为 你会 容易 看 ,

正如你很快就会看到的，

[fɔːr; fər] [ʃiːz] [left][bʌt; bət][ə; eɪ][hæf][wʌn]
For **she's** **left** **but** **a** **half** **one**
为了 她是 左边 但 一个 一半 一

因为她只剩下半个了

[fɔːr; fər] ['brʌðər] [ænd; ənd][ˌem 'iː] .
For **brother** **and** **me** **.**
为了 兄弟 和 我 .

为了我和我兄弟。

['mɑːməz] [bɔɪ]
MAMA'S **BOY**
妈妈的 男生

妈宝男

[oʊ][nɑːt] [fɪr] , [duː][nɑːt] [fɪr] ,
O **not** **fear** **,** **do** **not** **fear** **,**
哦 不是 害怕 , 做 不是 害怕 ,

不要害怕，不要害怕。

[wiːl] [pʊt][ðə; ði][pænts][ɑːn]['mɑːməz] [dɪr] ,

We'll	put	the	pants	on	mama's	dear	,
出色地	放	这	裤子	在	妈妈的	亲爱的	,

我们会帮妈妈亲爱的穿上裤子。

[duː][nɑːt][kraɪ] , [duː][nɑːt][kraɪ] ,

Do	not	cry	,	do	not	cry	,
做	不是	哭	,	做	不是	哭	,

不要哭，不要哭

[wiːl] [pʊt][ðə; ði][koʊt][ɑːn]['mɑːməz] [bɔɪ] .

We'll	put	the	coat	on	mama's	boy	.
出色地	放	这	外套	在	妈妈的	男生	.

我们来给妈宝男穿上外套。

[ðə; ði] [keɪk] ['selər]

THE	CAKE	SELLER
这	蛋糕	卖方

卖蛋糕的人

[aʊnd] [biːn] [keɪks] [wɪð; wɪθ] [red] [spɑːts] [braɪt] ,

OUND	bean	cakes	with	red	spots	bright	,
一	豆	蛋糕	和	红色的	地点	明亮的	,

圆润的豆饼，带有红色斑点，颜色鲜亮。

[ðə; ði][blaɪnd] [huː] [iːt] [ðem; ðəm] [rɪ'siːv] [ðer; ðər] [saɪt] ;

The	blind	who	eat	them	receive	their	sight	;
这	瞎的	WHO	吃	他们	收到	他们的	视线	;

盲人吃了它们就能重见光明;

[ðeɪ] [kjʊr] [ðə; ði] [def] [ænd; ənd] [hiːl] [ðə; ði] [leɪm] ,

They	cure	the	deaf	and	heal	the	lame	,
他们	治愈	这	聋	和	愈合	这	瘸	,

他们治好聋子，治愈瘸子。

[ænd; ənd] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði] [tiːθ] [ʌv; əv][ðə; ði][eɪdʒd] [deɪm] .

And	preserve	the	teeth	of	the	aged	dame	.
和	保存	这	牙齿	的	这	老年人	贵妇人	.

保护好老妇人的牙齿。

[ðə; ði][bɔːld] [huː] [iːt] [ðem; ðəm] [groʊ] [ə; eɪ][kjuː] ,

The	bald	who	eat	them	grow	a	cue	,
这	秃	WHO	吃	他们	生长	一个	提示	,

秃头吃了它们之后会长出一根小胡子。

[ænd; ənd][ðə; ði] [priːst] [kæn; kən] [riːd] [hɪz; ɪz]['baɪb(ə)l] [θruː] ,

And	the	priest	can	read	his	bible	through	,
和	这	牧师	能	读	他的	圣经	通过	,

牧师可以通读圣经。

[ðeɪ] [help][ðə; ði]['daʊɪst][ə; eɪ] [siːt] [tuː; tə] [teɪk] .

They	help	the	Taoist	a	seat	to	take	.
他们	帮助	这	道教	一个	座位	到	拿	.

他们帮道士找了个座位坐下。

[ðer; ðər] ['vɜːrtʃʊ] [ɑːr; ər] ['meni] — [baɪ] [maɪ] [keɪk] .

Their	virtues	are	many	—	buy	my	cake	.
他们的	美德	是	许多	—	买	我的	蛋糕	.

他们的优点很多——买我的蛋糕吧。

[ðə; ði][mæn] [huː] [iːts] [fɪrz] [nɑːt][hɪz; ɪz][waɪf] ,

The	man	who	eats	fears	not	his	wife	,
这	男人	WHO	吃	恐惧	不是	他的	妻子	,

吃东西的男人不怕他的妻子。

[ænd; ənd][ðə; ði]['wʊmən] [wɜːrks] ['betər] [ɔːl][hɜːr; hər][laɪf] .

And	the	woman	works	better	all	her	life	.
和	这	女士	作品	更好的	全部	她	生活	.

而且这位女性一生中工作表现都更好。

[ðə; ði]['spaɪdər]

THE	SPIDER
这	蜘蛛

蜘蛛

[eɪtʃ] , [maɪ] [dɪr] ['brʌðər] ['spaɪdər] ,

H	,	my	dear	brother	spider	,
H	,	我的	亲爱的	兄弟	蜘蛛	,

H，我亲爱的蜘蛛兄弟，

[wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['stʌmək] [bɪg][ænd; ənd] [red] ,

With	your	stomach	big	and	red	,
和	你的	胃	大的	和	红色的	,

你的肚子又大又红，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [iːvz] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['hæŋɪŋ]

From	the	eaves	you	are	hanging
从	这	檐	你	是	绞刑

你正从屋檐上悬挂着。

[ɑːn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['lɪt(ə)l] [θred] .

On	a	single	little	thread	.
在	一个	单身的	小的	线	.

仅靠一根细线。

[ðə; ði] [smɔːl] [pʌg] [dɔːg]

THE	SMALL	PUG	DOG
这	小的	哈巴狗	狗

小型巴哥犬

[hiː; hi] [smɔːl] [pʌg] [dɔːg] ,

HE	small	pug	dog	,
他	小的	哈巴狗	狗	,

他是一只小型巴哥犬。

[ˌaɪ 'tiː] [dʒʌmpt] ['oʊvər][ðer; ðər] ;

It	jumped	over	there	;
它	跳了起来	超过	那里	;

它跳到了那边；

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][noʊ][teɪl] ,

It	has	no	tail	,
它	有	不	尾巴	,

它没有尾巴。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][noʊ] [her] .

And	it	has	no	hair	.
和	它	有	不	头发	.

而且它没有毛发。

[ˌaɪ 'tiː]['nevər] [wɪl] [bɑːrk] ,

It	never	will	bark	,
它	绝不	将要	吠	,

它永远不会吠叫。

[ɪf] [ə; eɪ]['streɪndʒər] [kʌm] ,

If	a	stranger	come	,
如果	一个	陌生人	来	,

如果有陌生人来，

[bʌt; bət] [rʌnz] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər]

But	runs	here	and	there
但	跑步	这里	和	那里

但偶尔也会跑跑

[laɪk] [ə; eɪ][dɔːg] [ðæt] [ɪz] [dʌm] .

Like	a	dog	that	is	dumb	.
喜欢	一个	狗	那	是	哑的	.

就像一条笨狗。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ]

THE	LITTLE	BOY
这	小的	男生

小男孩

[hiː; hi]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ,

HE	little	boy	,
他	小的	男生	,

小男孩

[hiː; hi] [bɔːt] [sʌm; səm] [ɔɪl] ,

He	bought	some	oil	,
他	买	一些	油	,

他买了一些石油。

[bʌt; bət] [fel] [ænd; ənd] [spɪld] [ˌaɪ 'tiː]

But	fell	and	spilled	it
但	跌倒	和	洒了	它

但他摔倒了，把东西洒了。

[ɑːn][ðə; ði] [sɔɪl] .

On	the	soil	.
在	这	土壤	.

在土壤上。

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] [sed] :

His	mother	said	:
他的	母亲	说	:

他母亲说:

[juː; jʊ] ['kerləs] [læd] ,

You	careless	lad	,
你	粗心	小伙子	,

你这个粗心的年轻人，

[aɪl] [bɑːks][jʊr; jər] [ɪrz] ,

I'll	box	your	ears	,
患病的	盒子	你的	耳朵	,

我要打你的耳朵，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]

Because
因为

因为

[jʊə(r)]

you're
你是

你是

[bæd] .

bad	.
坏的	.

坏的。

[ðə; ði] [məˈdʒɪʃn]
THE **MAGICIAN**
这 魔术师

魔术师

[bɪg] , [ded] [sneɪk] [ɪz] [ˈlaɪɪŋ] [ðer; ðər] ,
BIG **,** **dead** **snake** **is** **lying** **there** **,**
大的 , 死的 蛇 是 说谎 那里 ,

那里躺着一条又大又死的蛇。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][noʊ] [ɪrz] [ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][noʊ] [her] ;
It **has** **no** **ears** **and** **it** **has** **no** **hair** **;**
它 有 不 耳朵 和 它 有 不 头发 ;

它没有耳朵，也没有毛发;

[aɪ] [briːð] [ɑːn][ˌaɪ ˈtiː][sʌm; səm][ˈmædʒɪk] [er] ,
I **breathe** **on** **it** **some** **magic** **air** **,**
我 呼吸 在 它 一些 魔法 空气 ,

我向它吹了一口气，让它充满魔力。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː]
And **it**
和 它

而且它

[laɪvz; lɪvz]
lives
生活

生活

[ænd; ənd][ɪz]
and **is**
和 是

并且是

[ˈrʌnɪŋ]
running
跑步

跑步

[ˈevriwer] .
everywhere **.**
到处 .

到处。

[raɪd] [ə; eɪ] [kɑːk] [hɔːrs]
RIDE **A** **COCK** **HORSE**
骑 一个 公鸡 马

骑小鸡

[piː][juː; jʊ][goʊ] ,
P **you** **go** **,**
P 你 去 ,

你走吧,

[daʊn] [juː; jʊ] [siː] ,
Down **you** **see** **,**
向下 你 看 ,

往下看,

[ˈgræniz] [kʌm]
Granny's **come**
奶奶的 来

奶奶来了

[tuː; tə] [pɔːr] [ðə; ði] [tiː] ;
To **pour** **the** **tea** **;**
到 倒 这 茶 ;

倒茶;

[ðə; ði] [tiː] [ɪz] [swiːt] ,
The **tea** **is** **sweet** **,**
这 茶 是 甜的 ,

茶很甜。

[ðə; ði] [waɪn] [ɪz] [tuː] ;
The **wine** **is** **too** **;**
这 葡萄酒 是 也 ;

酒也是;

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˌeɪˈtiːn] [ˈkæməlz]
There **are** **eighteen** **camels**
那里 是 十八 骆驼

共有十八头骆驼

[wɪð; wɪθ] [kloʊðz] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] ,
With **clothes** **for** **you** **,**
和 衣服 为了 你 ,

给你准备了衣服,

[ðə; ði] [kloʊðz] [ɑːr; ər] [ˈhevi] ,
The **clothes** **are** **heavy** **,**
这 衣服 是 重的 ,

衣服很重。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈdrægən] - [flaɪ]
And **the** **dragon** **-** **fly**
和 这 龙 - 飞

还有蜻蜓

[hæz; həz] [spɜːrt] [ˈwɔːtər]
Has **spurted** **water**
有 喷涌而出 水

喷出水

[ɑːn] [jʊr; jər] [ˈæŋk(ə)l] - [taɪ] .
On **your** **ankle** **-** **tie** **.**
在 你的 踝 - 领带 .

系在你的脚踝上。

[ˈsɪstər] , [ˈsɪstər] ,
Sister **,** **sister** **,**
姐姐 , 姐姐 ,

姐姐，姐姐，

[stɑːp] [jʊr; jər] [fʌs] ,
Stop **your** **fuss** **,**
停止 你的 大惊小怪 ,

别大惊小怪了,

[tuː; tə] - [ˈmɔːroʊ] [ðə; ði] [kɑːrt]
To **-** **morrow** **the** **cart**
到 - 明天 这 大车

明天推车

[wɪl] [kʌm] [fɔːr; fər] [ju: ˈes] ;
Will **come** **for** **us** **;**
将要 来 为了 我们 ;

会来找我们;

[wʌt] [kɑːrt] , [juː; jʊ][æsk] ,
What **cart** **,** **you** **ask** **,**
什么 大车 , 你 问 ,

你问是什么购物车?

[ðə; ði][kɑːrt] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,
The **cart** **,** **of** **course** **,**
这 大车 , 的 课程 ,

当然，还有手推车。

[wɪð; wɪθ][lɑːrdʒ] , [red] [wiːlz] ,
With **large** **,** **red** **wheels** **,**
和 大的 , 红色的 车轮 ,

配有大型红色轮子

[ænd; ənd][ə; eɪ][bɪg] , [waɪt] [hɔːrs] ;
And **a** **big** **,** **white** **horse** **;**
和 一个 大的 , 白色的 马 ;

还有一匹高大的白马;

[ænd; ənd][ɪn][ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [gɜːrl] , [aɪ] [noʊt] ,
And **in** **it** **a** **beautiful** **girl** **,** **I** **note** **,**
和 在 它 一个 美丽的 女孩 , 我 笔记 ,

我注意到，里面还有一位漂亮的女孩。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈskwɜːrəl] [kloʊk] [ænd; ənd][æn; ən] [ˈɑːtər] [koʊt] ,
With **a** **squirrel** **cloak** **and** **an** **otter** **coat** **,**
和 一个 松鼠 披风 和 一个 獭 外套 ,

披着松鼠皮斗篷，穿着水獭皮大衣，

[hɜːr; hər] [ˈbiːtl] - [nʌt] [bæg][ɪz][ə; eɪ] [ˈniːd(ə)l] - [wɜːrkt] [tʃɑːrm] ,
Her **betel** **-** **nut** **bag** **is** **a** **needle** **-** **worked** **charm** **,**
她 槟榔 - 坚果 包 是 一个 针 - 工作 魅力 ,

她的槟榔袋是一件刺绣护身符，

[ænd; ənd][ðə; ði] [stem] [ʌv; əv][hɜːr; hər][paɪp][ɪz][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][jʊr; jər][ɑːrm] .
And **the** **stem** **of** **her** **pipe** **is** **as** **long** **as** **your** **arm** **.**
和 这 干 的 她 管道 是 作为 长的 作为 你的 手臂 .

她的烟斗柄和你的手臂一样长。

[ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [ˈsɪstər]
THE **LITTLE** **SISTER**
这 小的 姐姐

小妹妹

[waɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈgoʊldən][ˈsɪstər]
Y **little** **golden** **sister**
是 小的 金的 姐姐

我的小金妹妹

[raɪdz] [ə; eɪ][ˈgoʊldən] [hɔːrs] [sloʊ] ,
Rides **a** **golden** **horse** **slow** **,**
骑行 一个 金的 马 慢的 ,

骑着金马缓缓而行，

[ænd; ənd] [wiːl] [juːz][ə; eɪ][ˈgoʊldən] [wɪp]
And **we'll** **use** **a** **golden** **whip**
和 出色地 使用 一个 金的 鞭

我们将使用一条金鞭。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [ˈdʌznt] [goʊ] .
If **the** **horse** **doesn't** **go** **.**
如果 这 马 不 去 .

如果马不走。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][goʊld] [fɪʃ]

A	little	gold	fish
一个	小的	金子	鱼

一条小金鱼

[ɪn][ə; eɪ][goʊld] [boʊl] , [wi:; wi] [si:] ,

In	a	gold	bowl	,	we	see	,
在	一个	金子	碗	,	我们	看	,

在一个金碗里，我们看到：

[ænd; ənd][ə; eɪ][goʊld] ['kʌlərd] [bɜ:rd]

And	a	gold	colored	bird
和	一个	金子	有色	鸟

还有一只金色的鸟

[ɑ:n][ə; eɪ][goʊld] ['blɔsəmd] [tri:] .

On	a	gold	blossomed	tree	.
在	一个	金子	盛开	树	.

在一棵开满金色花朵的树上。

[ə; eɪ][goʊld]['pleɪtɪd][gɑ:d]

A	gold	plated	god
一个	金子	镀	上帝

镀金的神

[ɪn][ə; eɪ][goʊld]['temp(ə)l][stændz] ,

In	a	gold	temple	stands	,
在	一个	金子	寺庙	站立	,

一座金色的庙宇矗立着，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][goʊld]['pleɪtɪd]['beɪbi]

With	a	gold	plated	baby
和	一个	金子	镀	婴儿

带着镀金婴儿

[ɪn][hɜ:r; hər][goʊld]['pleɪtɪd][hændz] .

In	her	gold	plated	hands	.
在	她	金子	镀	双手	.

在她镀金的手中。

[ə; eɪ] ['rɪd(ə)l]

A	RIDDLE
一个	谜语

谜语

[kɑ:ks] [koʊm] ['flaʊər] [hi:; hi] [werz] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [hed] .

COCK'S	comb	flower	he	wears	on	his	head	.
公鸡的	梳子	花	他	穿着	在	他的	头	.

他头上戴着鸡冠花。

[fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [kloʊðz] [hi:; hi] [ni:dz] ['ni:ðər] ['θɪmbl] [nɔ:r] [θred] ;

For	his	clothes	he	needs	neither	thimble	nor	thread	;
为了	他的	衣服	他	需求	两者都不	顶针	也不	线	;

他做衣服既不需要顶针也不需要线；

[ðoʊ] [ju:; jʊ][bi:; bi][ə; eɪ] [greɪt] [mæn] , [aɪ'd][hæv; həv][ju:; jʊ] [noʊ] ,

Though	you	be	a	great	man	,	I'd	have	you	know	,
尽管	你	是	一个	伟大的	男人	,	ID	有	你	知道	,

即便你是一位伟大的人，我也想让你知道，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] [dɔ:z] [wʊd] ['oʊpən] [ɪf] [hi:; hi][ʃʊd; ʃəd] [kroʊ] .

Ten	thousand	doors	would	open	if	he	should	crow	.
十	千	门	会	打开	如果	他	应该	乌鸦	.

如果他一声啼叫，就会有万扇门为他敞开。

[ðə; ði] [braɪd]
THE **BRIDE**
这 新娘

新娘

[hiː; hi] [muːn] [ʃaɪnz] [braɪt] ,
HE **moon** **shines** **bright** **,**
他 月亮 闪耀 明亮的 ,

月亮高挂天空，明亮皎洁。

[ðə; ði] [muːn] [ʃaɪnz] [fer] ,
The **moon** **shines** **fair** **,**
这 月亮 闪耀 公平的 ,

月光皎洁，

[ðə; ði][gɜːrl]['wɒnts] ['wedɪŋ] [gɪfts][tuː; tə] [wer] [ɪn][hɜːr; hər] [her] ;
The **girl** **wants** **wedding** **gifts** **to** **wear** **in** **her** **hair** **;**
这 女孩 想要 婚礼 礼物 到 穿 在 她 头发 ;

女孩想要一些可以戴在头发上的结婚礼物；

[ə; eɪ] [fjuː] [blɑːks] [ʌv; əv] ['paʊdər] ,
A **few** **blocks** **of** **powder** **,**
一个 很少 积木 的 粉末 ,

几块粉末，

[sʌm; səm] ['ɪnsens] [tɪps] ,
Some **incense** **tips** **,**
一些 香 尖端 ,

一些关于香薰的小贴士

[ænd; ənd] [tuː] ['hʌndrəd] [ruːʒ] - [pædz][tuː; tə][peɪnt] [tʃiːks] [ænd; ənd][lɪps] .
And **two** **hundred** **rouge** **-** **pads** **to** **paint** **cheeks** **and** **lips** **.**
和 二 百 胭脂 - 垫子 到 画 脸颊 和 嘴唇 .

还有两百块腮红膏，用来涂抹脸颊和嘴唇。

['paʊndɪŋ] [raɪs]
POUNDING **RICE**
猛击 米

舂米

[aʊnd] , [paʊnd] ,
OUND **,** **pound** **,**
一 , 磅 ,

磅，英镑

[paʊnd] [ðə; ði] [raɪs] ,
Pound **the** **rice** **,**
磅 这 米 ,

将米捣碎，

[ðə; ði]['pes(ə)l][goʊz] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [soʊ][naɪs] ,
The **pestle** **goes** **up** **and** **down** **so** **nice** **,**
这 杵 去 向上 和 向下 所以 好的 ,

研杵上下运动的感觉真好。

['oʊpən][ðə; ði][pɑːt] ,
Open **the** **pot** **,**
打开 这 锅 ,

打开锅盖，

[ðə; ði]['faɪər][ɪz][hɑːt] ,
The **fire** **is** **hot** **,**
这 火 是 热的 ,

火很热。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][dəunt] [iːt]
And **if** **you** **don't** **eat**
和 如果 你 不 吃

如果你不吃

[aɪl] [fiːd]
I'll **feed**
患病的 喂养

我会喂

[juː; jʊ][raɪs] .
you **rice** **.**
你 米 .

你米饭。

['aʊər; ɑːr]['beɪbi]
OUR **BABY**
我们的 婴儿

我们的宝宝

[ɑːz] .
RS **.**
RS .

RS。

[tʃæŋ] , ['mɪsɪz] . [liː] ,
Chang **,** **Mrs** **.** **Lee** **,**
张 , 太太 . 李 ,

张女士，李女士

['mæmə][hæz; həz][ə; eɪ][smɔːl]['beɪbi] ;
Mama **has** **a** **small** **baby** **;**
妈妈 有 一个 小的 婴儿 ;

妈妈有个小宝宝;

[stændz][ʌp][fɜːrm] ,
Stands **up** **firm** **,**
站立 向上 公司 ,

站稳了，

[sɪts][ʌp] [streɪt] ,
Sits **up** **straight** **,**
坐 向上 直的 ,

坐直，

[wəʊnt] [iːt] [mɪlk] ,
Won't **eat** **milk** **,**
惯于 吃 牛奶 ,

不喝牛奶

[bʌt; bət][laɪvz; lɪvz][ɑːn] [keɪk] .
But **lives** **on** **cake** **.**
但 生活 在 蛋糕 .

但它靠蛋糕为生。

[biːn] [spraʊts]
BEAN **SPROUTS**
豆 芽苗菜

豆芽

[ʊd] [biːn] [spraʊts] ,
OOD **bean** **sprouts** **,**
OOD 豆 芽苗菜 ,

OOD豆芽，

[ðə; ði]['wɔːtər] ['drɑːpɪŋ] [aʊt] ;
The water dropping out ;
这 水 下降 出去 ;

水滴落下来;

['wɛrz, 'hwɛrz][ðə; ði][waɪf] [ðæt] [dɛəz] [tuː; tə][draɪv][hɜːr; hər] ['hʌzbəndz] ['fɑːðər] [aʊt] ?
Where's the wife that dares to drive her husband's father out ?
在哪里? 这 妻子 那 敢于 到 驾驶 她 丈夫的 父亲 出去 ?

哪里有敢把公公赶出去的妻子?

['hiːd] [teɪk] [ʌp][ə; eɪ] [stɪk] ,
He'd take up a stick ,
他会 拿 向上 一个 戳 ,

他会拿起一根棍子,

[ænd; ənd][hɪt][hɜːr; hər][ə; eɪ] [lɪk] ,
And hit her a lick ,
和 打 她 一个 舔 ,

然后打了她一巴掌,

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd]['oʊnli] [ʃeɪk] [hɜːr; hər] [sliːv] [ænd; ənd][rʌn] [ɔːf] [kwɪk] .
And she could only shake her sleeve and run off quick .
和 她 可以 仅有的 摇 她 袖子 和 跑步 离开 快的 .

她只能甩甩袖子，赶紧逃走了。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl]
THE LITTLE GIRL
这 小的 女孩

小女孩

[hiː; hi]['lɪt(ə)l][gɜːrl]
HE little girl
他 小的 女孩

小女孩

[sɪts][ɑːn][ðə; ði] [stuːl] ,
Sits on the stool ,
坐 在 这 凳子 ,

坐在凳子上,

[ænd; ənd] [soʊz] [ðə; ði] [ʃuː]
And sews the shoe
和 缝纫 这 鞋

然后缝制鞋子

[ænd; ənd] [biːts] [ðə; ði][soʊl] .
And beats the sole .
和 节拍 这 唯一 .

而且击败了灵魂。

['vɪzɪtər]
VISITORS
访客

访客

[hiː; hi][wʊlf][hæz; həz] [kʌm] ,
HE wolf has come ,
他 狼 有 来 ,

狼来了,

[ðə; ði]['taɪgər][hæz; həz] [kʌm] ,
The tiger has come ,
这 老虎 有 来 ,

老虎来了!

[ðə; ði][oʊld] [priːst] ['fɑːloʊz] ,
The old priest follows ,
这 老的 牧师 跟随 ,

老牧师跟了上来。

['biːtɪŋ] [ə; eɪ] [drʌm] .
Beating a drum .
殴打 一个 鼓 .

敲鼓。

[ʃuː] - ['meɪkər]
SHOE - MAKER
鞋 - 制造商

鞋匠

[iː] ['stɪtʃɪz] [ðə; ði] [hiːl] ,
E stitches the heel ,
E 针脚 这 脚跟 ,

缝合鞋跟，

[ænd; ənd][hiː; hi] ['stɪtʃɪz] [ðə; ði][soʊl] ,
And he stitches the sole ,
和 他 针脚 这 唯一 ,

他把鞋底缝好。

[tuː] ['meʒərz] [ʌv; əv] ['mɪlɪt] [hiː; hi][gets][fɔːr; fər][ðə; ði] [hoʊl] ;
Two measures of millet he gets for the whole ;
二 措施 的 粟 他 获得 为了 这 所有的 ;

他总共得到了两斗小米；

[ðeɪ] [stiːm] [ˌaɪ 'tiː] , [ɔːr][fraɪ][ˌaɪ 'tiː] ,
They steam it , or fry it ,
他们 蒸汽 它 , 或者 炒 它 ,

他们可以蒸着吃，也可以煎着吃。

[wen] ['hʌŋgri] [ðeɪ] [fiːl] ,
When hungry they feel ,
什么时候 饥饿的 他们 感觉 ,

当他们感到饥饿时，

[ænd; ənd][hiː; hi] [iːts] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [ə; eɪ]['veri] [gʊd] [miːl] .
And he eats with his mother a very good meal .
和 他 吃 和 他的 母亲 一个 非常 好的 一顿饭 .

他和母亲一起享用了一顿丰盛的晚餐。

[tuː] ['wʌndɚz]
TWO WONDERS
二 奇迹

两大奇迹

[əl] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] !
LL come and see !
二 来 和 看 !

LL 快来看看！

[ɔːl] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] !
All come and see !
全部 来 和 看 !

都来看看吧！

[ə; eɪ] [blæk] [hen] [leɪd][ə; eɪ] [waɪt] [eg] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] !
A black hen laid a white egg for me !
一个 黑色的 母鸡 铺设 一个 白色的 蛋 为了 我 !

一只黑母鸡给我下了一个白蛋！

[oʊ] , [lʊk] [ðer; ðər] !
Oh , look there !
哦 , 看 那里 !

哦，看那里!

[oʊ] , [lʊk] [ðer; ðər] !
Oh , look there !
哦 , 看 那里 !

哦，看那里!

[ə; eɪ] [greɪt] , [bɪg][ræt][ɔːl] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [her] !
A great , big rat all covered with hair !
一个 伟大的 , 大的 鼠 全部 涵盖 和 头发 !

一只浑身长满毛的大老鼠!

[duː][æz; əz][juː; jʊ] [ɔːt]
DO AS YOU OUGHT
做 作为 你 应该

做你该做的事

[en][ðə; ði][fɜːrst] [mʌnθ] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naɪt] ,
N the first month , when it is night ,
N 这 第一的 月 , 什么时候 它 是 夜晚 ,

第一个月，当夜幕降临之时，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][waɪz] , [jʊr; jər][læmp] [juːl] [laɪt] ;
If you are wise , your lamp you'll light ;
如果 你 是 明智的 , 你的 灯 你会 光 ;

如果你明智，你就会点亮你的灯;

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði]['sekənd] [mʌnθ] [juː; jʊ] [miːt] ,
And when the second month you meet ,
和 什么时候 这 第二 月 你 见面 ,

第二个月你们见面的时候，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['hʌŋgri] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [iːt] ;
If you are hungry you should eat ;
如果 你 是 饥饿的 你 应该 吃 ;

饿了就应该吃饭;

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][θɜːrd] [mʌnθ] [moʊst][ʌv; əv][ɔːl] ,
And in the third month most of all ,
和 在 这 第三 月 最多 的 全部 ,

尤其是在第三个月，

[tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [haʊs] [juː; jʊ][mʌst; məst] [leɪ] [ə; eɪ] [wɔːl] .
To build a house you must lay a wall .
到 建造 一个 房子 你 必须 躺 一个 墙 .

要盖房子，首先要砌墙。

[maɪ] ['nefjuː]
MY NEPHEW
我的 侄子

我的侄子

[waɪ] ['nefjuː] [ɪz][ə; eɪ] ['nɔːti] [bɔɪ] ,
Y nephew is a naughty boy ,
是 侄子 是 一个 淘气 男生 ,

我的侄子是个淘气的孩子。

[hiː; hi] [kʌmz] [hɪr] ['evri] [deɪ] ,
He comes here every day ,
他 来 这里 每一个 天 ,

他每天都来这里，

[hiː; hi] [iːts] [ʌn'tɪl] ['hiːz] ['veri] [fʊl] ,
He **eats** **until** **he's** **very** **full** **,**
他 吃 直到 他是 非常 满的 ,

他吃到非常饱为止。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [rʌnz] [ə'weɪ] .
And **then** **he** **runs** **away** **.**
和 然后 他 跑步 离开 .

然后他就跑了。

[red] ['pepər] ['flaʊər]
RED **PEPPER** **FLOWER**
红色的 胡椒 花

红辣椒花

[red] ['pepər] ['flaʊər] ,
RED **pepper** **flower** **,**
红色的 胡椒 花 ,

红辣椒花

[lɪŋ] , [lɪŋ] , [lɪŋ] ,
Ling **,** **ling** **,** **ling** **,**
凌 , 凌 , 凌 ,

玲，玲，玲

['mæmə] [wɪl] ['lɪs(ə)n]
Mama **will** **listen**
妈妈 将要 听

妈妈会听的

[ænd; ənd]['beɪbi] [wɪl] [sɪŋ] .
And **baby** **will** **sing** **.**
和 婴儿 将要 唱歌 .

宝宝会唱歌。

[dəunt] [biː; bi] ['kruːəl]
DON'T **BE** **CRUEL**
不 是 残忍的

不要太残忍

[mjuːl] ['goʊɪŋ][ʌp] [hɪl] ,
MULE **going** **up** **hill** **,**
骡子 去 向上爬坡道 ,

骡子上山，

[ə; eɪ] ['dɑːŋki] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] ,
A **donkey** **on** **the** **street** **,**
一个 驴 在 这 街道 ,

街上的一头驴

[ɔːr][ə; eɪ] [hɔːrs] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [hɪl]
Or **a** **horse** **coming** **down** **hill**
或者 一个 马 未来 向下 爬坡道

或者一匹下山的马

[juː; jʊ]['nevər] [ɔːt] [tuː; tə] [biːt] .
You **never** **ought** **to** **beat** **.**
你 绝不 应该 到 打 .

你永远不应该打败对手。

['flaʊər] [pɑːt]
FLOWER **POT**
花 锅

花盆

[wiː] ['lɪt(ə)l] ['flaʊər] - [pɑːt] , ['veri] [diːp] [griːn] ,
WEE little flower - pot , very deep green ,
WE 小的 花 - 锅 , 非常 深的 绿色的 ,

小小的花盆，颜色非常深绿，

[wɪð; wɪθ][dʒʌst][ðə; ði] [swiːtəst] ['flaʊərz] [ðæt] ['evər][wɜːr; wər] [siːn] ;
With just the sweetest flowers that ever were seen ;
和 只是 这 最甜美的 花朵 那 曾经 是 已见 ;

只有世上最甜美的花朵;

['mʌðər] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər]['beɪbiːz] ['pleɪɪŋ] ['veri] ['fʌni] ,
Mother with her babies playing very funny ,
母亲 和 她 婴儿 玩耍 非常 有趣的 ,

妈妈和她的宝宝们玩得很开心，

['fɑːðər] ['duːɪŋ] ['bɪznəs] , ['meɪkɪŋ] [lɑːts][ʌv; əv] ['mʌni] ,
Father doing business , making lots of money ,
父亲 正在做 商业 , 制作 很多 的 钱 ,

父亲做生意，赚了很多钱

['grænpɑː] ['veri] [oʊld] , [bʌt; bət]['nevər]['goʊɪŋ][tuː; tə][daɪ] ,
Grandpa very old , but never going to die ,
爷爷 非常 老的 , 但 绝不 去 到 死 ,

爷爷年纪很大了，但永远不会死。

['grænmɑː] [dʒʌst][æz; əz] [braɪt] [æz; əz][ə; eɪ][stɑːr][ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
Grandma just as bright as a star in the sky .
奶奶 只是 作为 明亮的 作为 一个 星星 在 这 天空 .

奶奶就像天上的星星一样闪耀。

[ə; eɪ] [nuː] ['beɪbi]
A NEW BABY
一个 新的 婴儿

新生儿

[gɪlt] - [wʊd] [meɪs] ,
GILT - WOOD mace ,
镀金 - 木头 锤 ,

镀金木制权杖

[ænd; ənd] ['silvəd] [θɪŋz] ,
And silvered things ,
和 银色 事物 ,

还有银器，

[maɪ] ['grænfɑːðər] [pleɪz] ,
My grandfather plays ,
我的 祖父 演出 ,

我爷爷会演奏，

[ænd; ənd] ['grænmʌðər] [sɪŋz] ;
And grandmother sings ;
和 祖母 唱歌 ;

奶奶唱歌;

[maɪ] ['grænmʌðər] [sɪŋz] [tɪl] [brɔːd] ['deɪlaɪt] ,
My grandmother sings till broad daylight ,
我的 祖母 唱歌 直到 广阔 日光 ,

我奶奶唱歌唱到天亮，

[ænd; ənd][ə; eɪ]['beɪbi] [kʌmz] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr][hoʊm][æt; ət] [naɪt] ;
And a baby comes to our home at night ;
和 一个 婴儿 来 到 我们的 家 在 夜晚 ;

夜里，我们家迎来了一个婴儿;

[ðeɪ] [pleɪs] [ðə; ði][tʃaɪld][baɪ][ðə; ði][pɑːt][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,
They place the child by the pot on the ground ,
他们 地方 这 孩子 经过 这 锅 在 这 地面 ,

他们把孩子放在地上的花盆旁，

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [iːts] [raɪs] [suːp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈsʌkɪŋ] [saʊnd] .
And it eats rice soup with a sucking sound .
和 它 吃 米 汤 和 一个 吸吮 声音 .

它一边吸吮着声音一边吃着米汤。

[ðə; ði] [ded] [sɪˈkeɪdə]
THE DEAD CICADA
这 死的 蝉

死蝉

[hiː; hi][reɪn][hæz; həz] [kʌm]
HE rain has come
他 雨 有 来

雨来了

[ænd; ənd][hæz; həz] [ˌoʊvɚˈfloʊd] ,
And has overflowed ,
和 有 溢出 ,

已经溢出，

[ðə; ði] [duː] [ænd; ənd][ðə; ði][frɔːst]
The dew and the frost
这 露 和 这 霜

露水和霜

[ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði][roʊd] .
Are on the road .
是 在 这 路 .

正在路上。

[ðə; ði][læst][ʌv; əv][ðə; ði] [græs]
The last of the grass
这 最后的 的 这 草

最后一片草

[hæz; həz] [druːpt] [ɪts] [hed] ,
Has drooped its head ,
有 下垂 它是 头 ,

它低下了头，

[ðə; ði][sɪˈkeɪdə][ɪz][ɑːn][ˌaɪ ˈtiː] ,
The cicada is on it ,
这 蝉 是 在 它 ,

蝉就在上面。

[ˈfroʊz(ə)n] [ded] .
Frozen dead .
冷冻 死的 .

冻死。

[ˈbrʌðər] [ˈwɒnts] [fruːt]
BROTHER WANTS FRUIT
兄弟 想要 水果

哥哥想要水果

[waɪ] [dɪr] [ˈlɪt(ə)l] [ˈbrʌðər] ,
Y dear little brother ,
是 亲爱的 小的 兄弟 ,

亲爱的弟弟，

[ɪz][fæt][ænd; ənd][ɪz] [raʊnd] ,
Is fat and is round ,
是 胖的 和 是 圆形的 ,

又胖又圆，

[ə; eɪ] ['breɪslət] [hiː; hi] [werz] [ɑːn][hɪz; ɪz][ɑːrm] ,
A bracelet he wears on his arm ,
一个 手镯 他 穿着 在 他的 手臂 ,

他手臂上戴着一个手镯，

[ə; eɪ] [red] [tʃest] [prə'tektər] ,
A red chest protector ,
一个 红色的 胸部 保护者 ,

红色护胸甲

[ə; eɪ] [griːn] [per] [ʌv; əv][pænts] ,
A green pair of pants ,
一个 绿色的 一对 的 裤子 ,

一条绿色的裤子，

[kiːp] [hɪm; ɪm] ['niːðər] [tuː] [kuːl] [nɔːr] [tuː] [wɔːrm] .
Keep him neither too cool nor too warm .
保持 他 两者都不 也 凉爽的 也不 也 温暖的 .

别让他太冷也别太热。

[ə; eɪ] [smɔːl] [tʌft] [ʌv; əv] [her]
A small tuft of hair
一个 小的 簇 的 头发

一小撮头发

[ɑːn][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hed] ,
On the side of his head ,
在 这 边 的 他的 头 ,

在他的头部侧面，

[ɪn][hɪz; ɪz] [tʃiːks] ['deɪnti] ['dɪmplz] [ðæt] [suːt] ;
In his cheeks dainty dimples that suit ;
在 他的 脸颊 纤巧 酒窝 那 套装 ;

他脸颊上有几处精致的酒窝，很适合他；

[wen] [hiː; hi] ['tɔdlz] [hiː; hi] ['tremblz] ,
When he toddles he trembles ,
什么时候 他 幼儿 他 颤抖 ,

他走路时会颤抖，

[tuː; tə]['sɪstər][hiː; hi] [sez] :
To sister he says :
到 姐姐 他 说道 :

他对妹妹说：

" [tʌm] [æn; ən] - [bai] ['ɪti] ['bɔːθi] [sʌm; səm] - .
" Tum an ' buy itty bothy some f'uit .
" 汤 一个 - 买 伊蒂 小屋 一些 - .

“Tum an' buy itty bothy some f'uit.

" [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən]
" THE OLD WOMAN
" 这 老的 女士

老妇人

[hɪr] [wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['wʊmən] ,
HERE was an old woman ,
这里 曾是 一个 老的 女士 ,

这里曾有一位老妇人，

[æz; əz][aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [tel] ,
As **I** **have** **heard** **tell** **,**
作为 我 有 听到 告诉 ,

据我所听闻，

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə] [sel] [paɪ] ,
She **went** **to** **sell** **pie** **,**
她 去 到 卖 馅饼 ,

她去卖馅饼了。

[bʌt; bət][hɜːr; hər][paɪ] [wʊd] [nɑːt] [sel] .
But **her** **pie** **would** **not** **sell** **.**
但 她 馅饼 会 不是 卖 .

但是她的馅饼卖不出去。

[ʃiː; ʃi] ['hɜːrid] [bæk] [hoʊm] ,
She **hurried** **back** **home** **,**
她 慌忙 后退 家 ,

她匆匆赶回家。

[bʌt; bət][hɜːr; hər] [dɔːr] - [step] [wʌz; wəz] [haɪ] ,
But **her** **door** **-** **step** **was** **high** **,**
但 她 门 - 步 曾是 高的 ,

但她家门口的台阶很高，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['stʌmbld] [ænd; ənd] [fel]
And **she** **stumbled** **and** **fell**
和 她 踉跄 和 跌倒

她踉跄了一下，摔倒了。

[ænd; ənd][ə; eɪ][dɔːg] [eɪt] [hɜːr; hər][paɪ] .
And **a** **dog** **ate** **her** **pie** **.**
和 一个 狗 吃 她 馅饼 .

一只狗吃了她的馅饼。

['frɑːgi]
FROGGIE
青蛙

青蛙

- , [oʊld] ['frɑːgi] ,
ROGGIE **,** **old** **froggie** **,**
- , 老的 青蛙 ,

罗吉，老青蛙

[kʌm] ['oʊvər][tuː; tə][ˌem 'iː] ;
Come **over** **to** **me** **;**
来 超过 到 我 ;

过来；

[juːl] ['nevər][goʊ] [bæk]
You'll **never** **go** **back**
你会 绝不 去 后退

你再也回不去了。

[tuː; tə][jʊr; jər][hoʊm][ɪn][ðə; ðiː] [siː] .
To **your** **home** **in** **the** **sea** **.**
到 你的 家 在 这 海 .

回到你在海里的家。

[jʊə(r)] [æn; ən]['aɪd(ə)l][oʊld]['kroʊkər]
You're **an** **idle** **old** **croker**
你是 一个 闲置的 老的 克罗克

你这个游手好闲的老骗子

[æz; əz]['evər][aɪ] [sɔ:] ,
As **ever** **I** **saw** **,**
作为 曾经 我 锯 ,

正如我以往所见，

[ænd; ənd] [ɪf] [nɑ:t] ['kɔ:lɪŋ] ['pɑ:pə] ,
And **if** **not** **calling** **papa** **,**
和 如果 不是 呼叫 爸爸 ,

如果不是给爸爸打电话，

[jʊə(r)] ['kɔ:lɪŋ] ['mæmə] .
You're **calling** **mama** **.**
你是 呼叫 妈妈 .

你在给妈妈打电话。

[ðə; ði] ['leɪzi] ['wʊmən]
THE **LAZY** **WOMAN**
这 懒惰的 女士

懒惰的女人

[hi:; hi]['leɪzi] ['wʊmən]
HE **lazy** **woman**
他 懒惰的 女士

他懒惰的女人

[ʃi:; ʃi] [swi:ps] [ðə; ði] [flɔ:r] ,
She **sweeps** **the** **floor** **,**
她 扫荡 这 地面 ,

她扫地，

[ænd; ənd] [li:vz] [ðə; ði][dɜ:rt]
And **leaves** **the** **dirt**
和 树叶 这 污垢

留下污垢

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [dɔ:r] .
Inside **the** **door** **.**
里面 这 门 .

门内。

[ʃi:; ʃi] [kʊks] [hɜ:r; hər][raɪs]
She **cooks** **her** **rice**
她 厨师 她 米

她煮米饭

[ɪn][ə; eɪ]['dɜ:rti][pɑ:t] ,
In **a** **dirty** **pot** **,**
在 一个 肮脏的 锅 ,

在一个脏锅里，

[ænd; ənd] [sli:ps] [æt; ət] [naɪt]
And **sleeps** **at** **night**
和 睡觉 在 夜晚

晚上睡觉

[ɑ:n][æn; ən][oʊld] [strɔ:] [kɑ:t] .
On **an** **old** **straw** **cot** **.**
在 一个 老的 稻草 婴儿床 .

在一张旧草床上。

[ðə; ði]['taɪdi] ['wʊmən]
THE **TIDY** **WOMAN**
这 整齐的 女士

爱干净的女人

[hiː; hi]['taɪdi]['wʊmən]
HE **tidy** **woman**
他 整齐的 女士

整洁的女人

[ɪz]['ɔːlweɪz] [kliːn] ,
Is always clean ,
是 总是 干净的 ,

总是很干净，

[noʊ][dɜːrt][ɪn][hɜːr; hər][hoʊm]
No dirt in her home
不 污垢 在 她 家

她家一尘不染

[ɪz]['evər] [siːn] .
Is ever seen .
是 曾经 已见 .

从未见过。

[hɜːr; hər] [fuːd] [ɪz][fɪt]
Her food is fit
她 食物 是 合身

她的食物很健康。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [kɪŋ] [tuː; tə] [iːt] ,
For a king to eat ,
为了 一个 国王 到 吃 ,

供国王享用

[ænd; ənd][hɜːr; hər] [her] [ænd; ənd] [kloʊðz]
And her hair and clothes
和 她 头发 和 衣服

还有她的头发和衣服

[ɑːr; ər]
Are
是

是

['ɔːlweɪz]
always
总是

总是

[niːt] .
neat .
整洁的 .

整洁的。

[iː] [ˌen 'aɪ] [ˌem 'iː] [ˌen 'aɪ] [miː] [ˌen 'aɪ] [moʊ]
E NI ME NI MI NI MO
E 北爱尔兰 我 北爱尔兰密歇根州北爱尔兰密苏里州

NI ME NI MI NI MO

[en iː] , [tuː] , [θriː] , [ænd; ənd][æn; ən][oʊld] ['kaʊz] [aɪ] ,
NE , two , three , and an old cow's eye ,
东北 , 二 , 三 , 和 一个 老的 牛的 眼睛 ,

东北，二，三，还有一只老牛的眼睛，

[wen] [ə; eɪ] ['kaʊz] ['aɪz] [blaɪnd] [ʃiːl] ['ʃʊrli] [daɪ] ;
When a cow's eye's blind she'll surely die ;
什么时候 一个 牛的 眼睛 瞎的 壳 一定 死 ;

母牛失明后必死无疑；

[ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][skɪn][ænd; ənd][ə; eɪ]['melən] , [tuː] ,
A piece of skin and a melon , too ,
一个 片 的 皮肤 和 一个 瓜 , 也 ,

还有一块皮和一个甜瓜。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['mʌni]
If you have money
如果 你 有 钱

如果你有钱的话

[aɪl] [sel] [tuː; tə][juː; jʊ] ;
I'll sell to you ;
患病的 卖 到 你 ;

我会卖给你;

[bʌt; bət] [ɪf] [jʊə(r)] [wɪ'ðaʊt] ,
But if you're without ,
但 如果 你是 没有 ,

但如果你没有,

[aɪl] [pʊt][juː; jʊ][aʊt] .
I'll put you out .
患病的 放 你 出去 .

我会把你赶出去。

['fɪŋgər] [test]
FINGER TEST
手指 测试

手指测试

[oʊ] [straɪk] [θriː] [taɪmz][ɑːn][ðə; ði][tɑːp] , [juː; jʊ] [siː] ,
OU strike three times on the top , you see ,
俄亥俄大学 罢工 三 时代 在 这 顶部 , 你 看 ,

你看，OU 在顶部击中了三次。

[ænd; ənd] [straɪk] [θriː] [taɪmz] [ɑːn][ðə; ði] ['bɑːtəm] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] ,
And strike three times on the bottom for me ,
和 罢工 三 时代 在 这 底部 为了 我 ,

帮我敲三下底部,

[ðen] [tɑːp][ænd; ənd] ['bɑːtəm] [juː; jʊ] [straɪk] ['veri] [fæst] ,
Then top and bottom you strike very fast ,
然后 顶部 和 底部 你 罢工 非常 快速地 ,

然后快速地上下击打,

[ænd; ənd]['oʊpən][ə; eɪ] [dɔːr] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][æt; ət][læst] .
And open a door in the middle at last .
和 打开 一个 门 在 这 中间 在 最后的 .

最后，打开中间的一扇门。

[ten] ['fɪŋgərz]
TEN FINGERS
十 手指

十指

[hriː] ['hɔːrsɪz][ɑːr; ər] ['drɪŋkɪŋ] ,
HREE horses are drinking ,
三 马匹 是 喝 ,

三匹马正在喝水。

[θriː] ['hɔːrsɪz][ɑːr; ər] ['fiːdɪŋ] ,
Three horses are feeding ,
三 马匹 是 喂养 ,

三匹马正在吃草。

[ðə; ði] [tuː] [men] [ɑːr; ər] ['faɪtɪŋ] ,
The two men are fighting ,
这 二 男人 是 斗争 ,

两人正在打斗。

[ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] ['pliːdɪŋ] ,
The old woman pleading ,
这 老的 女士 恳求 ,

老妇人哀求道

[ðə; ði] ['beɪbi] [ɪz] ['kraɪɪŋ] ,
The baby is crying ,
这 婴儿 是 哭泣 ,

婴儿在哭。

[bʌt; bət] [noʊ] [wʌn] [ɪz] ['hiːdɪŋ] .
But no one is heeding .
但 不 一 是 听从 .

但没有人听进去。

[feɪs] [geɪm]
FACE GAME
脸 游戏

面部游戏

[nɑːk] [æt; ət] [ðə; ði] [dɔːr] ,
NOCK at the door ,
诺克 在 这 门 ,

敲门,

[siː] [ə; eɪ] [feɪs] ,
See a face ,
看 一个 脸 ,

看到一张脸,

[smel] [æn; ən] ['oʊdər] ,
Smell an odor ,
闻 一个 气味 ,

闻到一股气味,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

中国鹅妈妈童谣(Chinese Mother Goose Rhymes)

[hɪr] [ə; eɪ] [vɔɪs] ，
Hear a voice ,
听到 一个 嗓音 ，

听到一个声音，

[iːt] [jʊr; jər] ['dɪnər] ，
Eat your dinner ,
吃 你的 晚餐 ，

吃晚饭吧。

[pʊl] [jʊr; jər] [tʃɪn] ，[ɔːr]
Pull your chin , or
拉 你的 下巴 ，或者

抬起下巴，或者

['kɛ] [tʃiː] ，['kɛ] [tʃiː] .
Ke chih , ke chih .
基 chih ， ke chih .

Ke chih，ke chih。

[ðə; ði] ['flaʊər] ['selər]
THE FLOWER SELLER
这 花 卖方

卖花人

['ləuə] [fɔːr; fər] [seɪl] ，
LOWERS for sale ,
下 为了 销售 ，

下半部分出售

['flaʊərz] [fɔːr; fər] [seɪl] ，
Flowers for sale ,
花朵 为了 销售 ，

鲜花出售

[kʌm] ， [bai] [maɪ] ['flaʊərz] ，
Come , buy my flowers ,
来 ， 买 我的 花朵 ，

来买我的花吧，

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [get] [steɪl] .
Before they get stale .
前 他们 得到 陈旧 .

趁它们还没变质。

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['flaʊər] [pɑːt]
MAKING A FLOWER POT
制作 一个 花 锅

制作花盆

[oʊ] [fɜːrst] [krɔːs] ['oʊvər][ænd; ənd] [ðen] [krɔːs] [bæk] ，
OU first cross over and then cross back ,
俄亥俄大学 第一的 叉 超过 和 然后 叉 后退 ，

OU先交叉运球，然后再交叉运球回来。

[ænd; ənd] [step] [ɪn] [ðə; ði] [wel] [æz; əz] [juː; jʊ] [krɔːs] [ðə; ði] [træk] ,

And	step	in	the	well	as	you	cross	the	track	,
和	步	在	这	出色地	作为	你	叉	这	追踪	,

过马路的时候，要踩进井里。

[ænd; ənd] [ðen] [ðer; ðər] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [els] [juː; jʊ] [duː] ,

And	then	there	is	something	else	you	do	,
和	然后	那里	是	某物	别的	你	做	,

然后你还会做另一件事，

[oʊ] , [jes] , [juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] ['flaʊər] - [pɑːt] [tuː] .

Oh	,	yes	,	you	make	a	flower	-	pot	too	.
哦	,	是的	,	你	制作	一个	花	-	锅	也	.

哦，对了，你还可以做一个花盆。

['wɔːtərɪŋ] [ðə; ði] ['flaʊərz]

WATERING	THE	FLOWERS
浇水	这	花朵

给花浇水

['wɔːtər] [ðə; ði] ['flaʊərz] , [aɪ] ['wɔːtər] [ðə; ði] ['flaʊərz] ,

WATER	the	flowers	,	I	water	the	flowers	,
水	这	花朵	,	我	水	这	花朵	,

给花浇水，我给花浇水。

[aɪ] ['wɔːtər] [ðem; ðəm] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] ['aʊərz] ,

I	water	them	morning	and	evening	hours	,
我	水	他们	早晨	和	晚上	小时	,

我早晚各浇一次水。

[aɪ] ['nevər] [weɪt] [tɪl] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] [draɪ] ,

I	never	wait	till	the	flowers	are	dry	,
我	绝不	等待	直到	这	花朵	是	干燥	,

我从不等到花朵干枯才摘花。

[aɪ] ['wɔːtər] [ðem; ðəm] [ɛə] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [haɪ] ;

I	water	them	e'er	the	sun	is	high	;
我	水	他们	曾经	这	太阳	是	高的	;

我每天太阳高照时都会给它们浇水；

[ə; eɪ] ['beɪs(ə)n] [ʌv; əv] ['wɔːtər] , [ə; eɪ] ['beɪs(ə)n] [ʌv; əv] [tiː] ,

A	basin	of	water	,	a	basin	of	tea	,
一个	盆地	的	水	,	一个	盆地	的	茶	,

一盆水，一盆茶，

[aɪ] ['wɔːtər] [ðə; ði] ['flaʊərz] , [ðeə(r)] - , [juː; jʊ] [siː] ;

I	water	the	flowers	,	they're	op'ning	,	you	see	;
我	水	这	花朵	,	它们是	-	,	你	看	;

我给花浇水，它们都开了，你看；

[ə; eɪ] ['beɪs(ə)n] [ʌv; əv] ['wɔːtər] , [ə'nʌðər] [bɪ'saɪd] ,

A	basin	of	water	,	another	beside	,
一个	盆地	的	水	,	其他	旁	,

一盆水，旁边还有一盆。

[aɪ] ['wɔːtər] [ðə; ði] ['flaʊərz] , [ðeə(r)] ['oʊpənɪŋ] [waɪd] .

I	water	the	flowers	,	they're	opening	wide	.
我	水	这	花朵	,	它们是	开幕	宽的	.

我给花浇水，它们都盛开了。

[bɔːld] [hed] [liː]

BALD	HEAD	LEE
秃	头	李

秃头李

[hɪr] [wʌns][wʌz; wəz][ə; eɪ][bɔːld] - [hed] , [hɪz; ɪz] [neɪm] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [liː] ,

HERE	once	was	a	bald	-	head	,	his	name	it	was	Lee	,
这里	一次	曾是	一个	秃	-	头	,	他的	姓名	它	曾是	李	,

从前这里有个秃头，他的名字叫李。

[noʊ][wʌn]['evər] [bəːnd] [soʊ] [mʌtʃ] ['ɪnsens] [æz; əz][hiː; hi] ;

No	one	ever	burned	so	much	incense	as	he	;
不	一	曾经	烧伤	所以	很多	香	作为	他	;

从来没有人像他那样烧过那么多香；

[naʊ] , ['piːp(ə)l][bɜːrn] ['ɪnsens] [tuː; tə][get][ðem; ðəm][æn; ən] [er] ,

Now	,	people	burn	incense	to	get	them	an	heir	,
现在	,	人们	烧伤	香	到	得到	他们	一个	继承人	,

现在，人们焚香祈求子嗣。

[bʌt; bət]['bɔːldi] [bəːnd] ['ɪnsens] [tuː; tə][get][hɪm; ɪm][sʌm; səm] [her] .

But	baldy	burned	incense	to	get	him	some	hair	.
但	秃头	烧伤	香	到	得到	他	一些	头发	.

但秃子烧香想长出头发。

[wen] [hiː; hi] [faʊnd] [ɪn] [θriː] [deɪz] [ɔːl][hɪz; ɪz] [her] [hæd; həd] [rɪ'tɜːrnd] ,

When	he	found	in	three	days	all	his	hair	had	returned	,
什么时候	他	成立	在	三	天	全部	他的	头发	有	返回	,

三天后，他发现自己的头发全部长回来了。

[hiː; hi][ðə; ði][gɑːd] [geɪv] [ə; eɪ][koʊt][ænd; ənd] [mɔːr] ['ɪnsens] [hiː; hi] [bəːnd] ;

He	the	god	gave	a	coat	and	more	incense	he	burned	;
他	这	上帝	给予	一个	外套	和	更多的	香	他	烧伤	;

神明赐予他一件外套，并焚烧了更多的香；

[wen] [hiː; hi] [faʊnd] [ɪn] [θriː] [deɪz] [ɔːl][hɪz; ɪz] [her] [hæd; həd] [drɑːpt] [aʊt] ,

When	he	found	in	three	days	all	his	hair	had	dropped	out	,
什么时候	他	成立	在	三	天	全部	他的	头发	有	掉落	出去	,

三天后，他发现自己的头发全都掉光了。

[hiː; hi][ˌʌp'set][ðə; ði][gɑːd][ænd; ənd][hiː; hi] [kɪkt] [hɪm; ɪm][ə'baʊt] .

He	upset	the	god	and	he	kicked	him	about	.
他	沮丧的	这	上帝	和	他	踢	他	关于	.

他触怒了神明，神明把他踢来踢去。

[ðen] [ðə; ði][gɑːd] [bɪ'keɪm] ['æŋgri][ænd; ənd] [tʊk] [ʌp][ə; eɪ] [sɔːrd] ,

Then	the	god	became	angry	and	took	up	a	sword	,
然后	这	上帝	成为	生气的	和	采取	向上	一个	剑	,

于是神明大怒，拔出剑来。

[ænd; ənd] [meɪd] ['ɪntuː] ['dipəz] [ðæt] [bɔːld] - ['hedɪd] [gʊrd] .

And	made	into	dippers	that	bald	-	headed	gourd	.
和	制成	进入	蘸料	那	秃	-	标题	葫芦	.

然后把那个光头葫芦做成了勺子。

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɪl] [wɑːnt] [juː; jʊ]

THE	KING	WILL	WANT	YOU
这	国王	将要	想	你

国王会需要你

[hen] [ðə; ði] [liːvz] [ɑːr; ər] [griːn] ,

HEN	the	leaves	are	green	,
母鸡	这	树叶	是	绿色的	,

当叶子是绿色的时候，

[ænd; ənd] [fʊl] [ʌv; əv][laɪf] ,

And	full	of	life	,
和	满的	的	生活	,

充满活力，

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɪl] [wɑːnt][juː; jʊ]
The king will want you
这 国王 将要 想 你

国王会想要你

[fɔːr; fər][hɪz; ɪz][waɪf] .
For his wife .
为了 他的 妻子 .

为他的妻子。

[wen] [ðə; ði] [liːvz] [ɑːr; ər] ['jeloʊ]
When the leaves are yellow
什么时候 这 树叶 是 黄色的

当叶子变黄时

[frʌm; frəm][taɪm][ænd; ənd][taɪd] ,
From time and tide ,
从 时间 和 潮 ,

从时间和潮汐中，

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɪl] [wɑːnt][juː; jʊ]
The king will want you
这 国王 将要 想 你

国王会想要你

[fɔːr; fər][hɪz; ɪz][braɪd] .
For his bride .
为了 他的 新娘 .

为了他的新娘。

[dəunt] [stiːl]
DON'T STEAL
不 偷

请勿偷窃

[ef][juː; jʊ] [stiːl] [ə; eɪ]['niːd(ə)l] ,
F you steal a needle ,
F 你 偷 一个 针 ,

如果你偷了一根针，

[ɔːr] [stiːl] [ə; eɪ] [θred] ,
Or steal a thread ,
或者 偷 一个 线 ,

或者窃取一个帖子，

[ə; eɪ] ['pɪmpl] [wɪl] [groʊ]
A pimple will grow
一个 疙瘩 将要 生长

粉刺会生长

[ə'pɑːn][jʊr; jər] [hed] ;
Upon your head ;
之上 你的 头 ;

戴在你的头上；

[ɪf] [juː; jʊ] [stiːl] [ə; eɪ][dɔːg]
If you steal a dog
如果 你 偷 一个 狗

如果你偷了一只狗

[ɔːr] [stiːl] [ə; eɪ][kæt] ,
Or steal a cat ,
或者 偷 一个 猫 ,

或者偷只猫，

[ə; eɪ] ['pɪmpl] [wɪl] [groʊ]
A **pimple** **will** **grow**
一个 疙瘩 将要 生长

粉刺会生长

[bɪ'niːθ] [jʊr; jər][hæt] .
Beneath **your** **hat** **.**
下面 你的 帽子 .

在你的帽子底下。

[ðə; ðiː] [ʃruː]
THE **SHREW**
这 泼妇

悍妇

[əl] ['oʊvər][ðə; ðiː] [graʊnd] [ðə; ðiː][oʊld] [blæk] ['wʊmən] [roʊld] ,
LL **over** **the** **ground** **the** **old** **black** **woman** **rolled** **,**
二 超过 这 地面 这 老的 黑色的 女士 滚动 ,

老黑妇人滚倒在地，

[ænd; ənd][fɔːr; fər][nɑːt] ['baɪɪŋ] ['paʊdər] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [dɪd][skoʊld] ;
And **for** **not** **buying** **powder** **her** **husband** **did** **scold** **;**
和 为了 不是 购买 粉末 她 丈夫 做过 骂 ;

因为她没买粉，她丈夫责骂了她；

[hiː; hi] [bɔːt] [hɜːr; hər][sʌm; səm] ['paʊdər] , [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt][juːz] ,
He **bought** **her** **some** **powder** **,** **which** **she** **would** **not** **use** **,**
他 买 她 一些 粉末 , 哪个 她 会 不是 使用 ,

他给她买了些爽身粉，但她不用。

[ænd; ənd][fɔːr; fər][nɑːt] ['baɪɪŋ] [hemp][hɪm; ɪm] [ʃiːd] ['saʊndli] [ə'bjuːs] ;
And **for** **not** **buying** **hemp** **him** **she'd** **soundly** **abuse** **;**
和 为了 不是 购买 麻 他 棚 稳固地 虐待 ;

如果他不给他买大麻，她就会狠狠地辱骂他；

[hiː; hi] [bɔːt] [hɜːr; hər][sʌm; səm][hemp] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi]['oʊnli][gɑːt] [wɜːrs] ,
He **bought** **her** **some** **hemp** **,** **but** **she** **only** **got** **worse** **,**
他 买 她 一些 麻 , 但 她 仅有的 得到 更糟 ,

他给她买了些大麻，但她的病情却越来越严重。

[ænd; ənd][skəuldid][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [bɔːt] [ə; eɪ] [hɔːrs] ;
And **scolded** **because** **he** **had** **not** **bought** **a** **horse** **;**
和 责骂 因为 他 有 不是 买 一个 马 ;

并因他没有买马而责骂他；

[hiː; hi] [bɔːt] [hɜːr; hər][ə; eɪ] [hɔːrs]
He **bought** **her** **a** **horse**
他 买 她 一个 马

他给她买了一匹马

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi]['nevər] [wʊd] [fiːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
but **she** **never** **would** **feed** **it** **,**
但 她 绝不 会 喂养 它 ,

但她从来不喂它。

[ænd; ənd][skəuldid][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] - [twʌz] [ə; eɪ] [kloʊðz] - [pres] [ʃiː; ʃi] ['niːdɪd] ;
And **scolded** **because** **'** **twas** **a** **clothes** **-** **press** **she** **needed** **;**
和 责骂 因为 - 那是 一个 衣服 - 按 她 需要 ;

她因为需要的是一台熨衣机而被责骂；

[hiː; hi] [bɔːt] [hɜːr; hər][ə; eɪ] [kloʊðz] - [pres] , [bʌt; bət] ['nʌθɪŋ] [ʃiː; ʃi] [pækt] ,
He **bought** **her** **a** **clothes** **-** **press** **,** **but** **nothing** **she** **packed** **,**
他 买 她 一个 衣服 - 按 , 但 没有什么 她 包装 ,

他给她买了一台熨衣机，但她什么也没带。

[ænd; ənd][skəuldid][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [twʌz] [ə; eɪ][roʊp] [ðæt] [ʃi:; ʃi] [lækt] ;

And	scolded	because	twas	a	rope	that	she	lacked	;
和	责骂	因为	那是	一个	绳索	那	她	缺乏	;

她因为缺少绳子而被责骂;

[hi:; hi] [bɔ:t] [hɜ:r; hər][ə; eɪ][roʊp][ænd; ənd][ʃi:; ʃi] [hʌŋ] [hɜ:r'self] [ded] ,

He	bought	her	a	rope	and	she	hung	herself	dead	,
他	买	她	一个	绳索	和	她	悬挂	她自己	死的	,

他给她买了根绳子，她上吊自杀了。

[ænd; ənd] ['fraɪt(ə)nd] [hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] [nɪr] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hed] .

And	frightened	her	husband	near	out	of	his	head	.
和	害怕	她	丈夫	靠近	出去	的	他的	头	.

她把丈夫吓得几乎精神崩溃。

[ə; eɪ] [mis'teik]

A	MISTAKE
一个	错误

错误

['ska:d] - [aɪd] [mæn] ,

SCARRED	-	EYED	man	,
疤痕	-	眼睛	男人	,

眼部有疤痕的男人

[hi:; hi] [went] [tu:; tə][ðə; ði] [fer] ,

He	went	to	the	fair	,
他	去	到	这	公平的	,

他去了集市,

[hi:; hi] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ]['tɜ:rnɪp]

He	picked	up	a	turnip
他	挑选	向上	一个	芜菁

他捡起一个萝卜

[ænd; ənd] [θɔ:t] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [per] ;

And	thought	it	was	a	pear	;
和	想法	它	曾是	一个	梨	;

我当时以为那是个梨;

[hi:; hi] [tʊk] [ə; eɪ][bɪg][baɪt] ,

He	took	a	big	bite	,
他	采取	一个	大的	咬	,

他狠狠地咬了一口。

[bʌt; bət] [faʊnd] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['bɪtər] ,

But	found	it	was	bitter	,
但	成立	它	曾是	苦的	,

但发现味道很苦。

[ænd; ənd] , [oʊ] , [wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] ,

And	,	oh	,	what	a	pity	,
和	,	哦	,	什么	一个	遗憾	,

哦，真是太可惜了。

[hi:; hi] [θru:] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði] ['gʌtər] .

He	threw	it	in	the	gutter	.
他	扔	它	在	这	排水沟	.

他把它扔进了水沟。

[ðə; ði] [blaɪnd] [mæn]

THE	BLIND	MAN
这	瞎的	男人

盲人

[ˌɛl'di:]['mɪstər] . [blaɪnd][mæn] , [kʌm] [hɪr] [kwɪk] ,
LD **Mr** **.** **blind** **man** **,** **come** **here** **quick** **,**
LD 先生 . 瞎的 男人 , 来 这里 快的 ,

盲人先生，快过来!

[aɪ] [si:] [ju:; jʊ] ['kæri] [ə; eɪ] ['fi:lɪŋ] - [stɪk] ;
I **see** **you** **carry** **a** **feeling** **-** **stick** **;**
我 看 你 携带 一个 感觉 - 戳 ;

我看到你带着一根感觉棒;

[tu:; tə][ðə; ði]['rɪvər][saɪd][ju:; jʊ] [teɪk] [jʊr; jər] [weɪ] ,
To **the** **river** **side** **you** **take** **your** **way** **,**
到 这 河 边 你 拿 你的 方式 ,

你沿着路走到河边，

[ænd; ənd] [fi:d] [ðə; ði] ['frɒgi] ['evri] [deɪ] ;
And **feed** **the** **froggies** **every** **day** **;**
和 喂养 这 青蛙 每一个 天 ;

每天喂青蛙;

[ə; eɪ][frɑ:g] , [wʌn] [deɪ] , [stʌk] [aʊt] [hɪz; ɪz] [hed] ,
A **frog** **,** **one** **day** **,** **stuck** **out** **his** **head** **,**
一个 青蛙 , 一 天 , 卡住 出去 他的 头 ,

有一天，一只青蛙探出了头。

[ænd; ənd][bɪt][jʊr; jər][toʊ] , [aɪv] [hɜ:rd] [ˌaɪ 'ti:] [sed] .
And **bit** **your** **toe** **,** **I've** **heard** **it** **said** **.**
和 少量 你的 脚趾 , 我已经 听到 它 说 .

我听说有人说，还会咬你的脚趾。

[ə; eɪ] ['trædʒədi] [ɪn] [θri:] [ækts]
A **TRAGEDY** **IN** **THREE** **ACTS**
一个 悲剧 在 三 使徒行传

三幕悲剧

[smɔ:l] [bɔɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɑ:rm] ,
SMALL **boy** **came** **from** **the** **south** **of** **the** **farm** **,**
小的 男生 来了 从 这 南 的 这 农场 ,

一个小男孩从农场南边过来，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˌbæm'bu:]['bæskɪt][ə'pɑ:n][hɪz; ɪz][ɑ:rm] ,
With **a** **bamboo** **basket** **upon** **his** **arm** **,**
和 一个 竹子 篮子 之上 他的 手臂 ,

他手臂上挎着一个竹篮，

[wɪð; wɪθ]['mʌt(ə)n] [boʊnz] [wʌz; wəz][ðə; ði]['bæskɪt] [fɪld] ,
With **mutton** **bones** **was** **the** **basket** **filled** **,**
和 羊肉 骨头 曾是 这 篮子 已填 ,

篮子里装满了羊骨。

[frʌm; frəm][ə; eɪ] [ʃi:p] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz][foʊks] [ðæt] [deɪ] [hæd; həd] [kɪld] .
From **a** **sheep** **which** **his** **folks** **that** **day** **had** **killed** **.**
从 一个 羊 哪个 他的 各位 那 天 有 被杀 .

取自他家人当天宰杀的一只羊。

[ə; eɪ] ['mʌŋki] [keɪm] [frʌm; frəm][ə; eɪ][paɪl][ʌv; əv] [stoʊnz]
A **monkey** **came** **from** **a** **pile** **of** **stones**
一个 猴 来了 从 一个 桩 的 石头

一只猴子从一堆石头里钻了出来。

[tu:; tə] [sti:l] [ðæt] ['bɔɪz] [freʃ] ['mʌt(ə)n] [boʊnz] ,
To **steal** **that** **boy's** **fresh** **mutton** **bones** **,**
到 偷 那 男孩们 新鲜的 羊肉 骨头 ,

去偷那男孩新鲜的羊骨，

[bʌt; bət][ə; eɪ][bɪg] , ['spɑːtɪd] [dɔːg] ['fɑːloʊd] [kloʊz][æt; ət][hɪz; ɪz] [hiːlz] ,

But	a	big	,	spotted	dog	followed	close	at	his	heels	,
但	一个	大的	,	斑	狗	随后	关闭	在	他的	高跟鞋	,

但一只体型较大、身上有斑点的狗紧随其后。

[tuː; tə][baɪt][ə; eɪ][bæd] ['mʌŋki] [wen'evər] [hiː; hi] [stiːlz] .

To	bite	a	bad	monkey	whenever	he	steals	.
到	咬	一个	坏的	猴	每当	他	偷窃	.

每当坏猴子偷东西时，就咬它一口。

[ə; eɪ][hæf][ʌv; əv][ə; eɪ] [brɪk] [leɪ][ðer; ðər][ɑːn][ðə; ði][roʊd] ,

A	half	of	a	brick	lay	there	on	the	road	,
一个	一半	的	一个	砖	躺	那里	在	这	路	,

路边躺着半块砖头。

[ˌaɪ 'tiː][ˌʌp'set][ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][hiː; hi][spɪlt] [aʊt][hɪz; ɪz][loʊd] ,

It	upset	the	boy	and	he	spilt	out	his	load	,
它	沮丧的	这	男生	和	他	洒了	出去	他的	加载	,

这让男孩很生气，他把精液都吐了出来。

[ðə; ði][dɔːg][bɪt][ðə; ði] ['mʌŋki] , [ðə; ði] ['mʌŋki] [ræn] [ə'weɪ] ,

The	dog	bit	the	monkey	,	the	monkey	ran	away	,
这	狗	少量	这	猴	,	这	猴	跑	离开	,

狗咬了猴子，猴子跑了。

[ðə; ði] [bɔɪ] [broʊk] [hɪz; ɪz] ['bæskɪt] [ænd; ənd] [kraɪd] [ɔːl] [deɪ] .

The	boy	broke	his	basket	and	cried	all	day	.
这	男生	打破	他的	篮子	和	哭	全部	天	.

男孩摔碎了篮子，哭了一整天。

['pʊlɪŋ] [ðə; ði] [sɔː]

PULLING	THE	SAW
拉	这	锯

拉锯

[iː] [pʊl] [ðə; ði][bɪg] [sɔː] ,

E	pull	the	big	saw	,
E	拉	这	大的	锯	,

E拉动大锯子，

[ænd; ənd][wiː; wi] [pʊʃ] [ˌaɪ 'tiː][aʊt] [streɪt] ,

And	we	push	it	out	straight	,
和	我们	推	它	出去	直的	,

我们把它笔直地推出去，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [pʌntʃ] [ænd; ənd][ə; eɪ]['dʒuːdi]

There's	a	Punch	and	a	Judy
有	一个	冲床	和	一个	朱迪

这里有潘趣和朱迪木偶戏

[æt; ət] ['grændˌməðɚz] [geɪt] ,

At	grandmother's	gate	,
在	祖母的	门	,

在祖母家门口，

['aʊər; ɑːr] ['sɪstər] [ænd; ənd] ['brʌðərz]

Our	sisters	and	brothers
我们的	姐妹	和	兄弟

我们的兄弟姐妹

[ɪn'vaɪt][tuː; tə][ðə; ði] [ʃoʊ] ,

Invite	to	the	show	,
邀请	到	这	展示	,

邀请您参加演出，

[ænd; ənd][ɔ:l][ʌv; əv][ˌju: 'es] , ['i:v(ə)n]
And **all** **of** **us** **,** **even**
和 全部 的 我们 , 甚至

我们所有人，甚至

[ðə; ði]['beɪbi] , [ʃæl; ʃəl][goʊ] .
The **baby** **,** **shall** **go** **.**
这 婴儿 , 将 去 .

孩子，该走了。

['θɪs(ə)l] - [si:d]
THISTLE **-** **SEED**
蓟 - 种子

蓟籽

- - [si:d] , ['θɪs(ə)l] - [si:d] ,
HISTLE **-** **SEED** **,** **thistle** **-** **seed** **,**
- - 种子 , 蓟 - 种子 ,

蓟籽，蓟籽

[flai] [ə'weɪ] , [flai] ,
Fly **away** **,** **fly** **,**
飞 离开 , 飞 ,

飞走吧，飞走吧

[ðə; ði] [her] [ɑ:n][jʊr; jər]['bɑ:di]
The **hair** **on** **your** **body**
这 头发 在 你的 身体

你身上的毛发

[wɪl] [teɪk] [ju:; jʊ][ʌp] [haɪ] ;
Will **take** **you** **up** **high** **;**
将要 拿 你 向上 高的 ;

会带你飞到高处;

[let] [ðə; ði] [wɪnd] [wɜ:rl] [ju:; jʊ]
Let **the** **wind** **whirl** **you**
让 这 风 旋转 你

让风带你旋转

[ə'raʊnd] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] ,
Around **and** **around** **,**
大约 和 大约 ,

绕着圈,

[ju:l] [nɑ:t][hɜ:rt] [jɔ:r'self]
You'll **not** **hurt** **yourself**
你会 不是 伤害 你自己

你不会伤害自己

[wen] [ju:; jʊ][fɔ:l][tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
When **you** **fall** **to** **the** **ground** **.**
什么时候 你 落下 到 这 地面 .

当你跌倒在地时。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['stu:d(ə)nt]
THE **LITTLE** **STUDENT**
这 小的 学生

小学生

['haɪl] ['reɪkɪŋ] [ðə; ði] [heɪ] [ɑ:n][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] ,
HILE **raking** **the** **hay** **on** **the** **mountain** **,**
希勒 耙草 这 干草 在 这 山 ,

希尔在山上耙干草

[ə; eɪ]['stuːd(ə)nt] [keɪm] ['raɪdɪŋ] [ə'lɔːŋ] ,

A	student	came	riding	along	,
一个	学生	来了	骑术	沿着	,

一个学生骑车过来，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['raɪdɪŋ][ə; eɪ] ['dæpl] - [greɪ] ['poʊni] ,

He	was	riding	a	dapple	-	gray	pony	,
他	曾是	骑术	一个	斑纹	-	灰色的	小马	,

他骑着一匹花灰色的小马，

[ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] [ə; eɪ][skræp][ʌv; əv][ə; eɪ] [sɔːŋ] .

And	singing	a	scrap	of	a	song	.
和	歌唱	一个	废料	的	一个	歌曲	.

还哼唱了一小段歌谣。

[tuː; tə][ðə; ði][hoʊm][ʌv; əv][hɪz; ɪz][braɪd][hiː; hi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ] ,

To	the	home	of	his	bride	he	was	going	,
到	这	家	的	他的	新娘	他	曾是	去	,

他要去新娘家了。

[bʌt; bət][hɜːr; hər]['fɑːðər][ænd; ənd] ['mʌðər] [wɜːr; wər][aʊt] ,

But	her	father	and	mother	were	out	,
但	她	父亲	和	母亲	是	出去	,

但她的父母不在家。

[ænd; ənd][hiː; hi] [sɔː] , [æz; əz][hiː; hi] [pʊʃt] [ðə; ði] [dɔːr] ['oʊpən] ,

And	he	saw	,	as	he	pushed	the	door	open	,
和	他	锯	,	作为	他	推动	这	门	打开	,

他推开门时，看到

[ðə; ði][gɜːrl][hiː; hi][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] .

The	girl	he	was	thinking	about	.
这	女孩	他	曾是	思维	关于	.

他心心念念的那个女孩。

[hɜːr; hər] [tʃiːks] [wɜːr; wər][æz; əz][pɪŋk][æz; əz][ə; eɪ][roʊz] - [bʌd] ,

Her	cheeks	were	as	pink	as	a	rose	-	bud	,
她	脸颊	是	作为	粉色的	作为	一个	玫瑰	-	芽	,

她的脸颊像玫瑰花蕾一样粉红，

[hɜːr; hər] [tiːθ] [wɜːr; wər][æz; əz] [waɪt] [æz; əz][ə; eɪ] [pɜːrl] ,

Her	teeth	were	as	white	as	a	pearl	,
她	牙齿	是	作为	白色的	作为	一个	珍珠	,

她的牙齿洁白如珍珠。

[hɜːr; hər][lɪps][wɜːr; wər][æz; əz] [red] [æz; əz][ə; eɪ] ['tʃeri] ,

Her	lips	were	as	red	as	a	cherry	,
她	嘴唇	是	作为	红色的	作为	一个	樱桃	,

她的嘴唇红得像樱桃一样，

[moʊst]['truːli][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [gɜːrl] .

Most	truly	a	beautiful	girl	.
最多	真的	一个	美丽的	女孩	.

她真是个漂亮的女孩。

[ðə; ði] [faɪv] ['fɪŋgərz]

THE	FIVE	FINGERS
这	五	手指

五指乐队

[greɪt] [bɪg] ['brʌðər] ,

GREAT	big	brother	,
伟大的	大的	兄弟	,

伟大的老大哥，

[ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['brʌðər] , [soʊ] ,

And	a	little	brother	,	so	,
和	一个	小的	兄弟	,	所以	,

还有一个弟弟，所以，

[ə; eɪ][bɪg] [bel] ['taʊər] ,

A	big	bell	tower	,
一个	大的	钟	塔	,

一座高大的钟楼，

[ænd; ənd][ə; eɪ]['temp(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ] [ʃoʊ] ,

And	a	temple	and	a	show	,
和	一个	寺庙	和	一个	展示	,

还有一座寺庙和一场演出，

[ænd; ənd]['lɪt(ə)l]['beɪbi] [wiː] [wiː] ,

And	little	baby	wee	wee	,
和	小的	婴儿	哇	哇	,

还有小宝宝尿尿，

['ɔːlweɪz] ['wɒnts] [tuː; tə][goʊ] .

Always	wants	to	go	.
总是	想要	到	去	.

总是想去。

[ðə; ði] [faɪv] ['fɪŋgərz]

THE	FIVE	FINGERS
这	五	手指

五指乐队

[hɪz; ɪz] [wʌnz] [oʊld] ,

HIS	one's	old	,
他的	一个人的	老的	,

他的那台旧了，

[ðɪs] [wʌnz] [jʌŋ] ,

This	one's	young	,
这	一个人的	年轻的	,

这个孩子还年轻，

[ðɪs] [wʌn][hæz; həz][noʊ] [miːt] ,

This	one	has	no	meat	,
这	一	有	不	肉	,

这个没有肉。

[ðɪs] [wʌnz] [gɔːn]

This	one's	gone
这	一个人的	已消失

这个已经没了

[tuː; tə] [bai] [sʌm; səm] [heɪ] ,

To	buy	some	hay	,
到	买	一些	干草	,

去买些干草，

[ænd; ənd] [ðɪs] [wʌnz] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] .

And	this	one's	on	the	street	.
和	这	一个人的	在	这	街道	.

而这个就在街上。

[oʊld] ['mʌðər] [wɪnd]

OLD	MOTHER	WIND
老的	母亲	风

老母亲风

[ˌɛl'di:] ['mʌðər] [wɪnd]
LD **Mother** **Wind**
LD 母亲 风

LD 母亲风

[kʌm] [ðɪs] [wei] ,
Come **this** **way** **,**
来 这 方式 ,

这边请，

[ænd; ənd] [meɪk] ['aʊər; ɑ:r]['beɪbi]
And **make** **our** **baby**
和 制作 我们的 婴儿

并生下我们的宝宝

[ku:l] [tu:; tə] - [deɪ] .
Cool **to** **-** **day** **.**
凉爽的 到 - 天 .

今天真凉。

[wɑ:ʃ]
WASH
洗

洗

[æʃ] [jʊr; jər] [feɪs] , [ju:; jʊ]['lɪt(ə)l] [ti:z] ,
ASH **your** **face** **,** **you** **little** **tease** **,**
灰 你的 脸 , 你 小的 逗 ,

擦擦你的脸，你这个小坏蛋！

[ænd; ənd] [ju:l] [bi:; bi] [fri:] [frʌm; frəm][ɔ:l] [dɪ'zi:z] ;
And **you'll** **be** **free** **from** **all** **disease** **;**
和 你会 是 自由的 从 全部 疾病 ;

你将远离一切疾病；

[wɑ:ʃ] [jʊr; jər] [hed] , [jʊr; jər] [feɪs] , [ænd; ənd] [θroʊt] ,
Wash **your** **head** **,** **your** **face** **,** **and** **throat** **,**
洗 你的 头 , 你的 脸 , 和 喉 ,

洗头、洗脸、洗喉咙。

[ænd; ənd][ju:; jʊ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ə; eɪ] [red] [sɪlk] [koʊt] .
And **you** **shall** **have** **a** **red** **silk** **coat** **.**
和 你 将 有 一个 红色的 丝绸 外套 .

你还将得到一件红色丝绸外套。

[eɪt] [bɔ:ld] - ['hedz]
EIGHT **BALD** **-** **HEADS**
八 秃 - 头部

八个秃头

[bɔ:ld] - [hed] [ɪz] [sɪk] ,
BALD **-** **HEAD** **is** **sick** **,**
秃 - 头 是 生病的 ,

秃头病了，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sɛkəndz] [ə'freɪd] ,
And **the** **second's** **afraid** **,**
和 这 秒 害怕的 ,

第二个人很害怕。

[ðə; ði][θɜ:rd] [kɔ:lz] [ə; eɪ]['dɑ:ktər] ,
The **third** **calls** **a** **doctor** **,**
这 第三 呼叫 一个 医生 ,

第三个人打电话给医生，

[ðə; ði] [fɔːrθ] ['gɪvz] [hɪm; ɪm][eɪd] .
The fourth gives him aid .
这 第四 给予 他 援助 .

第四个人帮助了他。

[baɪ][ðə; ði] [fɪfθ] [hiː; hi][ɪz] [bɔːrn] ,
By the fifth he is borne ,
经过 这 第五 他 是 出生 ,

他于第五天出生。

[baɪ][ðə; ði][sɪksθ][hiː; hi][ɪz] ['berid] ,
By the sixth he is buried ,
经过 这 第六 他 是 埋葬 ,

到第六天他就被埋葬了。

[ðə; ði]['sev(ə)nθ] [kʌmz] ['kraɪɪŋ]
The seventh comes crying
这 第七 来 哭泣

第七个哭着来了

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][ɪz] ['wɜːrid] .
Because he is worried .
因为 他 是 担心 .

因为他很担心。

[wen] [æskt] [baɪ][æn; ən] [eɪtθ] ,
When asked by an eighth ,
什么时候 问 经过 一个 第八 ,

当被第八个人问到时，

[waɪ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðæt] [hiː; hi] [kraɪd] ,
Why it was that he cried ,
为什么 它 曾是 那 他 哭 ,

他为什么哭了?

[hiː; hi] [sed] , " [ɪn][maɪ][hoʊm] ,
He said , " In my home ,
他 说 , " 在 我的 家 ,

他说：“在我家，

[ə; eɪ] [dɪr] [bɔːld] - [hed] [hæz; həz][daɪd] . "
A dear bald - head has died . "
一个 亲爱的 秃 - 头 有 死亡 . "

一位可爱的秃头去世了。

" [kʌm] , ['beri] [hɪm; ɪm] ['kwɪkli] ,
" Come , bury him quickly ,
" 来 , 埋葬 他 迅速地 ,

“快点把他埋了。”

[aɪ] [fɪr] [ə; eɪ] [greɪt] [hɔːrd]
I fear a great hoard
我 害怕 一个 伟大的 囤

我担心会有一大堆宝藏

[ʌv; əv][ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['spɪrɪt]
Of the seeds of his spirit
的 这 种子 的 他的 精神

他精神的种子

[wɪl] [sprɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [gʊrd] .
Will spring from his gourd .
将要 春天 从 他的 葫芦 .

将从他的葫芦里蹦出来。

" ['tɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [mɪl]
" **TURNING THE MILL**
" 转弯 这 磨

"转动磨坊"

[hiː; hi][bɪg]['dɔgz] [gɔːn] [tuː; tə][ðə; ði]['sɪti] ,
HE big dog's gone to the city ,
他 大的 狗的 已消失 到 这 城市 ,

那只大狗进城了。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['dɔgz] [rʌn] [ə'weɪ] ,
The little dog's run away ,
这 小的 狗的 跑步 离开 ,

小狗跑丢了。

[ðə; ði] [eg] [hæz; həz]['fɔːlən][ænd; ənd]['broʊkən] ,
The egg has fallen and broken ,
这 蛋 有 倒下 和 破碎的 ,

鸡蛋掉下来摔碎了。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɔɪl] [liːkt] [aʊt] , [ðeɪ] [seɪ] ,
And the oil leaked out , they say ,
和 这 油 泄露 出去 , 他们 说 ,

他们说，石油泄漏出来了。

[bʌt; bət][juː; jʊ][biː; bi][ə; eɪ]['roʊlər] ,
But you be a roller ,
但 你 是 一个 滚筒 ,

但你要成为一名滚轴者，

[ænd; ənd] [hʌl] [wɪð; wɪθ] ['paʊər] ,
And hull with power ,
和 船体 和 力量 ,

以及动力船体，

[ænd; ənd] [aɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [mɪl] - [stoʊn]
And I'll be a mill - stone
和 患病的 是 一个 磨 - 石头

我将成为一块磨盘。

[ænd; ənd][greɪnd][ðə; ði]['flaʊər] .
And grind the flour .
和 研磨 这 面粉 .

将面粉磨碎。

['swɑːloʊz] [nest]
SWALLOW'S NEST
燕子的 巢

燕窝

[æt; ət] , [pæt] ,
AT , pat ,
在 , 拍 ,

AT，pat，

[ə; eɪ] ['swɑːloʊz] [nest] [wiːl] [meɪk] ,
A swallow's nest we'll make ,
一个 燕子的 巢 出色地 制作 ,

我们将筑一个燕窝，

[ænd; ənd] [ɪf] [wiː; wi][pæt][sʌm; səm] ['mʌni] [aʊt]
And if we pat some money out
和 如果 我们 拍 一些 钱 出去

如果我们拍拍手，把钱拿出来。

[wiːl] [bai] [ɑːr'selvz] [ə; eɪ] [keɪk] .
We'll buy ourselves a cake .
出色地 买 我们自己 一个 蛋糕 .

我们给自己买个蛋糕吧。

[ðə; ði] ['loʊkəst] [triːz]
THE LOCUST TREES
这 刺槐 树木

槐树

[hiː; hi]['loʊkəst] [triːz] ,
HE locust trees ,
他 刺槐 树木 ,

刺槐树,

[siː] [haʊ] [ðeɪ] [groʊ] !
See how they grow !
看 如何 他们 生长 !

看看它们长得多好!

[hɪr] [ɪn][ðer; ðər] [ʃeɪd]
Here in their shade
这里 在 他们的 阴影

在它们的树荫下

[wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [ʃoʊ] .
We will have a show .
我们 将要 有 一个 展示 .

我们将举办一场演出。

['ʌðər] ['piːpəlz] ['tʃɪldrən]
Other people's children
其他 人们的 孩子们

别人的孩子

[ɔːl][hæv; həv] [kʌm] ,
All have come ,
全部 有 来 ,

都来了,

[bʌt; bət][maɪ]['lɪt(ə)l][gɜːrl]
But my little girl
但 我的 小的 女孩

但我的小女儿

[ɪz] [stɪl] [æt; ət] [hoʊm] .
Is still at home .
是 仍然 在 家 .

还在家。

[dʒʌst][æz; əz][aɪ] [spiːk] ,
Just as I speak ,
只是 作为 我 说话 ,

就在我说话的此刻,

[ʃiː; ʃi][ɪz] ['kʌmɪŋ] [ə'lɔːŋ] ,
She is coming along ,
她 是 未来 沿着 ,

她正在进步,

['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] ['dɑːŋki]
Riding a donkey
骑术 一个 驴

骑驴

[ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] .

And	singing	a	song	.
和	歌唱	一个	歌曲	.

并唱了一首歌。

[hɜːr; hər]['pærəsɔːl]['oʊpən]

Her	parasol	open
她	阳伞	打开

她的阳伞打开了

[ʃiː; ʃi][hoʊldz][ɪn][hɜːr; hər][hænd] ,

She	holds	in	her	hand	,
她	持有	在	她	手	,

她手里拿着，

[hɜːr; hər] [her] [ɪz] [dʌn] [ʌp]

Her	hair	is	done	up
她	头发	是	完毕	向上

她的头发梳好了。

[ɪn][ə; eɪ] [niːt] ['lɪt(ə)l][bænd] .

In	a	neat	little	band	.
在	一个	整洁的	小的	乐队	.

一个很棒的小乐队。

[ðə; ði] ['wedɪŋ]

THE	WEDDING
这	婚礼

婚礼

[iːt] [ðə; ði] [drʌm] , [biːt] [ðə; ði] [drʌm] ,

EAT	the	drum	,	beat	the	drum	,
吃	这	鼓	,	打	这	鼓	,

吃掉鼓，敲鼓，

[wɪə(r)] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [tʃer] ,

We're	coming	in	a	chair	,
是	未来	在	一个	椅子	,

我们是坐着椅子来的，

[huː] [wɪl] [klɪr] [ðə; ði] [wei]

Who	will	clear	the	way
WHO	将要	清除	这	方式

谁来开路

[fɔːr; fər][ðə; ði][gɜːrl] [ðæts] ['kʌmɪŋ] [hɪr] ?

For	the	girl	that's	coming	here	?
为了	这	女孩	那就是	未来	这里	?

是给即将来这里的那个女孩准备的吗?

[biːt] [ðə; ði] [drʌm] , [biːt] [ðə; ði] [drʌm] ,

Beat	the	drum	,	beat	the	drum	,
打	这	鼓	,	打	这	鼓	,

敲鼓，敲鼓，

[siː] , [ðə; ði] [tʃer] [ɪz] ['kʌmɪŋ] ,

See	,	the	chair	is	coming	,
看	,	这	椅子	是	未来	,

看，椅子来了。

- [hoʊ] ! [klɪr] [ðə; ði] [wei] !

Ho'rh	ho	!	clear	the	way	!
-	何	!	清除	这	方式	!

吼吼！让开！

[dəunt][juː; jʊ] [hɪr] [ðə; ði] ['drʌmɪŋ] ?
Don't **you** **hear** **the** **drumming** **?**
不 你 听到 这 打鼓 ?

你没听到鼓声吗?

[ðə; ði][pɪg] - [staɪ]
THE **PIG** **-** **STYE**
这 猪 - 风格

猪式

[en][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ]['maʊnt(ə)n]
N **the** **top** **of** **a** **mountain**
N 这 顶部 的 一个 山

在山顶

[ðer; ðər][stændz][ə; eɪ][pɪg] - [staɪ]
There **stands** **a** **pig** **-** **stye**
那里 站立 一个 猪 - 风格

那里立着一个猪圈。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [ʌv; əv]['perənts]
And **the** **fighting** **of** **parents**
和 这 斗争 的 父母

父母之间的争吵

[hæz; həz] [meɪd] [ðə; ði][tʃaɪld][kraɪ] .
Has **made** **the** **child** **cry** **.**
有 制成 这 孩子 哭 .

把孩子弄哭了。

['beɪbi] , ['beɪbi] ,
Baby **,** **baby** **,**
婴儿 , 婴儿 ,

宝贝，宝贝

[dəunt][juː; jʊ][kraɪ] ,
Don't **you** **cry** **,**
不 你 哭 ,

别哭，

[weɪt] , [ænd; ənd] [aɪl] [wɪp]
Wait **,** **and** **I'll** **whip**
等待 , 和 患病的 鞭

等等，我这就鞭打

[ðə; ði][oʊld][mæn][baɪ] - [ænd; ənd] - [baɪ] .
The **old** **man** **by** **-** **and** **-** **by** **.**
这 老的 男人 经过 - 和 - 经过 .

老人渐渐地。

[ðə; ði]['kæm(ə)l] - [bæk] [brɪdʒ]
THE **CAMEL** **-** **BACK** **BRIDGE**
这 骆驼 - 后退 桥

驼背桥

[ef][juː; jʊ] [tʃæns] [tuː; tə][biː; bi] ['krɔːsɪŋ]
F **you** **chance** **to** **be** **crossing**
F 你 机会 到 是 过境

如果你有机会过河

[ðə; ði]['kæm(ə)l] - [bæk] [brɪdʒ] ,
The **camel** **-** **back** **bridge** **,**
这 骆驼 - 后退 桥 ,

驼峰桥

[iːtʃ] [step] [liːdz] [juː; jʊ] [ʌp]
Each step leads you up
每个 步 线索 你 向上

每一步都引领你向上

[tɪl] [juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪdʒ] .
Till you come to the ridge .
直到 你 来 到 这 岭 .

直到你到达山脊。

[ðə; ði] ['læntərn] - [græs] [floʊts]
The lantern - grass floats
这 灯笼 - 草 浮标

灯笼草漂浮

[ɑːn] [ðə; ði] [pɑːnd] [laɪk] [ə; eɪ] [seɪl] ,
On the pond like a sail ,
在 这 池塘 喜欢 一个 帆 ,

像帆一样在池塘上，

[ðə; ði] ['sɪlvər] - [fɪʃ] [baɪts]
The silver - fish bites
这 银 - 鱼 咬

银鱼咬人

[æt; ət] [ðə; ði] [goʊld] - ['fɪʃɪz] [teɪl] .
At the gold - fish's tail .
在 这 金子 - 鱼的 尾巴 .

在金鱼的尾巴上。

[ðə; ði] [bɪg] - ['belɪd] [frɑːg]
The big - bellied frog
这 大的 - 肚子 青蛙

大腹蛙

['sɪtɪŋ] [ðer; ðər] [ɑːn] [ðə; ði] [rɑːk] ,
Sitting there on the rock ,
坐着 那里 在 这 岩石 ,

他坐在岩石上，

[kiːps] ['kɑːnstəntli] ['kɔːlɪŋ]
Keeps constantly calling
保持 不断地 呼叫

不停地打电话

- ['wɑː] , - ['wɑː] .
Wa'rh wa , wa'rh wa .
- 哇 , - 哇 .

哇哇哇。

[ðə; ði] ['sensɪz]
THE SENSES
这 感官

感官

['ɪtəl] [aɪz] [siː] ['prɪti] [θɪŋz] ,
ITTLE eyes see pretty things ,
小 眼睛 看 漂亮的 事物 ,

小眼睛能看到美好的事物，

['lɪt(ə)l] [noʊz] [smelz] [wʌt] [ɪz] [swiːt] ,
Little nose smells what is sweet ,
小的 鼻子 气味 什么 是 甜的 ,

小鼻子闻到了甜的味道，

['lɪt(ə)l] [ɪrz] [hɪr] ['plez(ə)nt] [saʊndz] ,
Little ears hear pleasant sounds ,
小的 耳朵 听到 令人愉快的 声音 ,

小耳朵能听到悦耳的声音，

[maʊθ] [laɪks] ['lʌʃəs] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] .
Mouth likes luscious things to eat .
嘴 点赞 甜美 事物 到 吃 .

嘴巴喜欢吃美味的东西。

[keɪk] ['beɪkɪŋ]
CAKE BAKING
蛋糕 烘烤

蛋糕烘焙

[iː][tɜːrn][ðə; ði] [keɪk] ,
E turn the cake ,
E 转动 这 蛋糕 ,

把蛋糕翻过来，

[ðə; ði] [keɪk] [wiː; wi] [beɪk] ,
The cake we bake ,
这 蛋糕 我们 烤 ,

我们烤的蛋糕，

[wiː; wi][pʊt][ɪn][ɔɪl] , [ɔːr][pɔːrk] , [ɔːr] [steɪk]
We put in oil , or pork , or steak
我们 放 在 油 , 或者 猪肉 , 或者 牛排

我们放入油、猪肉或牛排

[ænd; ənd] [wen] - [tɪz] [dʌn] ,
And when ' tis done ,
和 什么时候 - 的 完毕 ,

当一切完成后，

[wiːl] [hæv; həv][sʌm; səm] [fʌn] ,
We'll have some fun ,
出色地 有 一些 乐趣 ,

我们会玩得很开心，

[ænd; ənd] [gɪv] [ə; eɪ] [piːs] [tuː; tə] ['evri] [wʌn] .
And give a piece to every one .
和 给 一个 片 到 每一个 一 .

给每个人一份。

['wedɪŋ] [fiːst]
WEDDING FEAST
婚礼 盛宴

婚宴

[bɪg] ['kaʊz] [hɔːrn]
BIG cow's horn
大的 牛的 喇叭

巨大的牛角

[wiː; wi] [wɪl] [bloʊ] , [bloʊ] , [bloʊ] ,
We will blow , blow , blow ,
我们 将要 吹 , 吹 , 吹 ,

我们将吹，吹，吹，

[tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['sɪstɚz] ['wedɪŋ] [fiːst]
To our sister's wedding feast
到 我们的 姐妹 婚礼 盛宴

致我们姐姐的婚宴

[wiː; wi] [wɪl] [goʊ] , [goʊ] , [goʊ] .

We	will	go	,	go	,	go	.
我们	将要	去	,	去	,	去	.

我们会走，走，走。

[huː] [wɪl] [draɪv] [ðə; ði] [kɑːrt] ?

Who	will	drive	the	cart	?
WHO	将要	驾驶	这	大车	?

谁来驾车?

[maɪ] [bɪg] ['brʌðər] ;

My	big	brother	;
我的	大的	兄弟	;

我的哥哥;

[huː] [wɪl] [iːt] [ðə; ði] [fiːst] ?

Who	will	eat	the	feast	?
WHO	将要	吃	这	盛宴	?

谁来享用这顿盛宴?

[ə; eɪ] ['sɪstər] [ʌv; əv] [maɪ] ['mʌðər] .

A	sister	of	my	mother	.
一个	姐姐	的	我的	母亲	.

我母亲的妹妹。

[huː] [wɪl] [pæk] [hɜːr; hər] [trʌŋk] ?

Who	will	pack	her	trunk	?
WHO	将要	盒	她	树干	?

谁来帮她打包行李?

[maɪ] ['sɪstər] , [huːm] [juː; jʊ] [sɔː] ;

My	sister	,	whom	you	saw	;
我的	姐姐	,	谁	你	锯	;

你见过的我的妹妹;

[huː] [wɪl] [laɪt] [ðə; ði] ['faɪər] ?

Who	will	light	the	fire	?
WHO	将要	光	这	火	?

谁来点火?

[hɜːr; hər] [oʊn] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .

Her	own	mother	-	in	-	law	.
她	自己的	母亲	-	在	-	法律	.

她自己的婆婆。

[roʊst] [pɔːrk]

ROAST	PORK
烤	猪肉

烤猪肉

[oʊst] , [roʊst] , [roʊst] [pɪg] [miːt] ,

OAST	,	roast	,	Roast	pig	meat	,
烤面包	,	烤	,	烤	猪	肉	,

烘房、烤肉、烤猪肉

[ðə; ði] ['sekənd] [pɑːt] [smelz] [bæd] ,

The	second	pot	smells	bad	,
这	第二	锅	气味	坏的	,

第二个锅有股难闻的气味，

[ðə; ði] [bɪg] [pɑːt] [ɪz] [swiːt] ;

The	big	pot	is	sweet	;
这	大的	锅	是	甜的	;

大锅很甜;

[kʌm] ,
Come **,**
来 ,

来，

['mɪsɪz] . ['wæŋ] ,
Mrs **.** **Wang** **,**
太太 . 王 ,

王女士

[pliːz] ,
please **,**
请 ,

请，

[ænd; ənd] [iːt]
And **eat**
和 吃

然后吃

[pɪg] [miːt] .
pig **meat** **.**
猪 肉 .

猪肉。

['goʊɪŋ] [tuː; tə] [taʊn]
GOING **TO** **TOWN**
去 到 镇

进城

[piː][juː; jʊ][goʊ] , [daʊn] [juː; jʊ] [siː] ,
P **you** **go** **,** **down** **you** **see** **,**
P 你 去 , 向下 你 看 ,

你下去，你会看到，

[hɪəz] [ə; eɪ]['tɜːrnɪp][fɔːr; fər][juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] ,
Here's **a** **turnip** **for** **you** **and** **me** **,**
这里是 一个 芜菁 为了 你 和 我 ,

这是你和我各一个萝卜，

[hɪəz] [ə; eɪ] ['pɪtʃər] , [wiːl] [goʊ][tuː; tə] [taʊn] ,
Here's **a** **pitcher** **,** **we'll** **go** **to** **town** **,**
这里是 一个 投手 , 出色地 去 到 镇 ,

来个投手，我们进城吧。

[oʊ] , [wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] [wiːv] ['fɔːlən] [daʊn] ;
Oh **,** **what** **a** **pity** **we've** **fallen** **down** **;**
哦 , 什么 一个 遗憾 我们已经 倒下 向下 ;

唉，我们跌倒了，真是太可惜了;

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [siː] [ɪn][ðə; ði] ['hevəns] [braɪt] ?
What **do** **you** **see** **in** **the** **heavens** **bright** **?**
什么 做 你 看 在 这 天 明亮的 ?

你看到了天空中明亮的什么?

[aɪ] [siː] [ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd][ðə; ði][stɑːrz][æt; ət] [naɪt] ;
I **see** **the** **moon** **and** **the** **stars** **at** **night** **;**
我 看 这 月亮 和 这 明星 在 夜晚 ;

夜晚我能看到月亮和星星;

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [siː] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] , [preɪ] [tel] ?
What **do** **you** **see** **in** **the** **earth** **,** **pray** **tell** **?**
什么 做 你 看 在 这 地球 , 祈祷 告诉 ?

请问，你在地球上看到了什么?

[aɪ] [siː] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] [ə; eɪ] [diːp] , [diːp] [wel] ;

I	see	in	the	earth	a	deep	,	deep	well	;
我	看	在	这	地球	一个	深的	,	深的	出色地	;

我看到地底下有一口很深的井;

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [siː] [ɪn][ðə; ði] [wel] , [maɪ] [dɪr] ?

What	do	you	see	in	the	well	,	my	dear	?
什么	做	你	看	在	这	出色地	,	我的	亲爱的	?

亲爱的，你在井里看到了什么?

[aɪ] [siː] [ə; eɪ][frɑːg] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [vɔɪs] [aɪ] [hɪr] ;

I	see	a	frog	,	and	his	voice	I	hear	;
我	看	一个	青蛙	,	和	他的	嗓音	我	听到	;

我看见一只青蛙，我听见它的叫声;

[wʌt] [ɪz][hiː; hi] ['seɪɪŋ] [ðer; ðər][ɑːn][ðə; ði] [rɑːk] ?

What	is	he	saying	there	on	the	rock	?
什么	是	他	说	那里	在	这	岩石	?

他在那块岩石上说了些什么?

[get] [ʌp] , [get] [ʌp] ; - ['kuːə] , - ['kuːə] .

Get	up	,	get	up	;	ke'rh	kua	,	ke'rh	kua	.
得到	向上	,	得到	向上	;	-	kua	,	-	kua	.

起来，起来；咳咳，咳咳。

[ðə; ði] ['mɪstʃɪvəs] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː]

THE	MISCHIEVOUS	SISTER	-	IN	-	LAW
这	恶作剧	姐姐	-	在	-	法律

淘气的小姑子

[eɪtʃ][ðə; ði] ['pʌmpkɪn] [red] , [oʊ][ðə; ði] [gʊrd] [dɪ'keɪd] ,

H	the	pumpkin	red	,	oh	the	gourd	decayed	,
H	这	南瓜	红色的	,	哦	这	葫芦	腐烂的	,

南瓜变红了，葫芦腐烂了，

[aɪ][ˌeɪ 'em][maɪ] ['fɑːðɚz] ['mɪstʃɪvəs] [meɪd] ;

I	am	my	father's	mischievous	maid	;
我	是	我的	父亲的	恶作剧	女佣	;

我是我父亲调皮捣蛋的女仆;

[aɪ][ˌeɪ 'em][maɪ] ['brʌðɚz] [dɪr] ['lɪt(ə)l]['sɪstər] ;

I	am	my	brother's	dear	little	sister	;
我	是	我的	兄弟	亲爱的	小的	姐姐	;

我是我哥哥亲爱的妹妹;

[aɪ][ˌeɪ 'em][maɪ]['sɪstər] - [ɪn] - ['lɔz] [flai] - ['blɪstər] .

I	am	my	sister	-	in	-	law's	fly	-	blister	.
我	是	我的	姐姐	-	在	-	法律的	飞	-	水疱	.

我是我嫂子的眼中钉。

['fɑːðər] , [wen] [aɪ] ['mæri] , [wʌt] [wɪl] [juː; jʊ] [gɪv] ?

Father	,	when	I	marry	,	what	will	you	give	?
父亲	,	什么时候	我	结婚	,	什么	将要	你	给	?

父亲，我结婚时，您会送我什么?

[ə; eɪ][bɑːks][ænd; ənd][ə; eɪ][wɔːrd] - [roʊb][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [rɪ'siːv] .

A	box	and	a	ward	-	robe	you	shall	receive	.
一个	盒子	和	一个	病房	-	长袍	你	将	收到	.

您将收到一个盒子和一个衣柜。

['mʌðər] , [wen] [aɪ] ['mæri] , [wʌt] [wɪl] [juː; jʊ] [brɪŋ] ?

Mother	,	when	I	marry	,	what	will	you	bring	?
母亲	,	什么时候	我	结婚	,	什么	将要	你	带来	?

母亲，我出嫁时，您会带些什么?

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][wɜ:rk] - ['bæskɪt] [fʊl] [ʌv; əv] ['evriθɪŋ] .

A	little	work	-	basket	full	of	everything	.
一个	小的	工作	-	篮子	满的	的	一切	.

一个装满各种东西的小工作篮。

['brʌðər] , [wen] [aɪ] ['mæri] , [wʌt] [wɪl] [kʌm] [frʌm; frəm][ju:; jʊ] ?

Brother	,	when	I	marry	,	what	will	come	from	you	?
兄弟	,	什么时候	我	结婚	,	什么	将要	来	从	你	?

哥哥，我结婚的时候，你打算给我什么?

[ə; eɪ]['fænsi] [klɔ:θ] ['taʊəl] ; [θɪŋk] [ðæt] [wɪl] [du:] ?

A	fancy	cloth	towel	;	think	that	will	do	?
一个	想要	布	毛巾	;	思考	那	将要	做	?

一条漂亮的布毛巾；你觉得这样可以吗?

[maɪ] ['hæpinəs] , ['sɪstər] , [ju:; jʊ] [wɪl] [nɑ:t][mɑ:r] ?

My	happiness	,	sister	,	you	will	not	mar	?
我的	幸福	,	姐姐	,	你	将要	不是	马尔	?

姐姐，你不会破坏我的幸福吧?

[aɪl] [gɪv] [ə; eɪ]['broʊkən]['bɑ:t(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [smæʃt] [dʒɑ:r] ,

I'll	give	a	broken	bottle	and	a	little	smashed	jar	,
患病的	给	一个	破碎的	瓶子	和	一个	小的	粉碎	罐	,

我会送一个碎瓶子和一个小碎罐子。

[ænd; ənd][send][ju:; jʊ] , [ju:; jʊ]['nu:s(ə)ns] , [ə'weɪ] ['veri] [fɑ:r] .

And	send	you	,	you	nuisance	,	away	very	far	.
和	发送	你	,	你	滋扰	,	离开	非常	远的	.

把你这个讨厌鬼赶到很远的地方去。

['baɪɪŋ] [ə; eɪ] [lɑ:k]

BUYING	A	LOCK
购买	一个	锁

购买锁

[eɪtʃ] , [hɪr] [wi:; wi][ɔ:l][goʊ][tu:; tə] [bai] [ˌju: 'es][ə; eɪ] [lɑ:k] ,

H	,	here	we	all	go	to	buy	us	a	lock	,
H	,	这里	我们	全部	去	到	买	我们	一个	锁	,

H，我们都去买把锁吧。

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ] [lɑ:k] [ʃæl; ʃəl][ˌaɪ 'ti:][bi:; bi] ?

What	kind	of	a	lock	shall	it	be	?
什么	种类	的	一个	锁	将	它	是	?

应该用哪种锁?

[wi:l] [bai] [wʌn][ʌv; əv]['sɪlvər][ɔ:r] [bai] [wʌn][ʌv; əv][goʊld] ,

We'll	buy	one	of	silver	or	buy	one	of	gold	,
出色地	买	一	的	银	或者	买	一	的	金子	,

我们会买一件白银制品，或者买一件黄金制品。

[bʌt; bət] [wʌt] [ʃæl; ʃəl][wi:; wi][ju:z][æz; əz][ə; eɪ] [ki:] ?

But	what	shall	we	use	as	a	key	?
但	什么	将	我们	使用	作为	一个	钥匙	?

但是我们应该用什么作为钥匙呢?

[wi:l] [ju:z][ə; eɪ] [bru:m] ['hænd(ə)l] ; [ɪf] [ðæt] [wɪl] [nɑ:t][du:] ,

We'll	use	a	broom	handle	;	if	that	will	not	do	,
出色地	使用	一个	扫帚	处理	;	如果	那	将要	不是	做	,

我们会用扫帚柄；如果不行，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['poʊkər] [wi:l] [traɪ][ˌaɪ 'ti:][ə'loʊn] ;

With	a	poker	we'll	try	it	alone	;
和	一个	扑克	出色地	尝试	它	独自的	;

我们用扑克牌单独试试；

[bʌt; bət] [ɪf] ['niːðər] [ðə; ði] [bruːm] [nɔːr][ðə; ði]['poʊkər] [wɪl] [duː] ,

But	if	neither	the	broom	nor	the	poker	will	do	,
但	如果	两者都不	这	扫帚	也不	这	扑克	将要	做	,

但如果扫帚和拨火棍都不行，

[wiː; wi] [wɪl] ['oʊpən][ˌaɪ 'tiː] [ðen] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stoʊn] .

We	will	open	it	then	with	a	stone	.
我们	将要	打开	它	然后	和	一个	石头	.

那我们就用石头把它撬开。

['fɔːrsɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts]

FORCING	THE	CITY	GATES
强制	这	城市	大门

攻破城门

[iː] [stʌk] [ə; eɪ] ['feðər] [ɪn][hɪz; ɪz][hæt] ,

E	stuck	a	feather	in	his	hat	,
E	卡住	一个	羽毛	在	他的	帽子	,

在帽子上插了一根羽毛，

[ænd; ənd] ['hɜːrid] [tuː; tə][ðə; ði] [taʊn] ,

And	hurried	to	the	town	,
和	慌忙	到	这	镇	,

然后匆匆赶往镇上，

[ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [met][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɔːrs] ,

And	children	met	him	with	a	horse	,
和	孩子们	遇见	他	和	一个	马	,

孩子们牵着马迎接他，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [geɪts]

For	the	gates
为了	这	大门

大门

[wɜːr; wər]

were
是

是

['broʊkən]

broken
破碎的

破碎的

[daʊn] .

down	.
向下	.

向下。

[hoʊm] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]

HOME	ON	THE	MOUNTAIN
家	在	这	山

山上的家

[en][ə; eɪ] ['veri] [haɪ] ['maʊnt(ə)n]

N	a	very	high	mountain
N	一个	非常	高的	山

一座非常高的山

[ə; eɪ]['fæməli] [dwel] ,

A	family	dwell	,
一个	家庭	住	,

一户人家的住所，

[ʌv; əv][ten][ʌv; əv][ðer; ðər][ruːmz; rʊmz] ,
Of **ten** **of** **their** **rooms** **,**
的 十 的 他们的 房间 ,

他们的十个房间中，

[naɪn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [fel] .
Nine **of** **them** **fell** **.**
九 的 他们 跌倒 .

其中九人倒下。

[ðə; ðiː][oʊld][mæn] [kʌmz] [aʊt]
The **old** **man** **comes** **out**
这 老的 男人 来 出去

老人走了出来

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] ;
With **a** **great** **deal** **of** **trouble** **;**
和 一个 伟大的 交易 的 麻烦 ;

费了很大劲；

[hɪz; ɪz][waɪf] ['hɔblz] ['æftər] ,
His **wife** **hobbles** **after** **,**
他的 妻子 跛行 后 ,

他的妻子随后一瘸一拐地走了过来。

[hɜːr; hər]['bɑːdi] [bent] ['dʌb(ə)l] .
Her **body** **bent** **double** **.**
她 身体 弯曲 双倍的 .

她的身体弯成了两截。

[ðer; ðər] [θriː] - [legd] [dɔːg]
Their **three** **-** **legged** **dog**
他们的 三 - 腿 狗

他们的三条腿的狗

[ɪz][æz; əz] [θɪn] [æz; əz][ə; eɪ][reɪl] ,
Is **as** **thin** **as** **a** **rail** **,**
是 作为 薄的 作为 一个 轨 ,

细如钢轨，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ræt] - [fiərɪŋ] [kæt]
And **their** **rat** **-** **fearing** **cat**
和 他们的 鼠 - 害怕 猫

还有他们那只怕老鼠的猫

[ɪz]['maɪnəs][ə; eɪ][teɪl] .
Is **minus** **a** **tail** **.**
是 减 一个 尾巴 .

少了一条尾巴。

['fæməli] [niːdz]
FAMILY **NEEDS**
家庭 需求

家庭需求

[aʊl] [faɪnd][hwen'eə(r),hwən-][ðə; ðiː] [nuː] [jɪr] [kʌm] ,
OU'LL **find** **whene'er** **the** **new** **year** **come** **,**
你会 寻找 无论何时 这 新的 年 来 ,

你会发现，无论何时新年来临，

[ðə; ðiː] ['kɪtʃɪn] [gɑːd] [wɪl] [wɑːnt][ə; eɪ] [plʌm] ;
The **kitchen** **god** **will** **want** **a** **plum** **;**
这 厨房 上帝 将要 想 一个 李子 ;

厨房之神会想要一颗李子；

[ðə; ði]['gɝ:lz] [wɪl] [wɑ:nt][sʌm; səm] ['flaʊərz] [nu:] ,

The	**girls**	**will**	**want**	**some**	**flowers**	**new**	**,**
这	女孩们	将要	想	一些	花朵	新的	,

女孩们会想要一些新的鲜花，

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɪl] [wɑ:nt][sʌm; səm] ['krækərz] , [tu:] ;

The	**boys**	**will**	**want**	**some**	**crackers**	**,**	**too**	**;**
这	男孩们	将要	想	一些	饼干	,	也	;

男孩们也想要一些饼干；

[ə; eɪ] [nu:] [felt] [kæp] [wɪl] [pli:z] ['pɑ:pə] ,

A	**new**	**felt**	**cap**	**will**	**please**	**papa**	**,**
一个	新的	毛毡	帽	将要	请	爸爸	,

爸爸会喜欢一顶新的毡帽。

[ænd; ənd] ['ʃʊgər] - [keɪk] [wɪl] [pli:z] ['mæmə] .

And	**sugar**	**-**	**cake**	**will**	**please**	**mama**	**.**
和	糖	-	蛋糕	将要	请	妈妈	.

糖蛋糕会让妈妈高兴。

[maɪ] [boʊt]

MY	**BOAT**
我的	船

我的船

[waɪ][boʊt][ɪz] [tɜ:rnd] [ʌp][æt; ət][bəuθ]['ɛndz] ,

Y	**boat**	**is**	**turned**	**up**	**at**	**both**	**ends**	**,**
是	船	是	转向	向上	在	两个都	结束	,

Y字形船的两端都向上翘起，

[ɔ:l] ['stɔrmz] [ˌaɪ 'ti:] [in'kauntəz] [ˌaɪ 'ti:] ['weðəz]

All	**storms**	**it**	**encounters**	**it**	**weathers**
全部	暴风雨	它	遭遇	它	天气

它经受住了所有遇到的风暴。

[ɑ:n][ɪts]['bɑ:di] [ju:l] [faɪnd][nɑ:t][ə; eɪ] [bɔ:rd] ,

On	**its**	**body**	**you'll**	**find**	**not**	**a**	**board**	**,**
在	它是	身体	你会	寻找	不是	一个	木板	,

它的机身上没有一块板子，

[bʌt; bət] ['kʌvərd] [ɔ:l]['oʊvər][wɪð; wɪθ] ['fɛðɝz] .

But	**covered**	**all**	**over**	**with**	**feathers**	**.**
但	涵盖	全部	超过	和	羽毛	.

但全身都覆盖着羽毛。

[wi:; wi] ['deɪli] [ˌɑ:r 'i:] - [loʊd][ˌaɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][raɪs] ,

We	**daily**	**re**	**-**	**load**	**it**	**with**	**rice**	**,**
我们	日常的	关于	-	加载	它	和	米	,

我们每天都会往里面装米，

- [tɪz] [əd'maɪəd][baɪ][ɔ:l] [hu:m] [wi:; wi] [mi:t] ,

'	**Tis**	**admired**	**by**	**all**	**whom**	**we**	**meet**	**,**
-	的	钦佩	经过	全部	谁	我们	见面	,

它受到我们遇到的所有人的赞赏。

[ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd][nɑ:t][ə; eɪ] [kræk] [ɪn][maɪ][boʊt] ,

You	**will**	**find**	**not**	**a**	**crack**	**in**	**my**	**boat**	**,**
你	将要	寻找	不是	一个	裂缝	在	我的	船	,

我的船上找不到一丝裂缝。

[bʌt; bət] [ju:l] [faɪnd] [ˌʌndər'ni:θ] [ˌaɪ 'ti:] [tu:] [fi:t] :

But	**you'll**	**find**	**underneath**	**it**	**two**	**feet**	**:**
但	你会	寻找	下	它	二	脚	:

但你会发现它下面有两英尺：

[ə; eɪ] [dʌk] .

A	duck	.
一个	鸭子	.

一只鸭子。

[oʊld] ['græni] [tʃæŋ]

OLD	GRANNY	CHANG
老的	奶奶	变

张老奶奶

[nɔkɪŋ] , ['nɔkiŋ] , [huːz] [æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] ?

NOCKING	,	knocking	,	who's	at	the	door	?
敲门	,	敲门	,	谁是	在	这	门	?

敲门声，敲门声，谁在敲门?

[oʊld] ['græni] [tʃæŋ] , [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] .

Old	Granny	Chang	,	and	nothing	more	.
老的	奶奶	张	,	和	没有什么	更多的	.

就叫张老奶奶，仅此而已。

[waɪ] [dəunt][juː; jʊ]['entər] , ['græni] , [dɪr] ?

Why	don't	you	enter	,	granny	,	dear	?
为什么	不	你	进入	,	奶奶	,	亲爱的	?

奶奶，您为什么不进来呢?

[ðə; ði][dɔːg] [wɪl] [baɪt][ˌem 'iː] , [tʃaɪld] , [aɪ] [fɪr] .

The	dog	will	bite	me	,	child	,	I	fear	.
这	狗	将要	咬	我	,	孩子	,	我	害怕	.

孩子，我害怕狗会咬我。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['ʃeɪkɪŋ] [ðer; ðər][æt; ət][jʊr; jər] [fiːt] ?

What	are	you	shaking	there	at	your	feet	?
什么	是	你	摇晃	那里	在	你的	脚	?

你脚边在抖什么?

[ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv]['gɑːrlɪk] , [gʊd] [tuː; tə] [iːt] .

A	string	of	garlic	,	good	to	eat	.
一个	细绳	的	蒜	,	好的	到	吃	.

一串蒜瓣，可以吃。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['kæriɪŋ] ['ʌndər][jʊr; jər][ɑːrm] ?

What	are	you	carrying	under	your	arm	?
什么	是	你	携带	在下面	你的	手臂	?

你腋下夹着的是什么?

[æn; ən][oʊld][fɜːr][kloʊk][tuː; tə] [kiːp] [ˌem 'iː][wɔːrm] .

An	old	fur	cloak	to	keep	me	warm	.
一个	老的	毛皮	披风	到	保持	我	温暖的	.

一件旧皮毛斗篷，用来保暖。

[waɪ] [dəunt][juː; jʊ][pʊt][ðə; ði][kloʊk][ɑːn] , ['græni] ?

Why	don't	you	put	the	cloak	on	,	granny	?
为什么	不	你	放	这	披风	在	,	奶奶	?

奶奶，您为什么不披上斗篷呢?

[fɪr] [ðə; ði]['ɪnsekts] [wɪl] [baɪt][ˌem 'iː] , ['sʌni] .

Fear	the	insects	will	bite	me	,	sonny	.
害怕	这	昆虫	将要	咬	我	,	桑尼	.

孩子，我怕虫子咬我。

[waɪ] [dəunt][jʊr; jər] ['hʌzbənd] [kɪl] [sʌtʃ] [ə; eɪ][pest] ?

Why	don't	your	husband	kill	such	a	pest	?
为什么	不	你的	丈夫	杀	这样的	一个	害虫	?

你丈夫为什么不除掉这种害虫?

[maɪ] ['hʌzbəndz] [gɔːn] [tuː; tə][ðə; ði][lænd][ʌv; əv][rest] .

My	husband's	gone	to	the	land	of	rest	.
我的	丈夫的	已消失	到	这	土地	的	休息	.

我的丈夫已经去了安息之地。

[wer] [ɪz][ðə; ði][oʊld]['mænz]['beriəl][spɑːt] ?

Where	is	the	old	man's	burial	spot	?
在哪里	是	这	老的	男人的	葬礼	点	?

老人的墓地在哪里?

[ðer; ðər] , [ɪn][ðə; ði]['faɪər] - [pleɪs] , ['ʌndər][ðə; ði][pɑːt] .

There	,	in	the	fire	-	place	,	under	the	pot	.
那里	,	在	这	火	-	地方	,	在下面	这	锅	.

就在那里，在壁炉里，锅底下。

[waɪ] [dəunt][juː; jʊ][kraɪ][fɔːr; fər][jʊr; jər]['hʌzbənd] [truː] ?

Why	don't	you	cry	for	your	husband	true	?
为什么	不	你	哭	为了	你的	丈夫	真的	?

你为什么不为你的丈夫哭泣呢?

[oʊld][pɑːt] !

Old	pot	!
老的	锅	!

老锅!

[oʊld][pæn] ! !

old	pan	!	!
老的	平底锅	!	!

老旧的平底锅!

[oʊld][mæn] ! ! !

old	man	!	!	!
老的	男人	!	!	!

老头！！！

[buː] - [huː] ! ! ! !

boo	-	hoo	!	!	!	!
嘘	-	呼	!	!	!	!

号泣！！！！

[blaɪnd] ['mænz] [bʌf]

BLIND	MAN'S	BUFF
瞎的	男人的	BUFF

盲人摸象

['piːkɑːk] ['feðər]

PEACOCK	feather
孔雀	羽毛

孔雀羽毛

[ɑːn][ə; eɪ] [plʌm] - [triː] [lɪm] ,

On	a	plum	-	tree	limb	,
在	一个	李子	-	树	肢	,

在李树枝上，

[juː; jʊ] [kætʃ] [ˌem 'iː] ,

You	catch	me	,
你	抓住	我	,

你抓住我，

[ænd; ənd]

And
和

和

[aɪl]
I'll
患病的

患病的

[kætʃ]
catch
抓住

抓住

[hɪm; ɪm] .
him **.**
他 .

他。

[ðə; ði] [faɪv] [toʊz]
THE **FIVE** **TOES**
这 五 脚趾

五趾

[hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [kaʊ] [iːts] [græs] ,
HIS **little** **cow** **eats** **grass** **,**
他的 小的 奶牛 吃 草 ,

他的小牛吃草。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [kaʊ] [iːts] [heɪ] ,
This **little** **cow** **eats** **hay** **,**
这 小的 奶牛 吃 干草 ,

这头小牛在吃干草。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [kaʊ] [drɪŋks] ['wɔːtər] ,
This **little** **cow** **drinks** **water** **,**
这 小的 奶牛 饮料 水 ,

这头小牛正在喝水。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [kaʊ] [rʌnz] [ə'weɪ] ,
This **little** **cow** **runs** **away** **,**
这 小的 奶牛 跑步 离开 ,

这头小牛跑掉了。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [kaʊ] [dʌz] ['nʌθɪŋ] ,
This **little** **cow** **does** **nothing** **,**
这 小的 奶牛 做 没有什么 ,

这头小牛什么也不做。

[bʌt; bət][dʒʌst][laɪ] [daʊn] [ɔːl] [deɪ] ;
But **just** **lie** **down** **all** **day** **;**
但 只是 说谎 向下 全部 天 ;

但整天就躺着吧;

[wiːl] [wɪp] [hɜːr; hər] .
We'll **whip** **her** **.**
出色地 鞭 她 .

我们会鞭打她。

[ˌsev(ə)n'tiːn] ['hʌndrəd] ['beɪbiːz]
SEVENTEEN **HUNDRED** **BABIES**
十七 百 婴儿

一千七百个婴儿

['prɪntɪd] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ʌv; əv] [ə'merɪkə]
Printed **in** **the** **United** **States** **of** **America**
打印 在 这 团结的 各州 的 美国

美国印刷

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神